



東林淨土文庫

地藏菩薩本愿经

(注音版)

庐山东林寺 恭印

唐于阗国三藏沙门实叉难陀译



印光法师语

一切佛经，及阐扬佛法诸书，无不令人趋吉避凶，改过迁善。明三世之因果，识本具之佛性。出生死之苦海，生极乐之莲邦。读者必须生感恩心，作难遭想。净手洁案，主敬存诚。如面佛天，如临师保。则无边利益，自可亲得。若肆无忌惮，任意褻渎。及固执管见，妄生毁谤。则罪过弥天，苦报无尽。奉劝世人，当远罪求益，离苦得乐也。



ཡི་གེ་ཉི་ཤུ་ཚུ་བླ་མ་པ་འདི་དཔེ་ཆ་འཛིན་པ་བཞག་ན་དཔེ་ཆ་དེ་ཅི་འདྲར་
བཞོམས་གྱུར་ཉེས་པ་མི་འབྱུང་བར་འཇམ་དཔལ་ཚུ་རྒྱུད་ལས་གསུངས་སོ།།

此咒置经书中 可灭误跨之罪



目 录

地藏菩萨本愿经卷上

忉利天宫神通品第一	七
分身集会品第二	一九
观众生业缘品第三	二二
阎浮众生业感品第四	二八

地藏菩萨本愿经卷中

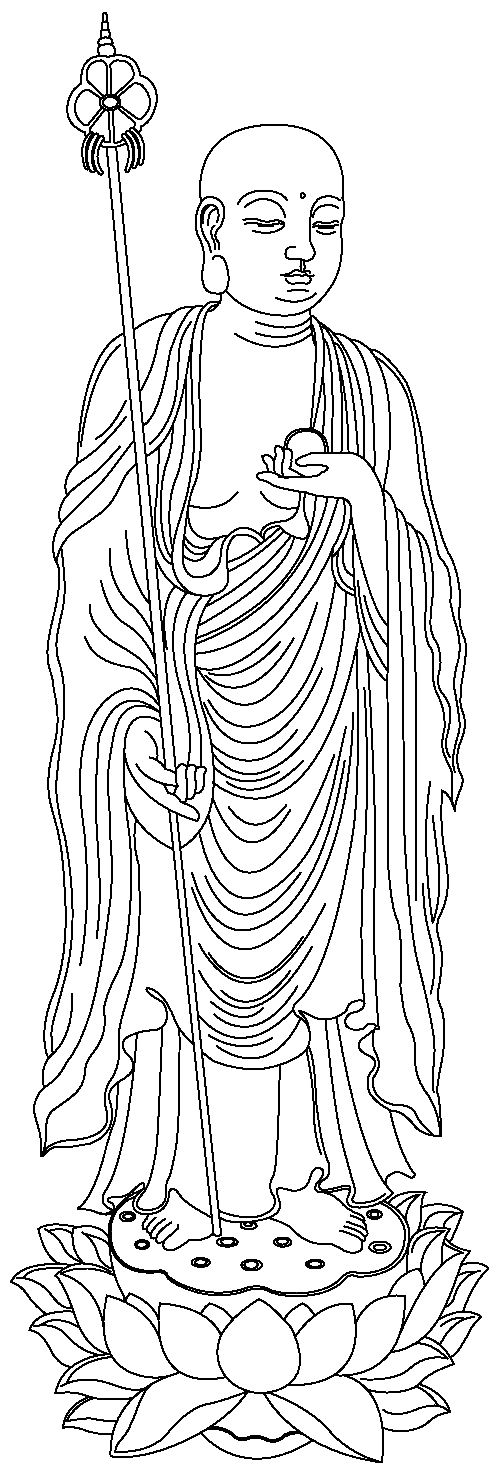
地狱名号品第五	四四
如来赞叹品第六	四八
利益存亡品第七	五九
阎罗王众赞叹品第八	六四
称佛名号品第九	七三

地藏菩萨本愿经卷下

校量布施功德缘品第十	八三
地神护法品第十一	八八
见闻利益品第十二	九二
嘱累人天品第十三	一〇四

附录一：赞礼地藏菩萨忏愿仪	一一六
---------------------	-----

附录二：东林佛号曲谱及相关要点	一四〇
-----------------------	-----





xi n zàn
香 赞

lú xi n zhà ruò
炉 香 乍 爇

f f jiè mén x n
法 界 蒙 熏

zh fó h i huì
诸 佛 海 会

x yáo wén
悉 遥 闻

suí chù jié xián yún
随 处 结 祥 云

chén yì f n y n
诚 意 方 殷

zh
诸

fó xiàn quán sh n
佛 现 全 身



jué lín pú sà jì
觉林菩萨偈

hu yán dì sì huì yè mó tiān gōng wú liàn pú sà
华严第四会，夜摩天宫，无量菩萨

lái jí shuō jì zàn fó ěr shí jué lín pú sà chéng fó
来集，说偈赞佛。尔时觉林菩萨，承佛

wēi lì biān guān shí fāng ér shuō sòng yán
威力，遍观十方，而说颂言：

pì rú gōng huà shī fēn bù zhū cǎi sè
譬如工画师，分布诸彩色，

xū wǎn qǔ yì xiàng dà zhǒng wú chā bié
虚妄取异相，大种无差别。

dà zhǒng zhōng wú sè sè zhōng wú dà zhǒng
大种中无色，色中无大种，

yì bù lí dà zhǒng ér yǒu sè kě dé
亦不离大种，而有色可得。

xīn zhōng wú cǎi huà cǎi huà zhōng wú xīn
心中无彩画，彩画中心，

rán bù lí yú xīn yǒu cǎi huà kě dé
然不离于心，有彩画可得。

běi xīn héng bù zhù wú liàn nán sī yì
彼心恒不住，无量难思议，

shì xiàn yī qiè sè gè gè bù xiāng zhī
示现一切色，各各不相知。

pì rú gōng huà shī bù néng zhī zì xīn
譬如工画师，不能知自心，



ér yóu xīn ò huà zhī fǎ xìng rú shì
而由心故画，诸法性如是。

xīn rú gōng huà shī néng huà zhī shì jiān
心如工画师，能画诸世间，

wǔ yùn xī cóng shēng wú fǎ ér bù zào
五蕴悉从生，无法而不造。

rú xīn fó yì rú fó zhòng shēng rán
如心佛亦尔，如佛众生然，

yīng zhī fó yǔ xīn tǐ xìng jī wú jìn
应知佛与心，体性皆无尽。

ruò rén zhī xīn xíng pǔ zào zhī shì jiān
若人知心行，普造诸世间，

shì rén zé jiàn fó liǎo fó zhēn shí xìng
是人则见佛，了佛真实性。

xīn bù zhù yú shēn shēn yì bù zhù xīn
心不住于身，身亦不住心，

ér néng zuò fó shì zì zài wèi céng yǒu
而能作佛事，自在未曾有。

ruò rén yù liǎo zhī sān shì yī qiè fó
若人欲了知，三世一切佛，

yīng guān fǎ jiè xìng yī qiè wéi xīn zào
应观法界性，一切唯心造。

xī rén yǒu yún yī gē zhī gōng néng pò dì yù hé
(昔人有云，一偈之功，能破地狱，何

kuàn cǐ quán yī zhāng gē yē yuàn sī cǐ yán miǎn gòng chuán sòng
况此全一章偈耶。愿思此言，勉共传诵。)



zàn
赞

qí shǒu běn rán jìng xīn dì
稽首本然净心地，

nán fāng shì jiè yǒng xiāng yún
南方世界涌香云，

bǎo yǔ bǎo yún wú shù zhǒng
宝雨宝云无数种，

tiān rén wèn fó shì hé yīn
天人问佛是何因，

sān shì rú lái tóng zàn tàn
三世如来同赞叹，

wǒ jīn sù zhí shàn yīn yuán
我今宿植善因缘，

wú jìn fó zàng dà cí zūn
无尽佛藏大慈尊。

xiāng yǔ huā yún jí huā yǔ
香雨花云及花雨。

wéi xiáng wéi ruì biàn zhuān yán
为祥为瑞遍庄严。

fó yán dì zàng pú sà zhì
佛言地藏菩萨至。

shí fāng pú sà gòng guī yī
十方菩萨共归依。

chēng yáng dì zàng zhēn gōng dé
称扬地藏真功德。



cí yīn jī shàn shì jiù zhòng shēn
慈因积善，誓救众生。

shǒu zhōng jīn xī zhèn kāi dì yù zhī mén
手中金锡，振开地狱之门。

zhǎng shàng míng zhū guāng shè dà qiān shì jiè
掌上明珠，光摄大千世界。

zhì huì yīn lǐ jí xián yún zhōng
智慧音里，吉祥云中，

wéi yán fú tí kǔ zhòng shēn
为阎浮提苦众生，

zuò dà zhèng míng gōng dé zhǔ
作大证明功德主。

dà bēi dà yuàn dà shèng dà cí
大悲大愿，大圣大慈，

běn zūn dì zàng pú sà mó hē sà
本尊地藏菩萨摩訶萨。

ná mó dà yuàn dì zàng wáng pú sà
南无大愿地藏王菩萨（三称）



ná mó b n sh shì jī móu ní fó
南无本师释迦牟尼佛（三称）

k i j n j i
开经偈

wú shàn shēnsh n w i miào f
无上甚深微妙法

b i q i n w àn j i é n á n z o yù
百千万劫难遭遇

w j n jiàn wén dé shòu chí
我今见闻得受持

yuàn ji rú lái zh n shí yì
愿解如来真实义



dì zàn pú sà běn yuàn jīng juàn shàng 地藏菩萨本愿经卷上

tán yú tiān uó sān zàn shā mén shí chā nán tuó yì
唐于阗国三藏沙门实叉难陀译

dōu lì tiān gōng shén tōng pǐn dì yī 忉利天宫神通品第一

rú shì wǒ wén yī shí fó zài dōu lì tiān wèi mǔ
如是我闻。一时佛在忉利天，为母
shuō fǎ ěr shí shí fāng wú liàng shì jiè bù kě shuō bù kě
说法。尔时十方无量世界，不可说不可
shuō yī qiè zhū fó jí dà pú sà mó hē sā jī lái jí
说一切诸佛，及大菩萨摩訶萨，皆来集
huì zàn tàn shì jī móu ní fó néng yú wǔ zhuó è shì
会。赞叹释迦牟尼佛，能于五浊恶世，
xiàn bù kě sī yì dà zhì huì shén tōng zhī lì tiáo fú gāng qiáng
现不可思议大智慧神通之力，调伏刚强
zhòng shēng zhī kǔ lè fǎ è qīn shì zhě wèn xùn shì
众生，知苦乐法。各遣侍者，问讯世
zūn shì shí rú lái hán xiào fàng bǎi qīn wàn yì dà guāng míng
尊。是时如来含笑，放百千万亿大光明
yún suǒ wèi dà yuán mǎn guāng míng yún dà cí bēi guāng míng
云，所谓大圆满光明云，大慈悲光明
yún dà zhì huì guāng míng yún dà ē rú guāng míng yún
云，大智慧光明云，大般若光明云，
dà sān mèi guāng míng yún dà jí xiáng guāng míng yún dà fú
大三昧光明云，大吉祥光明云，大福



dé u n m ín y ún dà n dé u n m ín y ún dà u y u n
 德 光 明 云， 大 功 德 光 明 云， 大 归 依 光
 m ín y ún dà z àn t àn u n m ín y ún f àn r ú shì d n bù k
 明 云， 大 赞 叹 光 明 云。 放 如 是 等 不 可
 shu u n m ín y ún y yòu ch zh n zh n w i miào zh y n su
 说 光 明 云 已， 又 出 种 种 微 妙 之 音， 所
 wèi tán b luó mì y n sh b luó mì y n chàn tí b luó mì
 谓 檀 波 罗 蜜 音， 尸 波 罗 蜜 音， 孱 提 波 罗 蜜
 y n pí lí y b luó mì y n chán b luó mì y n b r
 音， 毗 离 耶 波 罗 蜜 音， 禅 波 罗 蜜 音， 般 若
 b luó mì y n cí b i y n x sh y n xiè tu y n wú
 波 罗 蜜 音， 慈 悲 音， 喜 舍 音， 解 脱 音， 无
 lòu y n zhì huì y n dà zhì huì y n sh z ① h u y n
 漏 音， 智 慧 音， 大 智 慧 音， 师 子 ① 吼 音，
 dà sh z h u y n yún léi y n dà yún léi y n ch rú
 大 师 子 吼 音， 云 雷 音， 大 云 雷 音。 出 如
 shì d n bù k shu bù k shu y n y su pó shì jiè jí
 是 等 不 可 说 不 可 说 音 已， 娑 婆 世 界， 及
 t f n uó t y u wú liàn yì ti n lón u shén yì jí dào
 他 方 国 土， 有 无 量 亿 天 龙 鬼 神， 亦 集 到
 d o lì ti n n su wèi sì ti n wán ti n d o lì ti n x
 忉 利 天 宫， 所 谓 四 天 王 天， 忉 利 天， 须
 yàn mó ti n d u shuài tuó ti n huà lè ti n t huà zì zài
 焰 摩 天， 兜 率 陀 天， 化 乐 天， 他 化 自 在
 ti n fàn zhòn ti n fàn f ti n dà fàn ti n sh o u n
 天， 梵 众 天， 梵 辅 天， 大 梵 天， 少 光
 ti n wú liàn u n ti n u n y n ti n sh o jìn ti n wú
 天， 无 量 光 天， 光 音 天， 少 净 天， 无



liàn jìn tiān biàn jìn tiān fú shēng tiān fú ài tiān guǎng
 量净天，遍净天，福生天，福爱天，广
 u tiān wú xiǎng tiān wú fán tiān wú rè tiān shàn jiàn
 果天，无想天，无烦天，无热天，善见
 tiān shàn xiàn tiān sè jì jìn tiān mó xū shǒu luó tiān
 天，善现天，色究竟天，摩醯首罗天，
 nǐ zhì fēi xiǎng fēi fēi xiǎng chù tiān yī qiè tiān zhòng lóng
 乃至非想非非想处天，一切天众，龙
 zhòng guǐ shén děng zhòng xī lái jí huì fù yǒu tā fāng guó
 众，鬼神等众，悉来集会。复有他方国
 tǔ jí sū pǒ shì jiè hǎi shén jiāng shén hé shén
 土，及娑婆世界，海神，江神，河神，
 shù shén shān shén dì shén chuān zé shén miáo jià shén
 树神，山神，地神，川泽神，苗稼神，
 zhòu shén yè shén kōng shén tiān shén yǐn shí shén cǎo
 昼神，夜神，空神，天神，饮食神，草
 mù shén rú shì děng shén jī lái jí huì fù yǒu tā fāng
 木神，如是等神，皆来集会。复有他方
 guó tǔ jí sū pǒ shì jiè zhū dà guǐ wáng suǒ wèi è
 国土，及娑婆世界，诸大鬼王，所谓恶
 mù u wáng dàn xuè u wáng dàn jīng qì u wáng dàn tāi
 目鬼王，啖血鬼王，啖精气鬼王，啖胎
 luǎn u wáng xíng bìng u wáng shè dú u wáng cí xīn guǐ
 卵鬼王，行病鬼王，摄毒鬼王，慈心鬼
 wáng fú lì u wáng dà ài jìn u wáng rú shì děng guǐ
 王，福利鬼王，大爱敬鬼王，如是等鬼
 wáng jī lái jí huì
 王，皆来集会。



r shí shì jī móu ní fó ào wén sh sh lì f
 尔时释迦牟尼佛，告文殊师利法
 wán z pú sà mó h sà r u n shì y qiè zh fó pú
 王子菩萨摩诃萨，汝观是一切诸佛菩
 sà jí ti n lón u shén c shì jiè t shì jiè c
 萨，及天龙鬼神，此世界，他世界，此
 uó t t uó t rú shì j n lái jí huì dào d o lì ti n
 国土，他国土，如是今来集会到忉利天
 zh r zh shù f u wén sh sh lì bái fó yán shì
 者，汝知数不。文殊师利白佛言，世
 z n ruò y w shén lì qī n jié cè duó bù né n dé zh
 尊，若以我神力，千劫测度不能得知。
 fó ào wén sh sh lì wú y fó y n u n ù yóu bù jìn
 佛告文殊师利，吾以佛眼观故，犹不尽
 shù c jī shì dì zàn pú sà jī yu n jié lái y dù
 数。此皆是地藏菩萨久远劫来，已度，
 d n dù wèi dù y ché n jiù d n ché n jiù wèi ché n
 当度，未度，已成就，当成就，未成
 jiù wén sh sh lì bái fó yán shì z n w y uò qù
 就。文殊师利白佛言，世尊，我已过去
 jī xī shàn n zhèn wú ài zhì wén fó su yán jí
 久修善根，证无碍智，闻佛所言，即
 d n xìn shòu xi o u sh n wén ti n lón b bù jí wèi
 当信受。小果声闻，天龙八部，及未
 lái shì zh zhòn sh n d n su wén rú lái chén shí zh y
 来世诸众生等，虽闻如来诚实之语，
 bì huái yí huò shè sh d n shòu wèi mi n x n bàng wéi yuàn
 必怀疑惑，设使顶受，未免兴谤。唯愿



shì zūn , guāng shuō dì zàng pú sà mó hē sā , yīn dì zuò hé
世尊，广说地藏菩萨摩诃萨，因地作何
hèng lì hé yuàn , ér néng chéng jiù bù sī yì shì 。 fó
行，立何愿，而能成就不思议事。佛
ào wén shū shī lì , pì rú sān qiān dà qiān shì jiè suǒ yǒu cǎo
告文殊师利，譬如三千大千世界所有草
mù cóng lín , dào má zhú wǎ , shān shí wēi chén , yī wù
木丛林，稻麻竹苇，山石微尘，一物
yī shù , zuò yī héng hé , yī héng hé shā , yī shā zhī ②
一数，作一恒河，一恒河沙，一沙之
jiè , yī jiè zhī nèi , yī chén yī jié , yī jié zhī nèi ,
界，一界之内，一尘一劫，一劫之内，
suǒ jī chén shù , jìn chōng ③ wéi jié 。 dì zàng pú sà zhèng shí
所积尘数，尽充③为劫。地藏菩萨证十
dì guǒ wèi yǐ ④ lái , qiān bèi duō yú shàng yù , hé kuàng dì
地果位已④来，千倍多于上喻，何况地
zàng pú sà zài shēng wén , pì zhī fó dì , wén shū shī lì ,
藏菩萨在声闻，辟支佛地。文殊师利，
cǐ pú sà wēi shén shì yuàn , bù kě sī yì 。 ruò wèi lái
此菩萨威神誓愿，不可思议。若未来
shì , yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén , wén shì pú sà míng zì ,
世，有善男子善女人，闻是菩萨名字，
huò zàn tàn , huò zhān lǐ , huò chēng míng , huò gòng yǎng , nǎi
或赞叹，或瞻礼，或称名，或供养，乃
zhì cǎi huà kè lòu sù qī xīn xiàng , shì rén dāng dé bǎi fǎn shēng
至彩画刻镂塑漆形像，是人当得百返生
yú sān shí sān tiān , yǒng bù duò è dào 。
于三十三天，永不堕恶道。



wén sh sh lì shì dì zàn pú sà mó h sà yú
文殊师利，是地藏菩萨摩诃萨，于

uò qù jǐ yuǎn bù kě shuō bù kě shuō jié qián shēn wéi dà zhǎng
过去久远不可说不可说劫前，身为大长

zhǐ zǐ shí shì yǒu fó hào yuē shī zǐ fèn xùn jù zú wàn
者子。时世有佛，号曰师子奋迅具足万

hèng rú lái shí zhǎng zhǐ zǐ jiàn fó xiàng hǎo qiān fú
行如来。时长者子，见佛相好，千福

zhuān yán yīn wèn bēi fó zuò hé xíng yuàn ér dé cǐ
庄严，因问彼佛，作何行愿，而得此

xiàng shí shī zǐ fèn xùn jù zú wàn hèng rú lái àn zhǎng zhǐ
相。时师子奋迅具足万行如来告长者

zǐ yù zhèng cǐ shēn dāng xū jiǔ yuǎn dù tuō yī qiè shòu
子，欲证此身，当须久远度脱一切受

kǔ zhòng shēn wén sh sh lì shí zhǎng zhǐ zǐ yīn fā yuàn
苦众生。文殊师利，时长者子因发愿

yán wǒ jīn jìn wèi lái jì bù kě jì jié wèi shì zuì kǔ
言，我今尽未来际不可计劫，为是罪苦

liù dào zhòng shēn guǎng shè fāng biàn jìn lìn xiè tuō ér wǒ
六道众生，广设方便，尽令解脱，而我

zì shēn fāng chéng fó dào yǐ shì yú bēi fó qián lì sī dà
自身方成佛道。以是于彼佛前立斯大

yuàn yú jīn bǎi qiān wàn yì nuó yóu tā bù kě shuō jié shàng
愿，于今百千万亿那由他不可说劫，尚

wéi pú sà
为菩萨。

yòu yú uò qù bù kě sī yì ā sēng zhī jié shí shì
又于过去不可思议阿僧祇劫，时世



y u fó hào yu jué hu dìng zì zài wán rú lái b fó shòu
 有佛，号曰觉华定自在王如来，彼佛寿
 mìn sì b i qī n wàn yì s n qí jié xiàng f zh zh n y u
 命四百千万亿阿僧祇劫。像法之中，有
 y pó luó mén n sù fú sh n hòu zhòng su q n jìn xíng
 一婆罗门女，宿福深厚，众所钦敬，行
 zhù zuò wò zh ti n wèi hù qí m xìn xié chán q n s n
 住坐卧，诸天卫护。其母信邪，常轻三
 b o shì shí shèn n u n shu f n biàn quàn yòu qí m
 宝。是时圣女广说^⑤方便，劝诱其母，
 lìn sh n zhèn jiàn ér c n m wèi quán sh n xìn bù
 令生正见。而此女母，未全生信，不
 jì mìn zh n hún shén duò zài wú jiàn dì yù shí pó luó mén
 久命终，魂神堕在无间地狱。时婆罗门
 n zh m zài shì bù xìn y n u jì d n suí yè bì
 女，知母在世不信因果，计当随业，必
 sh n è qù suì mài ji zhái u n qiú xi n hu jí zh
 生恶趣。遂卖家宅，广求香华，及诸
 òn jù yú xi n fó t sì dà x n òn y n jiàn jué hu
 供具，于先佛塔寺，大兴供养。见觉华
 dìng zì zài wán rú lái qí xín xiàng zài y sì zh n sù huà
 定自在王如来，其形像在一寺中，塑画
 w i rón du n yán bì bèi shí pó luó mén n zh n l z n
 威容，端严毕备。时婆罗门女，瞻礼尊
 rón bèi sh n jìn y n s zì niàn yán fó mìn dà jué
 容，倍生敬仰。私自念言，佛名大觉，
 jù y qiè zhì ruò zài shì shí w m s hòu t n lái
 具一切智，若在世时，我母死后，傥^⑥来



wèn fó bì zhī chù su shí pó luó mén n chuī qì lián
 问佛，必知处所。时婆罗门女，垂泣良
 jǐ zhǎn liàn rú lái hū wén kōng zhōng shēng yuē qì zhě
 久，瞻恋如来。忽闻空中声曰，泣者
 shèng nǚ wù zhì bēi āi wǒ jīn shì rǔ mǔ zhī qù chù
 圣女，勿至悲哀，我今示汝母之去处。
 pó luó mén n hé zhǎn xiàng kōng ér bái kōng yuē shì hé shén
 婆罗门女合掌向空，而白空曰，是何神
 dé kuān wǒ yōu lǜ wǒ zì shī mǔ yǐ lái lái zhòu yè
 德，宽我忧虑。我自失母已^⑦来，昼夜
 yì liàn wú chù kě wèn zhī mǔ shēng jiè shí kōng zhōng
 忆恋，无处可问，知母生界。时空中
 yǒu shēng zài bào nǚ yuē wǒ shì rǔ suǒ zhān lǐ zhě guò
 有声，再报女曰，我是汝所瞻礼者，过
 qù jué huā dìng zì zài wáng rú lái jiàn rǔ yì mǔ bèi yú
 去觉华定自在王如来。见汝忆母，倍于
 cháng qín zhòng shēng zhī fēn gù lái gào shì pó luó mén n
 常情众生之分，故来告示。婆罗门女
 wén cǐ shēng yǐ jǔ shēn zì pū zhī jié jiē sǎn zuǒ
 闻此声已，举身自扑，支^⑧节皆损，左
 yòu fú shì lián jǐ fāng sū ér bái kōng yuē yuàn fó
 右扶侍^⑨，良久方苏，而白空曰，愿佛
 cí mǐn sù shuō wǒ mǔ shēng jiè wǒ jīn shēn xīn jiāng sǐ bù
 慈愍，速说我母生界，我今身心将死不
 jiǔ shí jué huā dìng zì zài wáng rú lái gào shèng nǚ yuē
 久。时觉华定自在王如来，告圣女曰，
 rǔ gòng yǎng bì dàn zǎo fǎn shě duān zuò sī wéi wú zhī míng
 汝供养毕，但早返舍，端坐思惟吾之名



hào jí dān zhī mǔ suǒ shēng qù chù shí pó luó mén nǚ
号，即当知母所生去处。时婆罗门女，
xún lǐ fó yǐ jí guī qí shě yǐ yì mǔ gù duān zuò
寻礼佛已，即归其舍。以忆母故，端坐
niàn jué huā dìng zì zài wáng rú lái jīng yī rì yī yè
念觉华定自在王如来，经一日一夜，
hū jiàn zì shēn dào yī hǎi biān qí shuǐ yǒng fèi duō zhū è
忽见自身到一海边，其水涌沸，多诸恶
shòu jìn fù tiě shēn fēi zǒu hǎi shàng dōng xī chí zú
兽，尽复铁身，飞走海上，东西驰逐。
jiàn zhū nán zǐ nǚ rén bǎi qiān wàn shù chū mò hǎi zhōng
见诸男子女人，百千万数，出没海中，
bèi zhū è shòu zhēng qǔ shí dàn yòu jiàn yè yā qí xíng
被诸恶兽争取食啖。又见夜叉，其形
è yì huò duō shǒu duō yǎn duō zú duō tóu kǒu yá wài
各异，或多手多眼，多足多头，口牙外
chū lì rèn rú jiàn qū zhū zuì rén shǐ jìn è shòu
出，利刃如剑，驱诸罪人，使近恶兽，
fù zì bó jué tóu zú xiāng jiù qí xíng wàn lèi bù gǎn
复自搏攫，头足相就。其形万类，不敢
jiǔ shì shí pó luó mén nǚ yǐ niàn fó lì gù zì rán
久视。时婆罗门女，以念佛力故，自然
wú jù
无惧。

yǒu yī guǐ wáng míng yuē wú dú qī shǒu lái yíng
有一鬼王，名曰无毒，稽首来迎，
bái shèng nǚ yuē shàn zāi pú sà hé yuán lái cǐ shí
白圣女曰，善哉，菩萨，何缘来此。时



pó luó mén n wèn u wán yu c shì hé chù wú dú dá
婆罗门女问鬼王曰，此是何处。无毒答
yu c shì dà ti wéi sh n x miàn dì y chón h i shèn
曰，此是大铁围山西面第一重海。圣
n wèn yu w wén ti wéi zh nèi dì yù zài zh n shì
女问曰，我闻铁围之内，地狱在中，是
shì shí f u wú dú dá yu shí y u dì yù shèn n wèn
事实不。无毒答曰，实有地狱。圣女问
yu w j n yún hé dé dào yù su wú dú dá yu ruò
曰，我今云何得到狱所。无毒答曰，若
f i w i shén jí x yè lì f i c èr shì zh n bù né n
非威神，即须业力，非此二事，终不能
dào shèn n yòu wèn c shu hé yuán ér n i y n fèi
到。圣女又问，此水何缘，而乃涌沸，
du zh zuì rén jí y è shòu wú dú dá yu c shì
多诸罪人，及以恶兽。无毒答曰，此是
yán fú tí zào è zhòn sh n x n s zh zh j n sì shí ji
阎浮提造恶众生新死之者，经四十九
rì hòu wú rén jì sì wèi zuò n dé jiù bá k
日后，无人继嗣，为作功德，救拔苦
nàn sh n shí yòu wú shàn y n d n jù b n yè su n dì
难，生时又无善因，当据本业所感地
yù zì rán xi n dù c h i h i d n shí wàn yóu xún yòu
狱，自然先渡此海。海东十万由旬，又
y u y h i qí k bèi c b h i zh d n yòu y u y
有一海，其苦倍此。彼海之东，又有一
h i qí k fù bèi s n yè è y n zh su zh o n òn
海，其苦复倍。三业恶因之所招感，共



hào yè hǎi qí chù shì yě
号业海，其处是也。

shè nǚ yòu wèn guǐ wáng wú dú yú dì yù hé
圣女又问鬼王无毒曰，地狱何
zài wú dú dá yu sān hǎi zhī nèi shì dà dì yù
在。无毒答曰，三海之内，是大地狱，
qí shù bǐ qiān è è chā bié suǒ wèi dà zhě jù
其数百千，各各差别。所谓大者，具
yǒu shí bā cì yǒu wǔ bǎi kǔ dú wú liàng cì yǒu
有十八。次有五百，苦毒无量。次有
qiān bǎi yì wú liàng kǔ shè nǚ yòu wèn dà guǐ wáng yú
千百，亦无量苦。圣女又问大鬼王曰，
wǒ mǔ sǐ lái wèi jiǔ bù zhī hún shén dāng zhì hé qù
我母死来未久，不知魂神当至何趣。鬼
wáng wèn shè nǚ yú pú sà zhī mǔ zài shēng xí hé xíng
王问圣女曰，菩萨之母，在生习何行
yè shè nǚ dá yu wǒ mǔ xié jiàn jī huǐ sān bǎo
业。圣女答曰，我母邪见，讥毁三宝。
shè huò zàn xìn xuán yòu bù jìn sǐ suī rì qiǎn wèi zhī
设或暂信，旋又不敬。死虽日浅，未知
shēng chù wú dú wèn yu pú sà zhī mǔ xìng shì hé
生处。无毒问曰，菩萨之母，姓氏何
dāng shè nǚ dá yu wǒ fù wǒ mǔ jù pó luó mén
等。圣女答曰，我父我母，俱婆罗门
zhǒng fù hào shǐ luó shàn xiàn mǔ hào yuè dì lì wú dú
种，父号尸罗善现，母号悦帝利。无毒
hé zhǎng qǐ pú sà yuàn shèng zhě què fǎn běn chù wú
合掌启菩萨曰，愿圣者却返本处，无



zhì y u yì b i liàn yuè dì lì zuì n sh n ti n y lái
至忧忆悲恋。悦帝利罪女，生天以来，
jīn jīn s n rì yún chéng xiào shùn zh z wèi m shè òn xi
经今三日。云承孝顺之子，为母设供修
fú bù sh jué hu dìng zì zài wán rú lái t sì f i wéi
福，布施觉华定自在王如来塔寺。非唯
pú sà zh m dé tu dì yù y ng shì wú jiàn zuì rén c
菩萨之母得脱地狱，应是无间罪人，此
rì x dé shòu lè jù tón sh n qì u wán yán bì hé
日悉得受乐，俱同生讫。鬼王言毕，合
zh n ér tuì
掌而退。

pó luó mén n xún rú mèng guī wù c shì y biàn
婆罗门女寻如梦归，悟此事已，便
yú jué hu dìng zì zài wán rú lái t xiàng zh qián lì hóng shì
于觉华定自在王如来塔像之前，立弘誓
yuàn yuàn w jìn wèi lái jié y n y u zuì k zhòng sh n u n
愿，愿我尽未来劫，应有罪苦众生，广
shè f n biàn sh lín xiè tu fó ào wén sh sh lì shí
设方便，使令解脱。佛告文殊师利，时
u wán wú dú zh d n jīn cái sh u pú sà shì pó luó mén
鬼王无毒者，当今财首菩萨是。婆罗门
n zh jí dì zàn pú sà shì
女者，即地藏菩萨是。



f n sh n jí huì p n dì èr

分身集会品第二

r shí b i q i n w à n yì bù k s bù k yì bù

尔时百千万亿不可思，不可议，不

k liáng bù k shu wú liàn s n qí shì jiè su y u dì

可量，不可说无量阿僧祇世界，所有地

yù chù f n sh n dì zàn pú sà jù lái jí zài d o lì ti n

狱处，分身地藏菩萨，俱来集在忉利天

n y rú lái shén lì ù è y f n miàn y zh dé

宫。以如来神力故，各以方面，与诸得

xiè tu cón yè dào ch zh yì è y u q i n w à n yì nuó yóu tu

解脱从业道出者，亦各有千万亿那由他

shù òn chí xī n hu lái òn y n fó b zh tón lái d n

数，共持香华，来供养佛。彼诸同来等

bèi jì y n dì zàn pú sà jiào huà y n bù tuì zhu n yú

辈，皆因地藏菩萨教化，永不退转于阿

nòu du luó s n mǐ o s n pú tí shì zh zhò n d n jì yu n jié

耨多罗三藐三菩提。是诸众等，久远劫

lái liú làn sh n s liù dào shòu k zàn wú xi x

来，流浪生死，六道受苦，暂无休息。

y dì zàn pú sà u n dà cí b i sh n shì yuàn ù è

以地藏菩萨广大慈悲，深誓愿故，各

huò u zhèn jì zhì d o lì x n huái y n yuè zh n y n rú

获果证。既至忉利，心怀踊跃，瞻仰如

lái mù bù zàn sh

来，目^⑩不暂舍。



r shí shì zūn shū jīn sè bì mó bǎi qī n wàn yì bù
尔时世尊舒金色臂，摩百千万亿不

k s bù k yì bù k liáng bù k shu wú liàn
可思，不可议，不可量，不可说无量阿

s n qí shì jiè zh f n sh n dì zàn pú sà mó h sà d n
僧祇世界，诸分身地藏菩萨摩诃萨顶，

ér zuò shì yán wú yú w zhuó è shì jiào huà rú shì
而作是言，吾于五浊恶世，教化如是

n qián zhòng sh n lín x n tiáo fú sh xié u zhèn shí
刚强众生，令心调伏，舍邪归正。十

y u y èr shàn è xí zài wú yì f n sh n qī n bǎi yì
有一二，尚恶习在。吾亦分身千百亿，

u n shè f n biàn huò y u lì n wén jí xìn shòu huò y u
广设方便。或有利根，闻即信受。或有

shàn u qín quán chén jiù huò y u àn dùn jì huà f n
善果，勤^⑪劝成就。或有暗钝，久化方

u huò y u yè zhòng bù sh n jìn y n rú shì d n bèi
归。或有业重，不生敬仰。如是等辈

zhòng sh n è è ch bié f n sh n dù tu huò xiàn nán z
众生，各各差别，分身度脱。或现男子

sh n huò xiàn n rén sh n huò xiàn ti n lóng sh n huò xiàn shén
身，或现女人身，或现天龙身，或现神

u sh n huò xiàn sh n lín chu nyuán hé chí quán j n lì jí
鬼身，或现山林川原，河池泉井，利及

yú rén x jì dù tu huò xiàn ti n dì sh n huò xiàn fàn
于人，悉皆度脱。或现天帝身，或现梵

wán sh n huò xiàn zhuàn lún wán sh n huò xiàn j shì sh n
王身，或现转轮王身，或现居士身，



huò xiàn uó wán sh n huò xiàn z i f sh n huò xiàn u n sh
 或现国王身，或现宰辅身，或现官属
 sh n huò xiàn b qí b qí ní y u pó sè y u pó
 身，或现比丘，比丘尼，优婆塞，优婆
 yí sh n n i zhì sh n wén luó hàn pì zh fó pú sà
 夷身，乃至声闻，罗汉，辟支佛，菩萨
 d n sh n ér y huà dù f i dàn fó sh n dú xiàn qí qián
 等身，而以化度，非但佛身独现其前。
 r u n wú l i jié qín k dù tu rú shì d n nán huà n qián
 汝观吾累劫勤苦，度脱如是等难化刚强
 zuì k zhòn sh n qí y u wèi tiáo fú zh suí yè bào yìn
 罪苦众生。其有未调伏者，随业报应，
 ruò duò è qù shòu dà k shí r d n yì niàn wú zài d o
 若堕恶趣，受大苦时，汝当忆念吾在忉
 lì ti n n y n qín fù zh lín su pó shì jiè zhì mí lè ch
 利天宫殷勤付嘱，令娑婆世界至弥勒出
 shì y lái zhòn sh n x sh xiè tu y n lí zh k
 世已¹²来众生，悉使解脱，永离诸苦，
 yù fó shòu jì
 遇佛授记。

r shí zh shì jiè f n sh n dì zàn pú sà òn fù y
 尔时诸世界分身地藏菩萨，共复一
 xín tì lèi i liàn bái qí fó yán w cón jì yu n jié
 形，涕泪哀恋，白其佛言，我从久远劫
 lái mén fó jì y n sh huò bù k s yì shén lì jù
 来，蒙佛接引，使获不可思议神力，具
 dà zhì huì w su f n sh n biàn m n b i qí n wàn yì hén hé
 大智慧。我所分身，遍满百千万亿恒河



shā shì jiè mǐ yì shì jiè huà bǐ qī n wàn yì shēn mǐ yì
 沙世界，每一世界化百千万亿身，每一
 shēn dù bǐ qī n wàn yì rén lín u jìn sān bǎo yǒng lí shēn
 身度百千万亿人，令归敬三宝，永离生
 sǐ zhì niè pán lè dàn yú fó fǎ zhōng suǒ wéi shàn shì
 死，至涅槃乐。但于佛法中所为善事，
 yī máo yī dī yī shā yī chén huò háo fà xǔ wǒ jiàn
 一毛一涕，一沙一尘，或毫发许，我渐
 dù tuō shǐ huò dà lì wéi yuàn shì zūn bù yǐ hòu shì
 度脱，使获大利。唯愿世尊，不以后世
 è yè zhòng shēn wéi lǜ rú shì sān bái fó yán wéi yuàn
 恶业众生为虑。如是三白佛言，唯愿
 shì zūn bù yǐ hòu shì è yè zhòng shēn wéi lǜ r shí
 世尊，不以后世恶业众生为虑。尔时
 fó zàn dì zàn pú sà yán shàn zāi shàn zāi wú zhù r
 佛赞地藏菩萨言，善哉善哉，吾助汝
 xǐ r nén chéng jiù jiǔ yuǎn jié lái fā hóng pàn yuàn guǎng dù
 喜。汝能成就久远劫来发弘誓愿，广度
 jiāng bì jí zhèng pú tí
 将毕，即证菩提。

u n zhòng shēn yè yuán pǐn dì sān
 观众生业缘品第三

r shí fó mǔ mó yī fū rén n jìn hé zhǎng
 尔时佛母摩耶夫人，恭敬合掌，
 wèn dì zàn pú sà yán shèng zhě yān fú zhòng shēn zào
 问地藏菩萨言，圣者，阎浮众生，造



yè ch bié su shòu bào yìn qí shì yún hé dì zàn dá
业差别，所受报应，其事云何。地藏答
yán qí n wàn shì jiè n i jí uó t huò y u dì yù
言，千万世界，乃及国土，或有地狱，
huò wú dì yù huò y u n rén huò wú n rén huò y u
或无地狱，或有女人，或无女人，或有
fó f huò wú fó f n i zhì sh n wén pì zh fó
佛法，或无佛法，乃至声闻，辟支佛，
yì fù rú shì f i dàn dì yù zuì bào y d n mó y f
亦复如是，非但地狱罪报一等。摩耶夫
rén chón bái pú sà qí yuàn wén yú yán fú zuì bào su n è
人重白菩萨，且愿闻于阎浮罪报所感恶
qù dì zàn dá yán shèn m wéi yuàn t n shòu w c
趣。地藏答言，圣母，唯愿听受，我粗
shu zh fó m bái yán yuànshèn zh shu
说之。佛母白言，愿圣者说。

r shí dì zàn pú sà bái shèn m yán nán yán fú tí
尔时地藏菩萨白圣母言，南阎浮提
zuì bào mín hào rú shì ruò y u zhòn sh n bù xiào fù m
罪报名号如是。若有众生，不孝父母，
huò zhì sh hài d n duò wú jiàn dì yù qí n wàn yì jié
或至杀害，当堕无间地狱，千万亿劫，
qiú ch wú q ruò y u zhòn sh n ch fó sh n xuè hu bàng
求出无期。若有众生，出佛身血，毁谤
s n b o bù jìn z n j n yì d n duò yú wú jiàn dì yù
三宝，不敬尊经，亦当堕于无间地狱，
qí n wàn yì jié qiú ch wú q ruò y u zhòn sh n q n s n
千万亿劫，求出无期。若有众生，侵损



chán zhù diǎn^⑬ w s n ní huò qié lán nèi zì xíng yín
常住，点污僧尼，或伽蓝内，恣行淫
yù huò sh huò hài rú shì d n bèi d n duò wú jiàn dì
欲，或杀或害，如是等辈，当堕无间地
yù qī n wàn yì jié qiú ch wú q ruò y u zhòn sh n
狱，千万亿劫，求出无期。若有众生，
w i zuò sh mén x n f i sh mén pò yòn chán zhù q
伪作沙门，心非沙门，破用常住，欺
kuán bái y wéi bèi jiè l zh n zh n zào è rú shì
诳白衣，违背戒律，种种造恶，如是
d n bèi d n duò wú jiàn dì yù qī n wàn yì jié qiú ch
等辈，当堕无间地狱，千万亿劫，求出
wú q ruò y u zhòn sh n t u qiè chán zhù cái wù
无期。若有众生，偷窃常住财物，谷
m y n shí y fú n i zhì y wù bù y q zh
米，饮食，衣服，乃至一物不与取者，
d n duò wú jiàn dì yù qī n wàn yì jié qiú ch wú q
当堕无间地狱，千万亿劫，求出无期。
dì zàn bái yán shèn m ruò y u zhòn sh n zuò rú shì
地藏白言，圣母，若有众生作如是
zuì d n duò w wú jiàn dì yù qiú zàn tín k y niàn
罪，当堕五无间地狱，求暂停苦，一念
bù dé
不得。

mó y f rén chón bái dì zàn pú sà yán yún hé
摩耶夫人重白地藏菩萨言，云何
mín wéi wú jiàn dì yù dì zàn bái yán shèn m zh
名为无间地狱。地藏白言，圣母，诸



y u dì yù zài dà ti wéi shān zhī nèi qí dà dì yù yǒu
有地狱，在大铁围山之内。其大地狱有
y shí bā su cì yǒu wǔ bǎi míng hào è bié cì yǒu
一十八所。次有五百，名号各别。次有
qiān bǎi míng zì yì bié wú jiàn yù zhě qí yù chéng zhōu
千百，名字亦别。无间狱者，其狱城周
zāi bā wàn yú lǐ qí chéng chún tiě gāo yì wàn lǐ
匝八万余里，其城纯铁，高一万里，
chéng shàng huǒ jù shǎo yǒu kòng quē qí yù chéng zhōng
城上火聚，少有空缺。其狱城中，
zhū yù xiāng lián míng hào è bié dú yǒu yì yù míng
诸狱相连，名号各别。独有一狱，名
yǒu wú jiàn qí yù zhōu zāi wàn bā qiān lǐ yù qiáng gāo
曰无间。其狱周匝万八千里，狱墙高
yì qiān lǐ xī shì tiě wéi^⑭ shàng huǒ chè xià xià huǒ
一千里，悉是铁为^⑭。上火彻下，下火
chè shàng tiě shé tiě gǒu tǔ huǒ chí zú yù qiáng zhī
彻上。铁蛇铁狗，吐火驰逐，狱墙之
shàng dōng xī ér zǒu yù zhōng yǒu chuáng biàn mǎn wàn lǐ
上，东西而走。狱中有床，遍满万里。
yì rén shòu zuì zì jiàn qí shēn biàn wò mǎn chuáng qiān wàn
一人受罪，自见其身，遍卧满床。千万
rén shòu zuì yì è zì jiàn shēn mǎn chuáng shàng zhòng yè
人受罪，亦各自见，身满床上。众业
suǒ gǎn huò bào rú shì yòu zhū zuì rén bèi shòu zhòng
所感，获报如是。又诸罪人，备受众
kǔ qiān bǎi yè yá jí yǐ è guǐ kǒu yá rú jiàn yǎn
苦。千百夜叉及以恶鬼，口牙如剑，眼



rú diàn u n sh u fù tón zh o tu yè zuì rén fù y u yè
 如电光，手复铜爪，拖拽罪人。复有夜
 ch zhí dà ti j zhòn zuì rén sh n huò zhòn k u bí
 叉，执大铁戟，中罪人身，或中口鼻，
 huò zhòn fù bèi p o k n f n ji huò zhì chuán shàn fù
 或中腹背，抛空翻接，或置床上。复
 y u ti y n dàn zuì rén mù fù y u ti shé jì o zuì rén
 有铁鹰，啖罪人目。复有铁蛇，缴罪人
 j n b i zh jié nèi x xià chán d n bá shé n lí
 颈。百肢节内，悉下长钉，拔舌耕犁，
 ch uchán cuò zh n yán tón uàn k u rè ti chán sh n wàn
 抽肠锉¹⁵斩，洋¹⁶铜灌口，热铁缠身。万
 s q i n sh n yè n rú shì dòn j n yì jié qiú ch wú
 死千生，业感如是。动经亿劫，求出无
 q c jiè huài shí jì sh n t jiè t jiè cì huài
 期。此界坏时，寄生他界。他界次坏，
 zhu n jì t f n t f n huài shí zh n zhu nxi n jì c
 转寄他方。他方坏时，展¹⁷转相寄。此
 jiè chén hòu huán fù ér lái wú jiàn zuì bào qí shì rú
 界成后，还复而来。无间罪报，其事如
 shì
 是。

yòu w shì yè n ù ch n wú jiàn hé d n wéi
 又五事业感，故称无间。何等为
 w y zh rì yè shòu zuì y zhì jié shù wú shí
 五。一者，日夜受罪，以至劫数，无时
 jiàn jué ù ch n wú jiàn èr zh y rén yì m n du
 间绝，故称无间。二者，一人亦满，多



rén yì mǎn , gù chēn wú jiàn 。 sān zhě , zuì qì chā bǎn ,
 yǎn shé lán quǎn , duì mò jù záo , cuō^⑮ zhuó huò tǎn , tiě
 wǎng tiě shén , tiě lǘ tiě mǎ , shēng ē luò shǒu , rè tiě jiāo
 shēn , jī tǔn tiě wán , kě yǐn tiě zhī , cóng nián jìn jié ,
 shù nà yóu tā , kǔ chǔ xiāng lián , gèng wú jiàn duàn , gù
 chēn wú jiàn 。 sì zhě , bù wèn nán zǐ nǚ rén , qīng hú yí
 diū , lǎo yòu guì jiàn , huò lóng huò shén , huò tiān huò guǐ ,
 zuì xíng yè nǐ , xī tóng shòu zhī , gù chēn wú jiàn 。 wǔ
 zhě , ruò duò cǐ yù , cóng chū rù shí , zhì bǎi qiān jié ,
 yī rì yī yè , wàn sǐ wàn shēng , qiú yī niàn jiān zhàn zhù bù
 dé , chú fēi yè jìn , fāng dé shòu shēng , yǐ cǐ lián mián ,
 gù chēn wú jiàn 。 dì zàng pú sà bái shèng mǔ yán , wú jiàn
 dì yù , cǐ shuō rú shì 。 ruò guǎng shuō dì yù zuì qì dǎn
 míng , jí zhū kǔ shì , yī jié zhī zhōng , qiú^⑯ shuō bù jìn 。



mó y f rén wén y chóu y u hé zh n d n l ér tuì
摩耶夫人闻已，愁忧合掌，顶²⁰礼而退。

yán fú zhòn sh n yè n p n dì sì
阎浮众生业感品第四

r shí dì zàn pú sà mó h sà bái fó yán shì
尔时地藏菩萨摩诃萨白佛言，世
z n w chén fó rú lái w i shén lì ù biàn b i q i n wàn yì
尊，我承佛如来威神力故，遍百千万亿
shì jiè f n shì sh n xín jiù bá y qiè yè bào zhòn sh n
世界，分是身形，救拔一切业报众生。
ruò f i rú lái dà cí lì ù jí bù nén zuò rú shì biàn
若非如来大慈力故，即不能作如是变
huà w j n yòu mén fó fù zh zhì yì du chén fó
化。我今又蒙佛付嘱，至阿逸多成佛
y lái liù dào zhòn sh n q i n lìn dù tu w i rán
已²¹来，六道众生，遣令度脱。唯然，
shì z n yuàn bù y u l r shí fó ào dì zàn pú sà
世尊，愿不有虑。尔时佛告地藏菩萨，
y qiè zhòn sh n wèi xiè tu zh xìn shí wú dìng è xí jié
一切众生未解脱者，性识无定，恶习结
yè shàn xí jié u wéi shàn wéi è zhú jìn ér sh n
业，善习结果，为善为恶，逐境而生。
lún zhu n w dào zàn wú xī x dòng j n chén jié mí huò
轮转五道，暂无休息，动经尘劫，迷惑
zhàn nàn rú yú yóu w n j i n shì chán liú tu rù zàn
障碍。如鱼游网，将是长流，脱入暂



chū , yòu fù zāo wǎng 。 yǐ shì dēng bèi , wú dāng yōu niàn 。
出，又复遭网。以是等辈，吾当忧念。

rǔ jì bì shì wǎng yuàn 。 lǐ jié zhòng shì 。 guāng dù zuì bèi ,
汝既毕是往愿，累劫重誓，广度罪辈，

wú fù hé lǜ 。 shuō shì yǔ shí , huì zhōng yǒu yī pú sà mó
吾复何虑。说是语时，会中有一菩萨摩

hē sà , míng dìng zì zài wáng , bái fó yán , shì zūn , dì
诃萨，名定自在王，白佛言，世尊，地

zàng pú sà lǐ jié yǐ lái 。 è fā hé yuàn , jīn mén shì zūn
藏菩萨累劫已⁽²⁾来，各发何愿，今蒙世尊

yīn qín zàn tàn 。 wéi yuàn shì zūn , lüè ér shuō zhī 。
殷勤赞叹。唯愿世尊，略而说之。

r shí shì zūn , ào dìng zì zài wáng pú sà , dì
尔时世尊，告定自在王菩萨，谛

tīng , dì tīng , shàn sī niàn zhī , wú dāng wèi rǔ fēn bié jiě
听，谛听，善思念之，吾当为汝分别解

shuō 。 nǎi wǎng guò qù wú liàng ācéng zhī nà yóu tā bù kě shuō
说。乃往过去无量阿僧祇那由他不可说

jié , r shí yǒu fó , hào yī qiè zhì chéng jiù rú lái , yīng
劫，尔时有佛，号一切智成就如来，应

òng zhèng biàn zhī , míng xíng zú , shàn shì , shì jiān jiě ,
供，正遍知，明行足，善逝，世间解，

wú shàng shì , tiáo yù zhàng fū , tiān rén shī , fó , shì
无上士，调御丈夫，天人师，佛，世

zūn , qí fó shòu mìng liù wàn jié 。 wèi chū jiā shí , wéi xiǎo
尊，其佛寿命六万劫。未出家时，为小

guó wáng , yǔ yī lín guó wáng wéi yǒu , tóng xíng shí shàn , ráo
国王，与一邻国王为友，同行十善，饶



yì zhòng shēn qí lín uó nèi suǒ yǒu rén mín duō zào
益 众 生 。 其 邻 国 内 ， 所 有 人 民 ， 多 造

zhòng è èr wáng yì jì guǎng shè fāng biàn yī wáng fā
众 恶 。 二 王 议 计 ， 广 设 方 便 。 一 王 发

yuàn zǎo chéng fó dào dāng dù shì bèi lìng shǐ wú yú
愿 ， 早 成 佛 道 ， 当 度 是 辈 ， 令 使 无 余 。

yī wáng fā yuàn ruò bù xiān dù zuì kǔ lìng shì ān lè ,
一 王 发 愿 ， 若 不 先 度 罪 苦 ， 令 是 安 乐 ，

dé zhì pú tí wǒ zhōng wèi yuàn chéng fó fó gào dìng zì
得 至 菩 提 ， 我 终 未 愿 成 佛 。 佛 告 定 自

zài wáng pú sà yī wáng fā yuàn zǎo chéng fó zhě jí yī
在 王 菩 萨 ， 一 王 发 愿 早 成 佛 者 ， 即 一

qiè zhì chéng jiù rú lái shì yī wáng fā yuàn yǒng dù zuì kǔ
切 智 成 就 如 来 是 。 一 王 发 愿 永 度 罪 苦

zhòng shēn wèi yuàn chéng fó zhě jí dì zàng pú sà shì
众 生 ， 未 愿 成 佛 者 ， 即 地 藏 菩 萨 是 。

fù yú guò qù wú liàng ā sēng zhī jié yǒu fó chū
复 于 过 去 无 量 阿 僧 祇 劫 ， 有 佛 出

shì míng qīng jìng lián huá rú lái qí fó shòu mìng sì shí
世 ， 名 清 净 莲 华 日 如 来 ， 其 佛 寿 命 四 十

jié xiàng fǎ zhī zhōng yǒu yī luó hàn fú dù zhòng shēn
劫 。 像 法 之 中 ， 有 一 罗 汉 ， 福 度 众 生 ，

yīn cì jiào huà yù yī nǚ rén zì yuē guāng mù shè
因 次 教 化 ， 遇 一 女 人 ， 字 曰 光 目 ， 设

shí àn yǎn luó hàn wèn zhī yù yuàn hé děng guāng mù dá
食 供 养 。 罗 汉 问 之 ， 欲 愿 何 等 。 光 目 答

yán wǒ yǐ mǔ wáng zhī rì zī fú jiù bá wèi zhī wǒ
言 ， 我 以 母 亡 之 日 ， 资 福 救 拔 ， 未 知 我



m sh n chù hé qù luó hàn m n zh wèi rù dìng u n jiàn
母生处何趣。罗汉愍之，为人定观，见
u n mù n m duò zài è qù shòu jí dà k luó hàn
光目女母堕在恶趣，受极大苦。罗汉
wèn u n mù yán r m zài sh n zuò hé xíng yè j n zài
问光目言，汝母在生作何行业，今在
è qù shòu jí dà k u n mù dá yán w m su xí
恶趣受极大苦。光目答言，我母所习，
wéi hào shí dàn yú bi zh sh su shí yú bi du shí qí
唯好食啖鱼鳖之属。所食鱼鳖，多食其
z huò ch o huò zh zì qín shí dàn jì qí mìn shù
子，或炒或煮，恣情食啖，计其命数，
qí n wàn fù bèi z n zh cí m n rú hé i jiù luó hàn
千万复倍。尊者慈愍，如何哀救。罗汉
m n zh wèi zuò f n biàn quàn u n mù yán r k zhì
愍之，为作方便，劝光目言，汝可志
chén niàn q n jìn lián hu mù rú lái ji n sù huà xín xiàn
诚念清净莲华目如来，兼塑画形像，
cún wán huò bào u n mù wén y jí sh su ài xún
存亡获报。光目闻已，即舍所爱，寻
huà fó xiàng ér òn y n zh fù n jìn x n b i qì zh n
画佛像而供养之，复恭敬心，悲泣瞻
l h yú yè hòu mèn jiàn fó sh n j n sè hu n yào
礼。忽于夜后，梦见佛身，金色晃耀，
rú x mí sh n fàn dà u n mìn ér ào u n mù r
如须弥山，放大光明，而告光目，汝
m bù jì d n sh n r jì cái jué j hán jí d n yán
母不久当生汝家，才觉饥寒，即当言



shu qí hòu ji nèi bì sh n y z wèi m n s n rì
说。其后家内婢生一子，未滿三日，
ér n i yán shu q sh u b i qì ào yú u n mù sh n
而乃言说。稽首悲泣，告于光目，生
s yè yuán u bào zì shòu wú shì r m jì ch àn
死业缘，果报自受。吾是汝母，久处暗
mín zì bié r lái l i duò dà dì yù mén r fú
冥。自别汝来，累墮大地狱。蒙汝福
lì f n dé shòu sh n wéi xià jiàn rén yòu fù du n mìn
力，方得受生。为下贱人，又复短命。
shòu nián shí s n gèng luò è dào r y u hé jì lìn wú
寿年十三，更落恶道。汝有何计，令吾
tu m i n u n mù wén shu zh m wú yí n yè b i tí
脱免。光目闻说，知母无疑。哽咽悲啼
ér bái bì z jì shì w m hé zh b n zuì zuò hé
而白婢子，既是我母，合知本罪，作何
xíng yè duò yú è dào bì z dá yán y sh hài hu
行业，墮于恶道。婢子答言，以杀害毀
mà èr yè shòu bào ruò f i mén fú jiù bá wú nàn y
骂二业受报。若非蒙福，救拔吾难，以
shì yè ù wèi hé xiè tu u n mù wèn yán dì yù zuì
是业故，未合解脱。光目问言，地狱罪
bào qí shì yún hé bì z dá yán zuì k zh shì
报，其事云何。婢子答言，罪苦之事，
bù r n ch n shu b i q i n suì zh n zú bái nán jìn u n mù
不忍称说，百千岁中，卒白难竟。光目
wén y tí lèi háo qì ér bái k n jiè yuàn w zh m
闻已，啼泪号泣而白空界，愿我之母，



y n tu dì yù bì shí s n suì èn wú zhòng zuì jí
永脱地狱，毕十三岁，更无重罪，及

lì è dào shí f n zh fó cí i m n w t n w wèi m
历恶道。十方诸佛慈哀愍我，听我为母

su f u n dà shì yuàn ruò dé w m y n lí s n tú jí
所发广大誓愿，若得我母永离三涂²³及

s xià jiàn n i zhì n rén zh sh n y n jié bù shòu zh yuàn
斯下贱，乃至女人之身永劫不受者，愿

w zì j n rì hòu duì q n jìn lián hu mù rú lái xiàng qián
我自今后，对清净莲华目如来像前，

què hòu b i q i n wàn yì jié zh n y n y u shì jiè su y u dì
却后百千万亿劫中，应有世界，所有地

yù jí s n è dào zh zuì k zhòn sh n shì yuàn jiù bá lín
狱及三恶道诸罪苦众生，誓愿救拔，令

lí dì yù è qù chù sh ng è u d n rú shì zuì bào
离地狱恶趣，畜生，饿鬼等，如是罪报

d n rén jìn chén fó jìn w rán hòu f n chén zhèn jué
等人，尽成佛竟，我然后方成正觉。

f shì yuàn y jù wén q n jìn lián hu mù rú lái ér ào zh
发誓愿已，具闻清净莲华目如来而告之

yu u n mù r dà cí m n shàn nén wèi m f rú shì
曰，光目，汝大慈愍，善能为母发如是

dà yuàn wú u n r m shí s n suì bì sh c bào y
大愿。吾观汝母十三岁毕，舍此报已，

sh n wéi fàn zhì shòu nián b i suì uò shì bào hòu d n
生为梵志，寿年百岁。过是报后，当

sh n wú y u uó t shòu mìn bù k jì jié hòu chén fó
生无忧国土，寿命不可计劫。后成佛



u u n dù rén ti n shù rú hén hé sh fó ào dì n zì
果，广度人天，数如恒河沙。佛告定自

zài wán r shí luó hàn fú dù u n mù zh jí wú jìn
在王，尔时罗汉福度光目者，即无尽

yì pú sà shì u n mù m zh jí xiè tu pú sà shì
意菩萨是。光目母者，即解脱菩萨是。

u n mù n zh jí dì zàn pú sà shì uò qù jì yu n
光目女者，即地藏菩萨是。过去久远

jié zh n rú shì cí m n f hén hé sh yuàn u n dù zhòn
劫中，如是慈愍，发恒河沙愿，广度众

sh n wèi lái shì zh n ruò y u nán z n rén bù xíng shàn
生。未来世中，若有男子女人，不行善

zh xíng è zh n i zhì bù xìn y n u zh xié yín wàn
者，行恶者，乃至不信因果者，邪淫妄

y zh lì n shé è k u zh hu bàng dà chén zh rú shì
语者，两舌恶口者，毁谤大乘者，如是

zh yè zhòn sh n bì duò è qù ruò yù shàn zh shí quàn
诸业众生，必堕恶趣。若遇善知识，劝

lín y tán zh jì n u y dì zàn pú sà shì zh zhòn sh n
令一弹指间归依地藏菩萨，是诸众生，

jí dé xiè tu s n è dào bào ruò né n zhì x n u jìn jí
即得解脱三恶道报。若能志心归敬，及

zh n l zàn tàn xī n hu y fú zh n zh n zh n b o huò
瞻礼赞叹，香华衣服，种种珍宝，或

fù y n shí rú shì fèn shì zh wèi lái b i q i n wàn yì jié
复饮食，如是奉事者，未来百千万亿劫

zh n chán zài zh ti n shòu shèn miào lè ruò ti n fú jìn
中，常在诸天，受胜妙乐。若天福尽，



xià shēn rén jiān yóu bǎi qiān jié cháng wéi dì wáng néng yì
下生人间，犹百千劫，常为帝王，能忆
sù mìng yīn guǒ běn mò dìng zì zài wáng rú shì dì zàng pú
宿命因果本末。定自在王，如是地藏菩
sà yǒu rú cǐ bù kě sī yì dà wēi shén lì guǎng lì zhòng
萨，有如此不可思议大威神力，广利众
shēng nǐ děng zhū pú sà dāng jì shì jīng guǎng xuān liú bù
生。汝等诸菩萨当记是经，广宣流布。
dìng zì zài wáng bái fó yán shì zūn yuàn bù yǒu lǜ wǒ
定自在王白佛言，世尊，愿不有虑。我
děng qiān wàn yì pú sà mó hē sà bì néng chéng fó wēi shén
等千万亿菩萨摩诃萨，必能承佛威神，
guǎng yǎn shì jīng yú yán fú tí lì yì zhòng shēng dìng
广演是经，于阎浮提，利益众生。定
zì zài wáng pú sà bái shì zūn yǐ hé zhǎng gōng jìng zuò lǐ
自在王菩萨白世尊已，合掌恭敬，作礼
ér tuì
而退。

r shí sì fāng tiān wáng jù cóng zuò qǐ hé zhǎng
尔时四方天王，俱从座起，合掌
n jìn bái fó yán shì zūn dì zàng pú sà yú jǐ yuǎn
恭敬，白佛言，世尊，地藏菩萨于久远
jié lái fā rú shì dà yuàn yún hé zhì jīn yóu dù wèi
劫来，发如是大愿，云何至今，犹度未
jué gèng fā guǎng dà shì yán wéi yuàn shì zūn wèi wǒ
绝，更发广大誓言。唯愿世尊，为我
děng shuō fó àn sì tiān wáng shàn zāi shàn zāi wú jīn wèi
等说。佛告四天王，善哉善哉，吾今为



r jí wèi lái xiàn zài tiān rén zhòng dēng guāng lì yì gù
汝，及未来现在天人众等，广利益故，
shuō dì zàng pú sà yú sù pó shì jiè yán fú tí nèi shēng sǐ
说地藏菩萨于娑婆世界阎浮提内，生死
dào zhōng cí āi jiù bá dù tuō yī qiè zuì kǔ zhòng shēng
道中，慈哀救拔，度脱一切罪苦众生
fāng biàn zhī shì sì tiān wáng yán wú rán shì zūn yuàn
方便之事。四天王言，唯然，世尊，愿
yào yù wén fó àng sì tiān wáng dì zàng pú sà jǐ yuǎn jié
乐欲闻。佛告四天王，地藏菩萨久远劫
lái qì zhì yú jīn dù tuō zhòng shēng yóu wèi bì yuàn
来，迄至于今，度脱众生，犹未毕愿，
cí mǐn cǐ shì zuì kǔ zhòng shēng fù guān wèi lái wú liàng jié
慈愍此世罪苦众生，复观未来无量劫
zhōng yīn mǎn bù duàn yǐ shì zhī gù yòu fā zhòng yuàn
中，因蔓不断，以是之故，又发重愿。
rú shì pú sà yú sù pó shì jiè yán fú tí zhōng bǎi qī wàn
如是菩萨于娑婆世界阎浮提中，百千万
yì fāng biàn ér wéi jiào huà sì tiān wáng dì zàng pú sà
亿方便，而为教化。四天王，地藏菩萨
ruò yù shā shēng zhě shuō sù yīng duǎn mìng bào ruò yù qiè
若遇杀生者，说宿殃短命报。若遇窃
dào zhě shuō pín qióng kǔ chǔ bào ruò yù xié yín zhě shuō
盗者，说贫穷苦楚报。若遇邪淫者，说
què yuān yāng bào ruò yù è kǒu zhě shuō chǎn shù dòu zhēng
雀鸽鸳鸯报。若遇恶口者，说眷属斗诤
bào ruò yù huī bàng zhě shuō wú shé chǒu kǒu bào ruò
报。若遇毁谤者，说无舌疮口报。若



yù ch n huì zh shu ch u lòu lón cán bào ruò yù qí n lín
 遇瞋²⁴恚者，说丑陋癰残报。若遇慳吝
 zh shu su qíú wéi yuàn bào ruò yù y n shí wú dù zh
 者，说所求违愿报。若遇饮食无度者，
 shu j k y n bìn bào ruò yù tián liè zì qín zh shu j n
 说饥渴咽病报。若遇畋猎恣情者，说惊
 kuán sǎn mìn bào ruò yù bèi nì fù m zh shu ti n dì
 狂丧命报。若遇悖逆父母者，说天地
 z i sh bào ruò yù sh o sh n lín mù zh shu kuán mí q s
 灾杀报。若遇烧山林木者，说狂迷取死
 bào ruò yù qián hòu fù m è dú zh shu f n sh n bìn tà
 报。若遇前后父母恶毒者，说返生鞭挞
 xiàn shòu bào ruò yù w n b sh n chú zh shu ròu f n
 现受报。若遇网捕生雏者，说骨肉分
 lí bào ruò yù hu bàng s n b o zh shu mán lón y n y
 离报。若遇毁谤三宝者，说盲聋喑哑²⁵
 bào ruò yù q n f màn jiào zh shu y n ch è dào bào
 报。若遇轻法慢教者，说永处恶道报。
 ruò yù pò yòn chán zhù zh shu yì jié lún huí dì yù bào
 若遇破用常住者，说亿劫轮回地狱报。
 ruò yù w fàn w s n zh shu y n zài chù sh ng bào ruò
 若遇污梵诬僧者，说永在畜生报。若
 yù t n hu zh n zhuó sh n sh n zh shu lún huí dì chán bào
 遇汤火斩斫伤生者，说轮回递偿报。
 ruò yù pò jiè fàn zh i zh shu qín shòu j è bào ruò yù
 若遇破戒犯斋者，说禽兽饥饿报。若遇
 f i l hu yòn zh shu su qíú qu jué bào ruò yù wú w
 非理毁用者，说所求阙绝报。若遇吾我



òn o zh shu b i sh xià jiàn bào ruò yù li n shé dòu
贡高者，说卑使下贱报。若遇两舌斗
luàn zh shu wú shé b i shé bào ruò yù xié jiàn zh shu
乱者，说无舌百舌报。若遇邪见者，说
bi n dì shòu sh n bào rú shì d n yán fú tí zhòn sh n sh n
边地受生报。如是等阎浮提众生，身
k u yì yè è xí jié u b i q i n bào yìn j n c lüè
口意业，恶习结果，百千报应，今粗略
shu rú shì d n yán fú tí zhòn sh n yè n ch bié dì
说。如是等阎浮提众生业感差别，地
zàn pú sà b i q i n f n biàn ér jiào huà zh shì zh zhòn sh n
藏菩萨百千方便而教化之。是诸众生，
xi n shòu rú shì d n bào hòu duò dì yù dòu j n jié shù
先受如是等报，后堕地狱，动经劫数，
wú y u ch q shì ù r d n hù rén hù uó wú lìn
无有出期。是故汝等，护人护国，无令
shì zh zhòn yè mí huò zhòn sh n sì ti n wán wén y tì
是诸众业迷惑众生。四天王闻已，涕
lèi b i tàn hé zh n ér tuì
泪悲叹，合掌而退。

dì zàn pú sà b n yuàn j n juàn shàn
地藏菩萨本愿经卷上



zàn
赞

rú lái cí mǐn zhuàn dà fǎ lún pó luó mén nǚ jiù
如来慈愍 转大法轮 婆罗门女救

cí qīn jué huá dù mí jīn mó yī fū rén qīn wèn dì zàn
慈亲 觉华度迷津 摩耶夫人 请问地藏

yīn
因

ná mó dì zàn wáng pú sà mó hē sà
南无地藏王菩萨摩诃萨（三称）



卷上 注释

① 师子：同“狮子”。

② 之：《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“之”。流通本一作“之”，流通本二作“一”。

③ 充：《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》均作“充”。《大正藏》作“克”，应为误刻。流通本一作“充”，流通本二作“充”。

④ 已：通“以”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“已”。流通本一作“已”，流通本二作“以”。

⑤ 说：《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“说”。流通本一作“说”，流通本二作“设”。

⑥ 傖：连词。倘若，假使，又写作“倘”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“傖”。流通本一作“倘”，流通本二作“傖”。

⑦ 已：通“以”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“已”。流通本一作“以”，流通本二作“以”。



⑧ 支：肢，四肢，后作“肢”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“支”。流通本一作“肢”，流通本二作“肢”。

⑨ 侍：《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“侍”。流通本一作“侍”，流通本二作“持”。

⑩ 目：《乾隆藏》《中华藏》《大正藏》均作“目”。《永乐北藏》作“日”，应为误刻。流通本一作“目”，流通本二作“目”。

⑪ 勤：《乾隆藏》《中华藏》《大正藏》均作“勤”，《永乐北藏》作“劝”，应为误刻。流通本一作“勤”，流通本二作“勤”。

⑫ 已：通“以”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“已”。流通本一作“以”，流通本二作“已”。

⑬ 点：玷污。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“点”。流通本一作“玷”，流通本二作“玷”。

⑭ 为：《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“为”。流通本一作“围”，流通本二作“为”。



⑮ 𠂔：《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“𠂔”。流通本一作“𠂔”，流通本二作“𠂔”。“𠂔”字是“𠂔”的异体字。

⑯ 洋：同“烺”，熔化，融化。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“洋”。流通本一作“烺”，流通本二作“烺”。

⑰ 展：经过多种途径，非直接地。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“展”。流通本一作“辗”，流通本二作“辗”。

⑱ 𠂔：《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“𠂔”。流通本一作“𠂔”，流通本二作“𠂔”。“𠂔”字是“𠂔”的异体字。

⑲ 求：《乾隆藏》作“永”，应为误刻。《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“求”。流通本一作“求”，流通本二作“求”。

⑳ 顶：《乾隆藏》作“项”，应为误刻。《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“顶”。流通本一作“顶”，流通本二作“顶”。

㉑ 已：通“以”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“已”。流通本一作“已”，流通本二作“已”。



②② 已：通“以”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“已”。流通本一作“以”，流通本二作“以”。

②③ 涂：通“途”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作繁体“塗”。流通本一作“涂”，流通本二作“途”。

②④ 瞋：同“嗔”，怒，生气。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“瞋”。流通本一作“嗔”，流通本二作“瞋”。

②⑤ 喑哑：旧作“瘖瘂”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“瘖瘂”。流通本一作“喑哑”，流通本二作“喑瘂”。“瘖”字是“喑”的异体字。



dì zàn pú sà běn yuàn jīng juàn zhōng
地藏菩萨本愿经卷中

tán yú tián uó sān zàn shā mén shí chā nán tuó yì
唐于阗国三藏沙门实叉难陀译

dì yù míng hào pǐn dì wǔ
地狱名号品第五

ěr shí pǔ xián pú sà mó hē sà bái dì zàn pú sà
尔时普贤菩萨摩訶萨白地藏菩萨

yán rén zhě yuàn wéi tiān lóng sì zhòng jí wèi lái xiàn zài
言，仁者，愿为天龙四众，及未来现在

yī qiè zhòng shēn shuō sū pó shì jiè jí yán fú tí zuì kǔ
一切众生，说娑婆世界，及阎浮提罪苦

zhòng shēn suǒ shòu bào chù dì yù míng hào jí è bào dīng
众，所受报处地狱名号，及恶报等

shì shǐ wèi lái shì mò fǎ zhòng shēn zhī shì guǒ bào
事，使未来世末法众生，知是果报。

dì zàn dá yán rén zhě wǒ jīn chéng fó wēi shén jí
地藏答言，仁者，我今承佛威神，及

dà shì zhī lì lüè shuō dì yù míng hào jí zuì bào è bào
大士之力，略说地狱名号，及罪报恶报

zhī shì rén zhě yán fú tí dōng fāng yǒu shā hào yuē tiě
之事。仁者，阎浮提东方有山，号曰铁

wéi qí shān hēi suì wú rì yuè guāng yǒu dà dì yù
围，其山黑邃，无日月光。有大地狱，

hào jí wú jiàn yòu yǒu dì yù míng dà ā bí fù yǒu
号极无间。又有地狱，名大阿鼻。复有



dì yù míng yu sì jiǎo fù yǒu dì yù míng yu fēi
 地狱，名曰四角。复有地狱，名曰飞
 dāo fù yǒu dì yù míng yu huǒ jiàn fù yǒu dì yù
 刀。复有地狱，名曰火箭。复有地狱，
 míng yu jiā shān fù yǒu dì yù míng yu tōng qiāng fù
 名曰夹山。复有地狱，名曰通枪。复
 yǒu dì yù míng yu tiě chē fù yǒu dì yù míng yu tiě
 有地狱，名曰铁车。复有地狱，名曰铁
 chuáng fù yǒu dì yù míng yu tiě niú fù yǒu dì yù
 床。复有地狱，名曰铁牛。复有地狱，
 míng yu tiě yī fù yǒu dì yù míng yu qiān rèn fù yǒu dì
 名曰铁衣。复有地狱，名曰千刃。复有地
 yù míng yu tiě lú fù yǒu dì yù míng yu yáng^① tóng
 狱，名曰铁驴。复有地狱，名曰洋^①铜。
 fù yǒu dì yù míng yu bào zhù fù yǒu dì yù míng yu liú
 复有地狱，名曰抱柱。复有地狱，名曰流
 huǒ fù yǒu dì yù míng yu nòng shé fù yǒu dì yù míng
 火。复有地狱，名曰耕舌。复有地狱，名
 yu cuò shǒu fù yǒu dì yù míng yu shāo jiǎo fù yǒu dì
 曰锉^②首。复有地狱，名曰烧脚。复有地
 yù míng yu dàn yǎn fù yǒu dì yù míng yu tiě wán fù
 狱，名曰啖眼。复有地狱，名曰铁丸。复
 yǒu dì yù míng yu zhēng lùn fù yǒu dì yù míng yu tiě
 有地狱，名曰诤论。复有地狱，名曰铁
 tiě fù yǒu dì yù míng yu duō mǐn^③
 铁。复有地狱，名曰多瞋^③。

dì zàn bái yán rén zhě tiě wéi zhī nèi yǒu
 地藏白言，仁者，铁围之内，有



rú shì d n dì yù qí shù wú xiàn èn y u jiào huàn dì
如是等地狱，其数无限。更有叫唤地
yù bá shé dì yù fèn niào dì yù tón su dì yù
狱，拔舌地狱，粪尿地狱，铜锁地狱，
hu xiàn dì yù hu u dì yù hu m dì yù hu niú
火象地狱，火狗地狱，火马地狱，火牛
dì yù hu sh n dì yù hu shí dì yù hu chuán dì
地狱，火山地狱，火石地狱，火床地
yù hu lián dì yù hu y n dì yù jù yá dì yù
狱，火梁地狱，火鹰地狱，锯牙地狱，
b o pí dì yù y n xuè dì yù sh o sh u dì yù sh o
剥皮地狱，饮血地狱，烧手地狱，烧
ji o dì yù dào cì dì yù hu w dì yù ti w dì
脚地狱，倒刺地狱，火屋地狱，铁屋地
yù hu lán dì yù rú shì d n dì yù qí zh n è è
狱，火狼地狱。如是等地狱，其中各各
fù y u zh xi o dì yù huò y huò èr huò s n huò sì
复有诸小地狱，或一或二，或三或四，
n i zhì b i q i n qí zh n mín hào è è bù tón
乃至百千，其中名号，各各不同。

dì zàn pú sà ào p xián pú sà yán rén zh c
地藏菩萨告普贤菩萨言，仁者，此
zh ji shì nán yán fú tí xíng è zhòn sh n yè n rú shì
者皆是南阎浮提行恶众生，业感如是。
yè lì shèn dà nén dí x mí nén sh n jù h i nén
业力甚大，能敌须弥，能深巨海，能
zhàn shèn dào shì ù zhòn sh n mò q n xi o è y wéi wú
障圣道。是故众生莫轻小恶，以为无



zuì sǐ hòu yǒu bào xī n háo shòu zhī fù zǐ zhì qīn
罪，死后有报，纤毫受之。父子至亲，

qí lù è bié zòn rán xiāng féng wú kěn dài shòu wǒ
岐^④路各别，纵然相逢，无肯代受。我

jīn chéng fó wēi lì lüè shuō dì yù zuì bào zhī shì wéi yuàn
今承佛威力，略说地狱罪报之事，唯愿

rén zhě zàn tīng shì yán pǔ xián dá yán wú yǐ jiǔ zhī
仁者，暂听是言。普贤答言，吾以^⑤久知

sān è dào bào wàn rén zhě shuō lín hòu shì mò fǎ yī qiè
三恶道报，望仁者说，令后世末法一切

è xíng zhòng shēng wén rén zhě shuō shǐ lìng guī fó
恶行众生，闻仁者说，使令归佛。

dì zàn bái yán rén zhě dì yù zuì bào qí
地藏白言，仁者，地狱罪报，其

shì rú shì huò yǒu dì yù qǔ zuì rén shé shǐ niú gēng
事如是。或有地狱，取罪人舌，使牛耕

zhī huò yǒu dì yù qǔ zuì rén xīn yè chā shí zhī
之。或有地狱，取罪人心，夜叉食之。

huò yǒu dì yù huò tǒng shèng fèi zhǔ zuì rén shēn huò
或有地狱，镬汤盛沸，煮罪人身。或

yǒu dì yù chì shāo tóng zhù shǐ zuì rén bào huò yǒu dì
有地狱，赤烧铜柱，使罪人抱。或有地

yù shǐ zhǔ huǒ shāo chèn jí zuì rén huò yǒu dì yù
狱，使诸火烧，趁及罪人。或有地狱，

yī xiàng hán bīng huò yǒu dì yù wú xiàn fèn niào huò
一向寒冰。或有地狱，无限粪尿。或

yǒu dì yù chún fēi jiàn liú^⑥ huò yǒu dì yù duō zǎn
有地狱，纯飞鏃鏃^⑥。或有地狱，多攒



huǒ qì n huò y u dì yù wéi zhuàn xi n bèi huò y u dì
火枪。或有地狱，唯撞胸背。或有地
yù dàn sh osh u zú huò y u dì yù pán ji o ti shé
狱，但烧手足。或有地狱，盘缴^⑦铁蛇。
huò y u dì yù q zhú ti u huò y u dì yù jìn jià
或有地狱，驱逐铁狗。或有地狱，尽驾
ti luó rén zh rú shì d n bào è è yù zh n y u
铁骡。仁者，如是等报，各各狱中，有
b i q i n zh n yè dào zh qí wú f i shì tón shì ti shì
百千种业道之器，无非是铜，是铁，是
shí shì hu c sì zh n wù zhòn yè xíng n ruò
石，是火，此四种物，众业行感。若
u n shu dì yù zuì bào d n shì y y yù zh n èn y u
广说地狱罪报等事，一一狱中，更有
b i q i n zh n k ch hé kuàn du yù w j n chén fó w i
百千种苦楚，何况多狱。我今承佛威
shén jí rén zh wèn lüè shu rú shì ruò u n ji shu qión
神及仁者问，略说如是。若广解说，穷
jié bù jìn
劫不尽。

rú lái zàn tàn p n dì liù
如来赞叹品第六

r shí shì z n j sh n fàn dà u n mín biàn zhào
尔时世尊举身放大光明，遍照
b i q i n wàn yì hé hé sh d n zh fó shì jiè ch dà y n
百千万亿恒河沙等诸佛世界，出大音



shēng pǔ àozhōu fó shì jiè yī qiè zhū púsà móhé sā
声，普告诸佛世界一切诸菩萨摩诃萨，
jī tiān lónguǐ shén rén fēi rén děng tīng wú jīn rì chēng yáng zàn
及天龙鬼神人非人等，听吾今日称扬赞
tàn dì zàng púsà móhé sā yú shí fān shì jiè xiàn dà
叹地藏菩萨摩诃萨，于十方世界，现大
bù kě sī yì wēi shén cí bēi zhī lì jiù hù yī qiè zuì kǔ
不可思议威神慈悲之力，救护一切罪苦
zhī shì wú miè dù hòu rǔ děng zhū púsà dà shì jí
之事。吾灭度后，汝等诸菩萨大士，及
tiān lónguǐ shén děng guǎng zuò fāng biàn wèi hù shì jīng lìng
天龙鬼神等，广作方便，卫护是经，令
yī qiè zhòng shēng zhèng niè pán lè
一切众生证涅槃乐。

shuō shì yǔ yǐ huì zhōng yǒu yī púsà míng yuē pǔ
说是语已，会中有一菩萨，名曰普
guǎng hé zhāng gōng jìng ér bái fó yán jīn jiàn shì zūn zàn tàn
广，合掌恭敬而白佛言，今见世尊赞叹
dì zàng púsà yǒu rú shì bù kě sī yì dà wēi shén dé
地藏菩萨，有如是不可思议大威神德。
wéi yuàn shì zūn wèi wèi lái shì mò fǎ zhòng shēng xuān shuō
唯愿世尊，为未来世末法众生，宣说
dì zàng púsà lì yì rén tiān yīn guǒ děng shì shǐ zhū tiān lóng
地藏菩萨利益人天因果等事，使诸天龙
bā bù jí wèi lái shì zhòng shēng dīng shòu fó yǔ ěr shí
八部，及未来世众生，顶受佛语。尔时
shì zūn àopánguǎng púsà jí sì zhòng děng dì tīng dì
世尊告普广菩萨及四众等，谛听，谛



t n wú d n wèi r lǚè shu dì zàn pú sà lì yì rén tiān fú
听，吾当为汝略说地藏菩萨利益人天福
dé zhī shì p u n bái yán w i rán shì z n yuàn yào
德之事。普广白言，唯然，世尊，愿乐
yù wén
欲闻。

fó ào p u n pú sà wèi lái shì zhōng ruò y u
佛告普广菩萨，未来世中，若有
shàn nán z shàn n rén wén shì dì zàn pú sà mó h sà
善男子善女人，闻是地藏菩萨摩诃萨
mín zh huò hé zhōng zhàn tàn zh zuò l zh
名者，或合掌者，赞叹者，作礼者，
liàn mù zh shì rén chāo yuè sān shí jié zuì p u n ruò
恋慕者，是人超越三十劫罪。普广，若
y u shàn nán z shàn n rén huò cǐ huà xín xiàng huò t shí
有善男子善女人，或彩画形像，或土石
jiāo q jīn yín tóng tiè zuò c pú sà y zhōng y l
胶漆，金银铜铁，作此菩萨，一瞻一礼
zh shì rén bǎi fǎn shēng yú sān shí sān tiān yǒng bù duò yú
者，是人百返生于三十三天，永不堕于
è dào jiǎ rú tiān fú jìn gù xià shēng rén jiān yóu wéi
恶道。假如天福尽故，下生人间，犹为
guó wáng bù shī dà lì ruò y u n rén yàn n rén shēn
国王，不失大利。若有女人厌女人身，
jīn xīn jìn yòng dì zàn pú sà huà xiàng jí t shí jiāo q tóng
尽心供养地藏菩萨画像，及土石胶漆铜
tiě dīng xiàng rú shì rì rì bù tuì chán yǐ huā xiāng yǐn
铁等像，如是日日不退，常以华香饮



shí yī fú z n c i chuán f n qián b o wù d n òn y n
食，衣服缯彩^⑧，幢幡钱宝物等供养。

shì shàn n rén jìn c y bào n sh n b i q i n wàn jié
是善女人，尽此一报女身，百千万劫，

gèng bù sh n y u n rén shì jiè hé kuàn fù shòu chú f i
更不生有女人世界，何况复受。除非

cí yuàn lì ù yào shòu n sh n dù tu zhòn sh n chén s
慈愿力故，要受女身，度脱众生。承斯

òn y n dì zàn lì ù jí n dé lì b i q i n wàn jié
供养地藏力故，及功德力，百千万劫，

bù shòu n sh n
不受女身。

fù cì p u n ruò y u n rén yàn shì ch u lòu du
复次普广，若有女人，厌是丑陋多

jí bì n zh dàn yú dì zàn xiàn qián zhì x n zh n l shí
疾病者，但于地藏像前，志心瞻礼，食

q n zh j i n shì rén q i n wàn jié zh n su shòu sh n sh n
顷之间，是人千万劫中，所受生身，

xiàn mào yuán m n shì ch u lòu n rén rú bù yàn n sh n
相貌圆满。是丑陋女人，如不厌女身，

jí b i q i n wàn yì sh n zh n chán wéi wán n n i jí wán
即百千万亿生中，常为王女，乃及王

f i z i f dà xìn dà zh n zh n du n zhèn shòu
妃，宰辅大姓，大长者女，端正受

sh n zh xiàn yuán m n yóu zhì x n ù zh n l dì zàn pú
生，诸相圆满。由志心故，瞻礼地藏菩

sà huò fú rú shì
萨，获福如是。



fù cì p u n ruò y u shàn nán z shàn n rén nén
复次普广，若有善男子善女人，能

duì pú sà xiàng qián zuò zh jì yuè jí y n zàn tàn
对菩萨像前，作诸伎乐，及歌咏赞叹，

xi n hu òn y n n i zhì quàn yú y rén du rén rú shì d n
香华供养，乃至劝于一人多人，如是等

bèi xiàn zài shì zh n jí wèi lái shì chán dé b i q i n u
辈，现在世中，及未来世，常得百千鬼

shén rì yè wèi hù bù lìn è shì zhé wén qí r
神，日夜卫护，不令恶事，辄闻其耳，

hé kuàn q n shòu zh hèng
何况亲受诸横。

fù cì p u n wèi lái shì zh n ruò y u è rén jí
复次普广，未来世中，若有恶人及

è shén è u jiàn y u shàn nán z shàn n rén u jìn òn
恶神恶鬼，见有善男子善女人，归敬供

y n zàn tàn zh n l dì zàn pú sà xín xiàng huò wàn sh n j
养赞叹瞻礼地藏菩萨形像，或妄生讥

hu bàng wú n dé jí lì yì shì huò lù ch xiào huò
毁，谤无功德及利益事，或露齿笑，或

bèi miàn f i huò quàn rén òn f i huò y rén f i huò du
背面非，或劝人共非，或一人非，或多

rén f i n i zhì y niàn sh n j hu zh rú shì zh rén
人非，乃至一念生讥毁者。如是之人，

xián jié q i n fó miè dù j hu zh bào shàn zài bí dì
贤劫千佛灭度，讥毁之报，尚在阿鼻地

yù shòu jí zhòng zuì uò shì jié y f n shòu è u
狱受极重罪。过是劫已，方受^⑨饿鬼。



yòu j n qī n jié fù shòu chù shēng yòu j n qī n jié fān dé
又经千劫，复受畜生。又经千劫，方得
rén shēn zòn shòu rén shēn pín qióng xià jiàn zhēn bù
人身。纵受人身，贫穷下贱，诸根不
jù duō bèi è yè lái jié qí xīn bù jǐ zhī jī n fù
具，多被恶业来结其心，不久^⑩之间，复
duò è dào shì ù p u n j hu t rén òn y n shàn
堕恶道。是故普广，讥毁他人供养，尚
huò c bào hé kuàn bié shēn è jiàn hu miè
获此报，何况别生恶见毁灭。

fù cì p u n ruò wèi lái shì y u nán z n
复次普广，若未来世，有男子
rén jì ch chuán zhēn qiú shēn qiú s li o bù k
人，久处床枕，求生求死，了不可
dé huò yè mèng è guǐ nǎi jí jiā qīn huò yóu xi n
得。或夜梦恶鬼，乃及家亲，或游险
dào huò duō y n mèi òn u shén yóu rì yuè suì shēn
道，或多魇寐，共鬼神游。日月岁深，
zhu n fù w n zhài mián zhēn jiào k c n q bù lè zh
转复尪瘵，眠中叫苦，惨凄不乐者。
c jì shì yè dào lùn duì wèi dīn qīn zhòng huò nán sh
此皆是业道论对，未定轻重，或难舍
shòu huò bù dé yù nán n sù y n bù biàn shì shì dàn
寿，或不得愈。男女俗眼不辨是事。但
d n duì zhēn fó pú sà xiàng qián o shēn zhu n dú c j n y
当对诸佛菩萨像前，高声转读此经一
biàn huò q bìng rén k ài zhēn wù huò yī fú b o bèi
遍。或取病人可爱之物，或衣服宝贝，



zhuān yuán shě zhái duì bìng rén qián gāo shēng chàng yán wǒ
 庄 园 舍 宅， 对 病 人 前， 高 声 唱 言， 我
 mǒu jī dīng wéi shì bìng rén duì jīng xiàng qián shě zhū dīng
 某 甲 等， 为 是 病 人， 对 经 像 前 舍 诸 等
 wù huò àn yǐng jīng xiàng huò zào fó pú sà xín xiàng huò
 物， 或 供 养 经 像， 或 造 佛 菩 萨 形 像， 或
 zào tǎ sì huò rán^⑪ yóu dēng huò shī cháng zhù rú shì sān
 造 塔 寺， 或 然^⑪ 油 灯， 或 施 常 住。 如 是 三
 bái bìng rén qīng lìng wén zhī jiǎ lìng zhū shí fēn sǎn zhì
 白 病 人， 遣 令 闻 知。 假 令 诸 识 分 散， 至
 qì jìn zhě nǎi zhì yī rì èr rì sān rì sì rì zhì qī rì
 气 尽 者， 乃 至 一 日 二 日 三 日 四 日 至 七 日
 yǐ^⑫ lái dàn gāo shēng bái gāo shēng dú jīng shì rén mìng
 已^⑫ 来， 但 高 声 白， 高 声 读 经， 是 人 命
 zhōng zhī hòu sù yǐng zhòng zuì zhì yú wú wú jiàn zuì yǒng
 终 之 后， 宿 殃 重 罪， 至 于 五 无 间 罪， 永
 dé xié tuō suǒ shòu shēng chù cháng zhī sù mìng hé kuān shàn
 得 解 脱， 所 受 生 处， 常 知 宿 命。 何 况 善
 nán zǐ shàn nǚ rén zì shū cǐ jīng huò jiāo rén shū huò zì
 男 子 善 女 人 自 书 此 经， 或 教 人 书， 或 自
 sù huà pú sà xín xiàng nǎi zhī jiāo rén sù huà suǒ shòu guo
 塑 画 菩 萨 形 像， 乃 至 教 人 塑 画， 所 受 果
 bào bì huò dà lì shì gù pǔ guāng ruò jiàn yǒu rén dú
 报， 必 获 大 利。 是 故 普 广， 若 见 有 人 读
 sòng shì jīng nǎi zhì yī niàn zàn tàn shì jīng huò gōng jìng zhě
 诵 是 经， 乃 至 一 念 赞 叹 是 经， 或 恭 敬 者，
 rǔ xū bǎi qiān fāng biàn quàn shì dīng rén qín xīn mò tuì
 汝 须 百 千 方 便， 劝 是 等 人， 勤 心 莫 退，



nén dé wèi lái xiàn zài qī n wàn yì bù kě sī yì gōng dé
能得未来现在千万亿不可思议功德。

fù cì pǔ guāng ruò wèi lái shì zhū zhòng shēng děng
复次普广，若未来世诸众生等，

huò mèng huò mèi jiàn zhū guǐ shén nǎi jí zhū xíng huò
或梦或寐，见诸鬼神，乃及诸形，或

bēi huò tí huò chóu huò tàn huò kǒng huò bù cǐ jī shì
悲或啼，或愁或叹，或恐或怖。此皆是

yī shēng shí shēng bǎi shēng qiān shēng guò qù fù mǔ nán nǚ dì
一生十生百生千生过去父母，男女弟

mèi fū qī juàn shǔ zài yú è qù wèi dé chū lí
妹，夫妻眷属，在于恶趣，未得出离，

wú chù xī wàng fú lì jiù bá dāng gào sù shì ròu shǐ
无处希望福力救拔，当告宿世骨肉，使

zuò fāng biàn yuàn lí è dào pǔ guāng rǎ yǐ shén lì
作方便，愿离恶道。普广，汝以神力，

qiān shì juàn shǔ lìng duì zhū fó pú sà xiàng qián zhì xīn zì
遣是眷属，令对诸佛菩萨像前，志心自

dú cǐ jīng huò qǐng rén dú qí shù sān biān huò qī biān
读此经，或请人读，其数三遍或七遍。

rú shì è dào juàn shǔ jīng shēng bì shì biàn shù dāng dé xiè
如是恶道眷属，经声毕是遍数，当得解

tuō nǎi zhì mèng mèi zhī zhōng yǒng bù fù jiàn
脱，乃至梦寐之中，永不复见。

fù cì pǔ guāng ruò wèi lái shì yǒu zhū xià jiàn děng
复次普广，若未来世，有诸下贱等

rén huò nú huò bì nǎi zhū zhī bù zì yóu zhī rén jué
人，或奴或婢，乃至诸不自由之人，觉



zhī sù yè yào chàn hu zh zhì xīn zhōn l dì zàn pú sà
知宿业，要忏悔者。志心瞻礼地藏菩萨
xín xiàng nǐ zhì y q rì zhōn niàn pú sà míng k m n
形像，乃至一七日中，念菩萨名，可满
wàn biàn rú shì d n rén jìn c bào hòu qī n wàn sh n
万遍。如是等人，尽此报后，千万生
zhōn chán shōn zōn uì gèng bù jīn s n è dào k
中，常生尊贵，更不经三恶道苦。

fù cì p u n ruò wèi lái shì zhōn yán fú tí
复次普广，若未来世中，阎浮提
nèi chà lì pó luó mén zhōn zh j shì y qiè rén
内，刹利，婆罗门，长者，居士一切人
d n jí yì xìng zhōn zú y u xīn chōn zh huò nán huò
等，及异姓种族，有新产者，或男或
n q rì zhōn zhōn z o y dú sòng c bù s yì jīn
女。七日之中，早与读诵此不思議经
di n èn wèi niàn pú sà míng k m n wàn biàn shì xīn shōn
典，更为念菩萨名，可满万遍。是新生
z huò nán huò n sù y u y n bào biàn dé xiè tu
子，或男或女，宿有殃报，便得解脱，
n lè yì y n shòu mìng zōn zhōn ruò shì chén fú shōn
安乐易养，寿命增长。若是承福生
zh zhuōn zōn n lè jí y shòu mìng
者，转增安乐，及与寿命。

fù cì p u n ruò wèi lái shì zhōn shōn yú yuè y
复次普广，若未来世众生，于月一
rì b rì shí sì rì shí w rì shí b rì
日，八日，十四日，十五日，十八日，



èr shí sān , èr shí sì , èr shí bā , èr shí jǐ rì ,
 二十三，二十四，二十八，二十九日，
 nǐ zhì sān shí rì shì zhū rì dēng zhū zuì jié jí dìng
 乃至三十日，是诸日等，诸罪结集，定
 qí qīng zhòng nán yán fú tí zhòng shēng jǐ zhǐ dòng niàn wú
 其轻重。南阎浮提众生，举止动念，无
 bù shì yè wú bù shì zuì hé kuān zì qín shāi hài qiè
 不是业，无不是罪，何况恣情杀害，窃
 dào xié yín wàn yǔ bǐ qīn zuì zhuàn nén yú shì shí
 盗，邪淫，妄语，百千罪状。能于是十
 zhī rì duì fó pú sà zhū xián shèng xiàng qián dú shì jīng
 斋日，对佛菩萨诸贤圣像前，读是经
 yī biàn dōng xī nán běi bǎi yóu xiù nèi wú zhū zāi nàn
 一遍，东西南北百由旬内，无诸灾难。
 dāng cǐ jū jiā ruò zhǎng ruò yòu xiàn zài wèi lái bǎi qīn
 当此居家，若长若幼，现在未来，百千
 suì zhōng yǒng lí è qù nén yú shí zhī rì měi zhuǎn yī
 岁中，永离恶趣。能于十斋日，每转一
 biàn xiàn shì lín cǐ jū jiā wú zhū hèng bìng yī shí fēn
 遍，现世令此居家，无诸横病，衣食丰
 yì shì gù pǔ guǎng dāng zhī dì zàng pú sà yǒu rú shì
 溢。是故普广，当知地藏菩萨，有如是
 dēng bù kě shuō bǎi qīn wàn yì dà wēi shén lì lì yì zhī shì
 等不可说百千万亿大威神力利益之事。
 yán fú zhòng shēng yú cǐ dà shì yǒu dà yīn yuán shì zhū
 阎浮众生，于此大士有大因缘。是诸
 zhòng shēng wén pú sà míng jiàn pú sà xiàng nǐ zhī wén
 众生，闻菩萨名，见菩萨像，乃至闻



shì jīn sān zì wǔ zì huò yì jì yì jù zhě xiàn zài shū
是经三字五字，或一偈一句者，现在殊
miào ān lè wèi lái zhī shì bǎi qiān wàn shēng cháng dé duān
妙安乐，未来之世，百千万生，常得端
zhèng shēng zūn guì jiā
正，生尊贵家。

r shí pǔ guāng pú sà wén fó rú lái chēng yáng zàn
尔时普广菩萨，闻佛如来称扬赞
tàn dì zàng pú sà yì hú wǔ hé zhǎng fù bái fó yán
叹地藏菩萨已，胡跪合掌，复白佛言，
shì zūn wǒ jiǔ zhī shì dà shì yǒu rú cǐ bù kě sī yì shén
世尊，我久知是大士有如此不可思议神
lì jí dà shì yuàn lì wèi wèi lái zhòng shēng zhān zhī lì
力，及大誓愿力，为未来众生遣知利
yì gù wèn rú lái wú rán dīng shòu shì zūn dāng hé
益，故问如来，唯然顶受。世尊，当何
mín cǐ jīng shǐ wǒ yún hé liú bù fó àpǔ guāng cǐ
名此经，使我云何流布。佛告普广，此
jīng yǒu sān míng yì míng dì zàng běn yuàn yì míng dì zàng
经有三名，一名地藏本愿，亦名地藏
běn xíng yì míng dì zàng běn shì lì jīng yuán cǐ pú sà
本行，亦名地藏本誓力经。缘此菩萨
jiǔ yuǎn jié lái fā dà zhòng yuàn lì yì zhòng shēng shì gù
久远劫来发大重愿，利益众生，是故
r dāng yī yuàn liú bù pǔ guāng wén yì hé zhǎng gōng
汝等，依愿流布。普广闻已，合掌恭
jìn zuò lǐ ér tuì
敬，作礼而退。



lì yì cún wán p n dì q
利益存亡品第七

r shí dì zàn pú sà mó h sà bái fó yán shì
尔时地藏菩萨摩诃萨白佛言，世
z n w u n shì yán fú zhòn sh n j x n dòng niàn wú
尊，我观是阎浮众生，举心动念，无
f i shì zuì tu huò shàn lì du tuì ch x n ruò yù è
非是罪。脱获善利，多退初心，若遇恶
yuán niàn niàn z n yì shì d n bèi rén rú l ní tú
缘，念念增益。是等辈人，如履泥涂，
fù yú zhòng shí jiàn kùn jiàn zhòng zú bù sh n suì ruò
负于重石，渐困渐重，足步深邃。若
dé yù zh shí tì y jì n fù huò quán y fù shì zh
得遇知识，替与减负，或全与负，是知
shí y u dà lì ù fù xī n fú zhù quàn lín lǎo jī o ruò
识有大力故，复相扶助，劝令牢脚，若
dá pín dì x x ng è lù wú zài j n lì shì z n
达平地，须省恶路，无再经历。世尊，
xí è zhòn sh n cón xī n háo jī n biàn zhì wú liàn shì zh
习恶众生，从纤毫间，便至无量。是诸
zhòn sh n y u rú c xí lín mìn zh n shí fù m juàn sh
众生有如此习，临命终时，父母眷属
yí wèi shè fú y z qián lù huò xuán f n ài jí rán¹³ yóu
宜为设福，以资前路。或悬幡盖及然¹³油
d n huò zhu n dú z n j n huò òn y n fó xiàn jí zh shèn
灯，或转读尊经，或供养佛像及诸圣



xiàng nǐ zhì niàn fó pú sà jí pì zhī fó míng zì yī míng
像，乃至念佛菩萨及辟支佛名字，一名
yī hào lì lín zhōng rén ěr gēn huò wén zài běn shí shì
一号，历临终人耳根，或闻在本识。是
zhū zhòng shēng suǒ zào è yè jì qí gǎn guǒ bì duò è
诸众生所造恶业，计其感果，必堕恶
qù yuán shì juàn shǔ wéi lín zhōng rén xiū cǐ shèng yīn
趣，缘是眷属为临终人，修此圣因，
rú shì zhòng zuì xī jī xī miè ruò néng gèng wéi shēn sǐ
如是众罪，悉皆消灭。若能更为身死
zhī hòu qī qī rì nèi guǎng zào zhòng shàn néng shǐ zhī
之后，七七日內，广造众善，能使是诸
zhòng shēng yǒng lí è qù dé shēng rén tiān shòu shèng miào
众生，永离恶趣，得生人天，受胜妙
lè xiàn zài juàn shǔ lì yì wú liàng shì gù wǒ jīn duì
乐，现在眷属，利益无量。是故我今对
fó shì zūn jí tiān lóng bā bù rén fēi rén děng quàn yú
佛世尊，及天龙八部，人非人等，劝于
yán fú tí zhòng shēng lín zhōng zhī rì shèn wù shā hài
阎浮提众生，临终之日，慎勿杀害，
jí zào è yuán bài jì guǐ shén qiú zhū wǎng lián hé
及造恶缘，拜祭鬼神，求诸魍魉。何
yǐ gù ěr suǒ shā hài nǐ zhì bài jì wú xīn háo zhī
以故。尔所杀害，乃至拜祭，无纤毫之
lì lì yì wán rén dàn jié zuì yuán zhuǎn zēng shēn zhòng
力，利益亡人，但结罪缘，转增深重。
jiǐ shǐ lái shì huò xiàn zài shēng dé huò shèng fèn shēng rén
假使来世，或现在生，得获圣分，生人



tī n zhōng yuán shì lín zhōng bèi zhū juàn shǔ zào shì è yīn yì
天中，缘是临终被诸眷属造是恶因，亦

lìn shì mìng zhōng rén yīn lǐ duì biàn wǎn shēng shàn chù
令是命终人，殃累对辩，晚生善处。

hé kuān lín mìng zhōng rén zài shēng wèi céng yǒu shǎo shàn gēn
何况临命终人，在生未曾有少善根，

è jù běn yè zì shòu è qù hé rěn juàn shǔ èn wèi zēng
各据本业，自受恶趣，何忍眷属更为增

yè pì rú yǒu rén cóng yuǎn dì lái jué liáng sān rì
业。譬如有人，从远地来，绝粮三日，

sù fù dān wù qián uò bǎi jīn hū yù lín rén gèng fù
所负担物，强过百斤，忽遇邻人，更附

shǎo wù yǐ shì zhī gù zhuǎn fù kùn zhòng shì zūn wǒ
少物，以是之故，转复困重。世尊，我

uān yán fú zhòng shēng dàn néng yú zhū fó jiào zhōng nǎi zhì shàn
观阎浮众生，但能于诸佛教中，乃至善

shì yī máo yī dī yī shā yī chén rú shì lì yì
事，一毛一滴，一沙一尘，如是利益，

xī jī zì dé
悉皆自得。

shuō shì yǔ shí huì zhōng yǒu yī zhǎng zhě míng yuē
说是语时，会中有一长者，名曰

dà biàn shì zhǎng zhě jiǔ zhèng wú shēng huà dù shí fāng
大辩，是长者久证无生，化度十方，

xiàn zhǎng zhě shēn hé zhǎng nǐ jìn wèn dì zàng pú sà
现长者身，合掌恭敬，问地藏菩萨

yán dà shì shì nán yán fú tí zhòng shēng mìng zhōng zhī
言，大士，是南阎浮提众生，命终之



hòu xi o dà juàn sh wèi xi n dé n i zhì shè zh i
后，小大眷属，为修功德，乃至设斋，
zào zhòn shàn y n shì mìn zh n rén dé dà lì yì jí xiè
造众善因，是命终人得大利益，及解
tu f u dì zàn dá yán zh n zh w j n wèi wèi lái xiàn
脱不。地藏答言，长者，我今为未来现
zài y qiè zhòn sh n chén fó w i lì lüè shu shì shì zh n
在一切众生，承佛威力，略说是事。长
zh wèi lái xiàn zài zh zhòn sh n d n lín mìn zh n rì
者，未来现在诸众生等，临命终日，
dé wén y fó mìn y pú sà mìn y pì zh fó mìn
得闻一佛名，一菩萨名，一辟支佛名，
bù wèn y u zuì wú zuì x dé xiè tu ruò y u nán z n
不问有罪无罪，悉得解脱。若有男子女
rén zài sh n bù xi shàn y n du zào zhòn zuì mìn zh n
人，在生不修善因，多造众罪。命终
zh hòu juàn sh xi o dà wèi zào fú lì y qiè shèn
之后，眷属小大，为造福利，一切圣
shì q f n zh zh n ér n i huò y liù f n n dé
事，七分之一而乃获一，六分功德，
sh n zh zì lì y shì zh ù wèi lái xiàn zài shàn nán
生者自利。以是之故，未来现在善男
n d n wén jiàn zì xi f n f n j huò wú chán dà
女等，闻健自修，分分已^⑭获。无常大
u bù q ér dào mìn mìn yóu shén wèi zh zuì fú
鬼，不期而到，冥冥游神，未知罪福。
q q rì nèi rú ch rú lón huò zài zh s biàn lùn
七七日内，如痴如聋。或在诸司，辩论



yè u sh n dīn zh hòu jù yè shòu sh n wèi cè zh
业果。审定之后，据业受生。未测之
ji n qī n wàn chóu k hé kuàn duò yú zh è qù d n shì
间，千万愁苦，何况堕于诸恶趣等。是
mìn zh n rén wèi dé shòu sh n zài q q rì nèi niàn niàn
命终人，未得受生，在七七日内，念念
zh ji n wàn zh ròu juàn sh y zào fú lì jiù bá
之间，望诸骨肉眷属，与造福力救拔。
uò shì rì hòu suí yè shòu bào ruò shì zuì rén dòng j n
过是日后，随业受报。若是罪人，动经
qī n b i suì zh n wú xiè tu rì ruò shì wú wú jiàn zuì
千百岁中，无解脱日。若是五无间罪，
duò dà dì yù qī n jié wàn jié y n shòu zhòng k
堕大地狱，千劫万劫，永受众苦。

fù cì zh n zh rú shì zuì yè zhòng sh n mìn zh n
复次长者，如是罪业众生，命终
zh hòu juàn sh ròu wèi xi yín zh i z zhù yè
之后，眷属骨肉，为修营斋，资助业
dào wèi zh i shí jìn jí yín zh i zh cì m n cài
道。未斋食竟，及营斋之次，米泔菜
yè bù qì yú dì n i zhì zh shí wèi xiàn fó s n
叶，不弃于地，乃至诸食未献佛僧，
wù dé xi n shí rú y u wéi shí jí bù j n qín shì mìn
勿得先食。如有违食及不精勤，是命
zh n rén li o bù dé lì rú j n qín hù jìn fèn xiàn
终人，了不得力。如精勤护净，奉献
fó s n shì mìn zh n rén q f n huò y shì ù zh n
佛僧，是命终人，七分获一。是故长



zhān yán fú zhòng shēng ruò néng wèi qí fù mǔ nǐ zhì juàn
者，阎浮众生，若能为其父母，乃至眷
shǔ mìng zhōng zhī hòu shè zhī àn yǐn zhì xīn qín kǎn
属，命终之后，设斋供养，志心勤恳，
rú shì zhī rén cún wán huò lì
如是之人，存亡获利。

shuō shì yǔ shí dōu lì tiān gōng yǒu qiān wàn yì nuó
说是语时，忉利天宫，有千万亿那
yóu tā yán fú guǐ shén xī fā wú liàng pú tí zhī xīn dà
由他阎浮鬼神，悉发无量菩提之心。大
biàn zhǎng zhī zuò lǐ ér tuì
辩长者，作礼而退。

阎罗王众赞叹品第八

r shí tiě wéi shān nèi yǒu wú liàng guǐ wáng yǔ yán luó
尔时铁围山内，有无量鬼王与阎罗
tiān zǐ jù yì dōu lì lái dào fó suǒ suǒ wèi è dú
天子，俱诣忉利，来到佛所。所谓恶毒
guǐ wáng duō è guǐ wáng dà zhēng guǐ wáng bái hǔ guǐ
鬼王，多恶鬼王，大诤鬼王，白虎鬼
wáng xuè hǔ guǐ wáng chì hǔ guǐ wáng sǎn yǐn guǐ wáng
王，血虎鬼王，赤虎鬼王，散殃鬼王，
fēi shēn guǐ wáng diàn guāng guǐ wáng láng yá guǐ wáng qiān
飞身鬼王，电光鬼王，狼牙鬼王，千
yǎn guǐ wáng dàn shòu guǐ wáng fù shí guǐ wáng zhǔ hào guǐ
眼鬼王，啖兽鬼王，负石鬼王，主耗鬼



wán zh huò u wán zh shí u wán zh cái u wán
王，主祸鬼王，主食鬼王，主财鬼王，
zh chù u wán zh qín u wán zh shòu u wán zh mèi
主畜鬼王，主禽鬼王，主兽鬼王，主魅
u wán zh ch n u wán zh mìn u wán zh jí u
鬼王，主产鬼王，主命鬼王，主疾鬼
wán zh xi n u wán s n mù u wán sì mù u wán
王，主险鬼王，三目鬼王，四目鬼王，
w mù u wán qí lì sh wán dà qí lì sh wán qí
五目鬼王，祁利失王，大祁利失王，祁
lì ch wán dà qí lì ch wán nuó zh wán dà
利叉王，大祁利叉王，阿那吒王，大阿
nuó zh wán rú shì d n dà u wán è è y b i q i n zh
那吒王。如是等大鬼王，各各与百千诸
xi o u wán jìn j yán fú tí è y u su zhí è y u
小鬼王，尽居阎浮提，各有所执，各有
su zh shì zh u wán y yán luó ti n z chén fó w i shén
所主。是诸鬼王与阎罗天子，承佛威神
jí dì zàn pú sà mó h sà lì jù yì d o lì zài y
及地藏菩萨摩诃萨力，俱诣忉利，在一
miàn lì
面立。

r shí yán luó ti n z hú uì hé zh n bái fó yán
尔时阎罗天子，胡跪合掌白佛言，
shì z n w d n j n zh y zh u wán chén fó w i shén
世尊，我等今者，与诸鬼王，承佛威神
jí dì zàn pú sà mó h sà lì f n dé yì c d o lì dà
及地藏菩萨摩诃萨力，方得诣此忉利大



huì yì shì wǒ dēng huò shàn lì gù wǒ jīn yǒu xiǎo yí
会，亦是我等获善利故。我今有小疑

shì nǐ wèn shì zūn wéi yuàn shì zūn cí bēi xuān shuō
事，敢问世尊，唯愿世尊，慈悲宣说。

fó ào yán luó tiān zǐ zì rǒu suǒ wèn wú wèi rǒu shuō
佛告阎罗天子，恣汝所问，吾为汝说。

shì shí yán luó tiān zǐ zhān lǐ shì zūn jí huí shì dì zàng pú
是时阎罗天子瞻礼世尊，及回视地藏菩

sà ér bái fó yán shì zūn wǒ guān dì zàng pú sà zài
萨，而白佛言，世尊，我观地藏菩萨在

liù dào zhōng bǐ qiān fāng biàn ér dù zuì kǔ zhòng shēng bù
六道中，百千方便而度罪苦众生，不

cí pí juàn shì dà pú sà yǒu rú shì bù kě sī yì shén
辞疲倦。是大菩萨，有如是不可思议神

tōng zhī shì rán zhòng shēng tuō huò¹⁵ zuì bào wèi jǐ zhī
通之事。然诸众生脱获¹⁵罪报，未久之

jiān yòu duò è dào shì zūn shì dì zàng pú sà jì
间，又堕恶道。世尊，是地藏菩萨，既

yǒu rú shì bù kě sī yì shén lì yún hé zhòng shēng ér bù
有如是不可思议神力，云何众生而不

yī zhǐ shàn dào yǒng qǔ xiè tuō wéi yuàn shì zūn wèi wǒ
依止善道，永取解脱。唯愿世尊，为我

jiě shuō
解说。

fó ào yán luó tiān zǐ nán yán fú tí zhòng shēng qí
佛告阎罗天子，南阎浮提众生，其

xìng nán qiáng nán tiáo nán fú shì dà pú sà yú bǐ qiān
性刚强，难调难伏。是大菩萨，于百千



jié tóu tóu jiù bá rú shì zhòng shēng zǎo lín xiè tuō
劫，头头救拔如是众生，早令解脱。

shì zuì bào rén nǐ zhì duò dà è qù pú sà yǐ fāng biàn
是罪报人乃至堕大恶趣，菩萨以方便

lì bá chū běn yè yuán ér qī wù sù shì zhī shì
力，拔出根本业缘，而遣悟宿世之事。

zì shì yān fú zhòng shēng jié è xí zhòng xuán chū xuán rù
自是阎浮众生结恶习重，旋出旋入，

láo s pú sà jǐ jīn jié shù ér zuò dù tuō pì rú yǒu rén
劳斯菩萨久经劫数而作度脱。譬如有人

mí shī běn jiā wù rù xīn dào qí xīn dào zhōng duō zhū
迷失本家，误入险道，其险道中，多诸

yè chā jí hǔ lán shī zǐ wán shé fù xī rú shì mí
夜叉，及虎狼师子，蜿蜒蝮蝎。如是迷

rén zài xīn dào zhōng xū yú zhī jīn jí zǎo zhī dú
人，在险道中，须臾之间，即遭诸毒。

yǒu yī zhī shí duō jiě dà shù shàn jìn shì dú nǐ jí
有一知识，多解大术，善禁是毒，乃及

yè chā zhū è dú dīng hū féng mí rén yù jìn xīn dào ér
夜叉诸恶毒等，忽逢迷人欲进险道，而

yǔ zhī yán duō zǐ nán zǐ wèi hé shì èr rù cǐ
语之言，咄哉男子，为何事故而入此

lù yǒu hé yì shù néng zhì zhū dú shì mí lù rén hū
路，有何异术能制诸毒。是迷路者忽

wén shì yǔ fāng zhī xīn dào jí biàn tuì bù qiú chū cǐ
闻是语，方知险道，即便退步，求出此

lù shì shàn zhī shí tí xié jiē shǒu yǐn chū xīn dào
路。是善知识，提携接手，引出险道，



mǐ n zhè dú zhì yú hǎo dào lín dé ān lè ér yǔ
免诸恶毒，至于好道，令得安乐。而语
zhān yán duō zì mí rén zì jīn yǐ hòu wù lǐ shì
之言，咄哉迷人，自今已^{①⑥}后，勿履是
dào cǐ lù rù zhě zú nán dé chū fù sǎn xìn mìng
道，此路人者，卒难得出，复损性命。
shì mí lù rén yì shēng nòng zhòng lín bié zhī shí zhī
是迷路者，亦生感重。临别之时，知
shí yòu yán ruò jiàn qīn zhī jí zhī lù rén ruò nán ruò
识又言，若见亲知，及诸路人，若男若
nǚ yán yú cǐ lù duō zhī dú è sǎn shī xìn mìng
女，言于此路，多诸毒恶，丧失性命。
wú lìng shì zhòng zì qǔ qí sǐ shì gù dì zàng pú sà jù
无令是众，自取其死。是故地藏菩萨具
dà cí bēi jiù bá zuì kǔ zhòng shēng shēng tiān rén zhōng
大慈悲，救拔罪苦众生，生天人^{①⑦}中，
lín shòu miào lè shì zhī zuì zhòng zhī yè dào kǔ tuō
令受妙乐。是诸罪众，知业道苦，脱
dé chū lí yǒng bù zài lì rú mí lù rén wù rù xīn
得出离，永不再历。如迷路者，误入险
dào yù shàn zhī shí yīn jī lín chū yǒng bù fù rù féng
道，遇善知识引接令出，永不复入。逢
jiàn tā rén fù quàn mò rù zì yán yīn shì mí gù dé
见他人，复劝莫入，自言因是迷故，得
xiè tuō jìn gèng bù fù rù ruò zài lǐ jiàn yóu shàng
解脱竟，更不复入。若再履践，犹尚
mí wù bù jué jiù céng suǒ luò xīn dào huò zhì shī mìng
迷误，不觉旧曾所落险道，或致失命，



rú duò è qù dì zàn pú sà fā biàn lì gù shǐ lín xiè
如堕恶趣，地藏菩萨方便力故，使令解
tuō shēng rén tiān zhōng xuán yòu zài rù ruò yè jié zhòng
脱，生人天中。旋又再入，若业结重，
yǒng chù dì yù wú xiè tuō shí
永处地狱，无解脱时。

r shí è dú guān wáng hé zhǎng ān jìn bái fó yán
尔时恶毒鬼王合掌恭敬白佛言，
shì zūn wǒ děng zhū guāi wáng qí shù wú liàng zài yān fú
世尊，我等诸鬼王，其数无量，在阎浮
tí huò lì yì rén huò sǔn hài rén è è bù tóng
提，或利益人，或损害人，各各不同。
rán shì yè bào shǐ wǒ juàn shē yóu xíng shì jiè duō è
然是业报，使我眷属，游行世界，多恶
shǎo shàn guò rén jiā tíng huò chéng yì jù luò zhuān yuán fán
少善。过人家庭，或城邑聚落，庄园房
shě huò yǒu nán zǐ rén xiū máo fà shàn shì nǎi zhì
舍。或有男子女人，修毛发善事，乃至
xuán yī fān yī ài shǎo xiāng shǎo huā gòng yǎng fó xiàng jí pú
悬一幡一盖，少香少华，供养佛像及菩
sà xiàng huò zhuǎn dú zūn jīng shāo xiāng gòng yǎng yī jù yī
萨像。或转读尊经，烧香供养一句一
jì wǒ děng guāi wáng jìn lǐ shì rén rú guò qù xiān zài wèi
偈。我等鬼王敬礼是人，如过去现在未
lái zhū fó jiù zhū xiǎo guǐ gè yǒu dà lì jí tǔ dì
来诸佛。救诸小鬼，各有大力，及土地
fēn biàn lǐn wèi hù bù lǐn è shì hèn shì è bìn hòng
分，便令卫护。不令恶事横事，恶病横



bìn n i zhì bù rú yì shì jìn yú c shè d n chù hé
病，乃至不如意事，近于此舍等处，何
kuàn rù mén fó zàn u wán shàn z i shàn z i r d n jí
况入门。佛赞鬼王，善哉善哉，汝等及
y yán luó nén rú shì y n hù shàn nán n d n wú yì ào
与阎罗，能如是拥护善男女等，吾亦告
fàn wán dì shì lìn wèi hù r
梵王帝释，令卫护汝。

shu shì y shí huì zh n y u y u wán mín yu
说是语时，会中有一鬼王，名曰
zh mìn bái fó yán shì z n w b n yè yuán zh yán
主命，白佛言，世尊，我本业缘，主阎
fú rén mìn sh n shí s shí w jì zh zh zài w b n
浮人命，生时死时，我皆主之。在我本
yuàn shèn yù lì yì zì shì zhòn sh n bù huì w yì
愿，甚欲利益。自是众生不会我意，
zhì lìn sh n s jù bù dé n hé y ù shì yán fú tí
致令生死俱不得安。何以故。是阎浮提
rén ch sh n zh shí bù wèn nán n huò yù sh n shí
人初生之时，不问男女，或欲生时，
dàn zuò shàn shì z n yì shè zhái zì lìn t dì wú liàn hu n
但作善事，增益舍宅，自令土地无量欢
x y n hù z m dé dà n lè lì yì juàn sh
喜，拥护子母，得大安乐，利益眷属。

huò y sh n xià shèn wù sh hài q zh xī n wèi n j
或已生下，慎勿杀害，取诸鲜味供给
ch n m jí u n jù juàn sh y n jī shí ròu yuè
产母，及广聚眷属，饮酒食肉，歌乐



xián u n nén lín z m bù dé n lè hé y ù shì
弦管，能令子母不得安乐。何以故。是
ch n nán shí y u wú shù è u jí w n lín j n mèi yù shí
产难时，有无数恶鬼及魍魉精魅，欲食
x n xuè shì w z o lín shè zhái t dì lín qí hè hù z
腥血。是我早令舍宅土地灵祇，荷护子
m sh lín n lè ér dé lì yì rú shì zh rén
母，使令安乐，而得利益。如是之人，
jiàn n lè ù biàn hé shè fú dá zh t dì f n wéi
见安乐故，便合设福，答诸土地。翻为
sh hài jí jù¹⁸ juàn sh y shì zh ù fàn y n zì
杀害，集聚¹⁸眷属。以是之故，犯殃自
shòu z m jù s n yòu yán fú tí lín mìn zh n rén bù
受，子母俱损。又阎浮提临命终人，不
wèn shàn è w yù lín shì mìn zh n zh rén bù luò è
问善恶，我欲令是命终之人，不落恶
dào hé kuàn zì xī shàn n z n w lì ù¹⁹ shì yán
道。何况自修善根，增我力故¹⁹。是阎
fú tí xíng shàn zh rén lín mìn zh n shí yì y u b i q i n è
浮提行善之人，临命终时，亦有百千恶
dào u shén huò biàn zuò fù m n i zhì zh juàn sh y n
道鬼神，或变作父母，乃至诸眷属，引
jì wán rén lín luò è dào hé kuàn b n zào è zh
接亡人，令落恶道，何况本造恶者。
shì z n rú shì yán fú tí nán z n rén lín mìn zh n shí
世尊，如是阎浮提男子女人临命终时，
shén shí h n mèi²⁰ bù biàn shàn è n i zhì y n r èn wú
神识惛²⁰昧，不辨善恶，乃至眼耳更无



jiàn wén shì zhū juàn shǔ dāng xū shè dà gòngyǎng zhuǎn dú
见闻。是诸眷属，当须设大供养，转读
zūn jīng niàn fó pú sà míng hào rú shì shàn yuán néng lìng
尊经，念佛菩萨名号。如是善缘，能令
wáng zhě lí zhū è dào zhū mó u shén xī jì tuì sǎn shì
亡者离诸恶道，诸魔鬼神悉皆退散。世
zūn yī qiè zhòng shēng lín mìng zhōng shí ruò dé wén yī fó
尊，一切众生临命终时，若得闻一佛
míng yī pú sà míng huò dà chéng jīng diǎn yī jù yī gē
名，一菩萨名，或大乘经典一句一偈，
wǒ guān rú shì bèi rén chú wú wú jiàn shāi zhāi zuì xiǎo
我观如是辈人，除五无间杀害之罪。小
xiǎo è yè hé duò è qù zhě xún jí xiè tuō
小恶业，合堕恶趣者，寻即解脱。

fó àozhǔ mìng guǐ wáng rǔ dà cí gù néng fā rú
佛告主命鬼王，汝大慈故，能发如
shì dà yuàn yú shēng sǐ zhōng hù zhū zhòng shēng ruò wèi
是大愿，于生死中，护诸众生。若未
lái shì zhōng yǒu nán zǐ nǚ rén zhì shēng sǐ shí rǔ mò
来世中，有男子女人，至生死时，汝莫
tuì shì yuàn zǒng lìng xiè tuō yǒng dé ān lè guǐ wáng bái
退是愿，总令解脱，永得安乐。鬼王白
fó yán yuàn bù yǒu lǜ wǒ bì shì xíng niàn niàn yǒu hù
佛言，愿不有虑，我毕是形，念念拥护
yán fú zhòng shēng shēng shí sǐ shí jù dé ān lè dàn yuàn
阎浮众生，生时死时，俱得安乐。但愿
zhū zhòng shēng yú shēng sǐ shí xìn shòu wǒ yǔ wú bù xiè
诸众生于生死时，信受我语，无不解



tu huò dà lì yì
脱，获大利益。

r shí fó ào dì zàn pú sà shì dà u wán zh mìn
尔时佛告地藏菩萨，是大鬼王主命
zh y cén j n b i q i n sh n zuò dà u wán yú sh n s
者，已曾经百千生作大鬼王，于生死
zh n y n hù zhòn sh n shì dà shì cí b i yuàn ù xiàn dà
中，拥护众生。是大士慈悲愿故，现大
u sh n shí f i u y què hòu uò y b i q shí jié
鬼身，实非鬼也。却后过一百七十劫，
d n dé chén fó hào yu wú xiàn rú lái jié mìn n lè
当得成佛，号曰无相如来，劫名安乐，
shì jiè mìn jìn zhù qí fó shòu mìn bù k jì jié dì
世界名净住，其佛寿命不可计劫。地
zàn shì dà u wán qí shì rú shì bù k s yì su
藏，是大鬼王，其事如是不可思议，所
dù ti n rén yì bù k xiàn liàn
度天人^{②①}亦不可限量。

ch n fó mìn hào p n dì jì
称佛名号品第九

r shí dì zàn pú sà mó h sà bái fó yán shì
尔时地藏菩萨摩诃萨白佛言，世
z n w j n wèi wèi lái zhòn sh n y n lì yì shì yú sh n s
尊，我今为未来众生演利益事，于生死
zh n dé dà lì yì wéi yuàn shì z n t n w shu zh
中，得大利益，唯愿世尊，听我说之。



fó ào dì zàn pú sà r j n yù x n cí b i jiù bá y
佛告地藏菩萨，汝今欲兴慈悲，救拔一
qiè zuì k liù dào zhòng shēn y n bù s yì shì j n zhèn shì
切罪苦六道众生，演不思議事，今正是
shí wéi d n sù shu wú jí niè pán sh r z o bì shì
时，唯当速说。吾即涅槃，使汝早毕是
yuàn wú yì wú y u xiàn zài wèi lái y qiè zhòng shēn ②
愿，吾亦无忧现在未来一切众生。

dì zàn pú sà bái fó yán shì z n uò qù wú liàn
地藏菩萨白佛言，世尊，过去无量
s n qí jié y u fó ch shì hào wú bi n shēn rú lái
阿僧祇劫，有佛出世，号无边身如来。

ruò y u nán z n rén wén shì fó míng zàn shēn n jìn
若有男子女人闻是佛名，暂生恭敬，
jí dé ch o yuè sì shí jié shēn s zhòng zuì hé kuàn sù huà
即得超越四十劫生死重罪。何况塑画

xín xiàng òn y n zàn tàn qí rén huò fú wú liàn wú bi n
形像，供养赞叹，其人获福无量无边。
yòu yú uò qù hé n hé sh jié y u fó ch shì hào b o xìn
又于过去恒河沙劫，有佛出世，号宝性

rú lái ruò y u nán z n rén wén shì fó míng y tán zh
如来。若有男子女人闻是佛名，一弹指
q n f x n u y shì rén yú wú shàng dào y n bù tuì
顷，发心归依，是人于无上道，永不退

zhu n yòu yú uò qù y u fó ch shì hào b tóu mó shèn
转。又于过去有佛出世，号波头摩胜
rú lái ruò y u nán z n rén wén shì fó míng lì yú r
如来。若有男子女人闻是佛名，历于耳



n shì rén dān dé qiān fǎn shēng yú liù yù tiān zhōng hé
根，是人当得千返生于六欲天中，何
kuàng zhì xīn chēng niàn yòu yú wò qù bù kě shuō bù kě shuō
况志心称念。又于过去不可说不可说

sūn qí jié yǒu fó chū shì hào shī zǐ hóu rú lái
阿僧祇劫，有佛出世，号师子吼如来。

ruò yǒu nán zǐ n rén wén shì fó míng yī niàn guī yī shì
若有男子女人闻是佛名，一念归依，是

rén dé yù wú liàng zhū fó mó dān shòu jì yòu yú wò qù
人得遇无量诸佛，摩顶授记。又于过去

yǒu fó chū shì hào jiū liú sūn fó ruò yǒu nán zǐ n rén
有佛出世，号拘留孙佛。若有男子女人

wén shì fó míng zhì xīn zhān lǐ huò fù zàn tàn shì rén
闻是佛名，志心瞻礼，或复赞叹，是人

yú xián jié qiān fó huì zhōng wéi dà fàn wáng dé shòu shàng
于贤劫千佛会中，为大梵王，得授上

jì yòu yú wò qù yǒu fó chū shì hào pí pó shǐ²³
记。又于过去有佛出世，号毗婆尸²³。

ruò yǒu nán zǐ n rén wén shì fó míng yǒng bù duò è dào
若有男子女人闻是佛名，永不堕恶道，

cháng shēng rén tiān shòu shèng miào lè yòu yú wò qù wú liàng
常生人天，受胜妙乐。又于过去无量

wú shù héng hé shā jié yǒu fó chū shì hào bǎo shèng rú
无数恒河沙劫，有佛出世，号宝胜如

lai ruò yǒu nán zǐ n rén wén shì fó míng bì jìn bù duò
来。若有男子女人闻是佛名，毕竟不堕

è dào cháng zài tiān shàng shòu shèng miào lè yòu yú wò
恶道，常在天上，受胜妙乐。又于过



qù y u f ó ch shì hào b o xiàn rú lái ruò y u nán z n
 去有佛出世，号宝相如来。若有男子
 rén wén shì f ó mí n sh n n jìn x n shì rén bù jǐ dé
 人闻是佛名，生恭敬心，是人不久得阿
 luó hàn u yòu yú uò qù wú liàn s n qí jié y u f ó
 罗汉果。又于过去无量阿僧祇劫，有佛
 ch shì hào jì sh chuán rú lái ruò y u nán z n rén
 出世，号袈裟幢如来。若有男子女人
 wén shì f ó mí n zh ch o y b i dà jié sh n s zh zuì
 闻是佛名者，超一百大劫生死之罪。
 yòu yú uò qù y u f ó ch shì hào dà t n sh n wán rú lái
 又于过去有佛出世，号大通山王如来。
 ruò y u nán z n rén wén shì f ó mí n zh shì rén dé yù
 若有男子女人闻是佛名者，是人得遇
 hén hé sh f ó u n wèi shu f bì chén pú tí yòu yú
 恒河沙佛广为说法，必成菩提。又于
 uò qù y u jìn yuè f ó sh n wán f ó zhì shèn f ó
 过去，有净月佛，山王佛，智胜佛，
 jìn mí n wán f ó zhì chén jiù f ó wú shàn f ó miào sh n
 净名王佛，智成就佛，无上佛，妙声
 f ó m n yuè f ó yuè miàn f ó y u rú shì d n bù k shu
 佛，满月佛，月面佛，有如是等不可说
 f ó shì z n xiàn zài wèi lái y qiè zhòng sh n ruò ti n ruò
 佛。世尊，现在未来一切众生，若天若
 rén ruò nán ruò n dàn niàn dé y f ó mí n hào n dé
 人，若男若女，但念得一佛名号，功德
 wú liàn hé kuàn du mí n shì zhòng sh n d n sh n shí s
 无量，何况多名。是众生等，生时死



shí zì dé dà lì zhōng bù duò è dào ruò yǒu lín mìng
时，自得大利，终不堕恶道。若有临命
zhōng rén jiā zhōng juàn shǔ nǐ zhì yī rén wèi shì bìng
终人，家中眷属，乃至一人，为是病
rén gāo shēng niàn yī fó míng shì mìng zhōng rén chú w
人，高声念一佛名，是命终人，除五
wú jiàn zuì yú yè bào dēng xī dé xiāo miè shì wú jiàn
无间罪，余业报等悉得消灭。是五无间
zuì suī zhì jí zhòng dòng jīng yì jié liǎo bù dé chū
罪，虽至极重，动经亿劫，了不得出，
chéng sù lín mìng zhōng shí tā rén wèi qí chēng niàn fó míng
承斯临命终时，他人为其称念佛名，
yú shì zuì zhōng yì jiàn xiāo miè hé kuàng zhòng shēng zì chēng
于是罪中，亦渐消灭。何况众生自称
zì niàn huò fú wú liàng miè wú liàng zuì
自念，获福无量，灭无量罪。

dì zàng pú sà bēn yuàn jīng juàn zhōng
地藏菩萨本愿经卷 中



zàn
赞

p xían q wèn dì zàn hón k i s n tú liù dào jué
普贤启问 地藏宏开 三途六道绝

chén i p u n wèn rú lái shòu jì shí zh i ji y n
尘埃 普广问如来 授记十斋 接引

shàn lián tái
上莲台

ná mó dì zàn wán pú sà mó h sà
南无地藏王菩萨摩诃萨（三称）



卷中注释

① 洋：同“烱”，熔化，融化。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“洋”。流通本一作“烱”，流通本二作“烱”。

② 铍：《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“剗”。流通本一作“剗”，流通本二作“剗”。“剗”字是“铍”的异体字。

③ 瞋：同“嗔”，怒，生气。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“瞋”。流通本一作“嗔”，流通本二作“瞋”。

④ 岐：通“歧”，分支，分岔。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“岐”。流通本一作“歧”，流通本二作“歧”。

⑤ 以：通“已”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“以”。流通本一作“已”，流通本二作“已”。

⑥ 鍤鏹：《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“鍤鏹”。流通本一作“鍤鏹”，流通本二作“鍤鏹”。

⑦ 缴：《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大



正藏》均作“缴”。流通本一作“缴”，流通本二作“绞”。

⑧ 彩：彩色的丝绸。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“綵”。流通本一作“彩”，流通本二作“彩”。“綵”是“彩（彩色的丝绸）”的异体字。

⑨ 方受：《乾隆藏》《中华藏》《大正藏》均作“方受”，《永乐北藏》作“言之”，应为误刻。流通本一作“方受”，流通本二作“方受”。

⑩ 不久：《乾隆藏》《中华藏》《大正藏》均作“不久”，《永乐北藏》作“以入”，应为误刻。流通本一作“不久”，流通本二作“不久”。

⑪ 然：同“燃”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“然”。流通本一作“燃”，流通本二作“然”。

⑫ 已：通“以”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“已”。流通本一作“已”，流通本二作“以”。

⑬ 然：同“燃”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“然”。流通本一作“燃”，流通本二作“然”。



⑭ 己：《乾隆藏》作“全”，《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“己”。流通本一作“己”，流通本二作“己”。

⑮ 脱获：《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“脱获”。流通本一作“脱获”，流通本二作“获脱”。

⑯ 已：通“以”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“己”。流通本一作“以”，流通本二作“以”。

⑰ 天人：《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“天人”。流通本一作“天人”，流通本二作“人天”。

⑱ 集聚：《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“集聚”。流通本一作“集聚”，流通本二作“聚集”。

⑲ 故：《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“故”。流通本一作“故”，流通本二作“者”。

⑳ 昏：神志不清。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“昏”。流通本一作“昏”，流通本二作“昏”。



②① 天人：《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“天人”。流通本一作“天人”，流通本二作“人天”。

②② 生：《乾隆藏》作“王”，应为误刻。《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“生”。流通本一作“生”，流通本二作“生”。

②③ 号毗婆尸：《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“号毗婆尸”。流通本一作“号毗婆尸”，流通本二作“号毗婆尸佛”。



dì zàn pú sà b n yuàn j n juàn xià
地藏菩萨本愿经卷下

tán yú tián uó s n zàn sh mén shí ch nán tuó yì
唐于阗国三藏沙门实叉难陀译

jiào liàn bù sh n dé yuàn p n dì shí
校量布施功德缘品第十

r shí dì zàn pú sà mó h sà chén fó w i shén cón
尔时地藏菩萨摩诃萨承佛威神，从
zuò ér q hú uì hé zh n bái fó yán shì z n w
座而起，胡跪合掌，白佛言，世尊，我
u n yè dào zhòn sh n jiào liàn bù sh y u q n y u zhòng y u
观业道众生，校量布施，有轻有重，有
y sh n shòu fú y u shí sh n shòu fú y u b i sh n q i n sh n
一生受福，有十生受福，有百生千生
shòu dà fú lì zh shì shì yún hé wéi yuàn shì z n wèi
受大福利^①者，是事云何。唯愿世尊，为
w shu zh
我说之。

r shí fó ào dì zàn pú sà wú j n yú d o lì ti n
尔时佛告地藏菩萨，吾今于忉利天
n y qiè zhòn huì shu yán fú tí bù sh jiào liàng n dé
宫一切众会，说阎浮提布施校量功德
q n zhòn r d n dì t n wú wèi r shu dì zàn bái fó
轻重，汝当谛听，吾为汝说。地藏白佛
yán w yí shì shì yuàn yào yù wén fó ào dì zàn pú
言，我疑是事，愿乐欲闻。佛告地藏菩



sà nán yán fú tí y u zh uó wán z i f dà chén dà
萨，南阎浮提有诸国王，宰辅大臣，大
zh n zh dà chà lì dà pó luó mén d n ruò yù zuì xià
长者，大刹利，大婆罗门等，若遇最下
pín qión n i zhì lón cán y n y lón ch wú mù rú
贫穷，乃至癡残喑哑^②，聋痴无目，如
shì zh n zh n bù wán jù zh shì dà uó wán d n yù bù sh
是种种不完具者。是大国王等欲布施
shí ruò nén jù dà cí b i xià x n hán xiào q n sh u biàn
时，若能具大慈悲，下心含笑，亲手遍
bù sh huò sh rén sh ru n yán wèi yù^③ shì uó wán
布施，或使人施，软言慰喻^③，是国王
d n su huò fú lì rú bù sh b i hén hé sh fó n dé zh
等所获福利，如布施百恒河沙佛功德之
lì hé y ù yuán shì uó wán d n yú shì zuì pín jiàn
利。何以故。缘是国王等，于是最贫贱
bèi jí bù wán jù zh f dà cí x n shì ù fú lì y u
辈及不完具者，发大慈心，是故福利有
rú c bào b i q i n sh n zh n chán dé q b o jù zú hé
如此报。百千生中，常得七宝具足，何
kuàn y shí shòu yòn
况衣食受用。

fù cì dì zàn ruò wèi lái shì y u zh uó wán
复次地藏，若未来世，有诸国王，
zhì pó luó mén d n yù fó t sì huò fó xín xiàn n i
至婆罗门等，遇佛塔寺，或佛形像，乃
zhì pú sà sh n wén pì zh fó xiàn n zì yín bàn
至菩萨，声闻，辟支佛像，躬自营办，



òn y n bù sh shì uó wán d n d n dé s n jié wéi dì shì
 供养布施。是国王等，当得三劫为帝释
 sh n shòu shèn miào lè ruò nén y c bù sh fú lì huí
 身，受胜妙乐。若能以此布施福利，回
 xiàn f jiè shì dà uó wán d n yú shí jié zh n chán wéi
 向法界，是大国王等，于十劫中，常为
 dà fàn ti n wán
 大梵天王。

fù cì dì zàn ruò wèi lái shì y u zh uó wán
 复次地藏，若未来世，有诸国王，
 zhì pó luó mén d n yù xī n fó t miào huò zhì j n xiàn
 至婆罗门等，遇先佛塔庙，或至经像，
 hu huài pò luò n i nén f x n xi b shì uó wán d n
 毁坏破落，乃能发心修补。是国王等，
 huò zì yín bàn huò quàn t rén n i zhì b i qī n rén d n bù
 或自营办，或劝他人，乃至百千人等布
 sh jié yuán shì uó wán d n b i qī n sh n zh n chán wéi zhuàn
 施结缘。是国王等，百千生中常为转
 lún wán sh n rú shì t rén tón bù sh zh b i qī n sh n
 轮王身。如是他人同布施者，百千生
 zh n chán wéi xi o uó wán sh n gèng nén yú t miào qián f
 中常为小国王身。更能于塔庙前，发
 huí xiàn x n rú shì uó wán n i jí zh rén jìn chén fó
 回向心，如是国王乃及诸人，尽成佛
 dào y c u bào wú liàn wú bī n
 道，以此果报无量无边。

fù cì dì zàn wèi lái shì zh n y u zh uó wán
 复次地藏，未来世中，有诸国王，



jí pó luó mén d n jiàn zh l o bìn jí sh n ch n fù n ruò
及婆罗门等，见诸老病及生产妇女，若
y niàn jì n jù dà cí x n bù sh y yào y n shí
一念间，具大慈心，布施医药，饮食，
wò jù sh lìn n lè rú shì fú lì zuì bù s yì
卧具，使令安乐。如是福利最不思议，
y b i jié zh n chán wéi jìn j ti n zh èr b i jié zh n chán
一百劫中常为净居天主，二百劫中常
wéi liù yù ti n zh bì jìn chén fó y n bù duò è dào
为六欲天主，毕竟成佛，永不堕恶道，
n i zhì b i qì n sh n zh n r bù wén k sh n
乃至百千生中，耳不闻苦声。

fù cì dì zàn ruò wèi lái shì zh n y u zh uó
复次地藏，若未来世中，有诸国
wán jí pó luó mén d n nén zuò rú shì bù sh huò fú
王，及婆罗门等，能作如是布施，获福
wú liàn gèng nén huí xiàn bù wèn du sh o bì jìn chén
无量。更能回向，不问多少，毕竟成
fó hé kuàn shì fàn zhuàn lún zh bào shì ù dì zàn
佛，何况释梵转轮之报。是故地藏，
p quànzhòn sh n d n rú shì xué
普劝众生当如是学。

fù cì dì zàn wèi lái shì zh n ruò shàn nán z shàn
复次地藏，未来世中，若善男子善
n rén yú fó f zh n zhòngsh o shàn n máo fà sh chén
女人，于佛法中，种少善根，毛发沙尘
d n x su shòu fú lì bù k wéi yù
等许，所受福利，不可为喻。



fù cì dì zàn wèi lái shì zhōng ruò yǒu shàn nán zǐ
 复次地藏，未来世中，若有善男子
 shàn nǚ rén yù fó xíng xiàng pú sà xíng xiàng pì zhī fó
 善女人，遇佛形像，菩萨形像，辟支佛
 xín xiàng zhuàn lún wáng xín xiàng bù shī àn yǎn dé wú liàng
 形像，转轮王形像，布施供养，得无量
 fú chán zài rén tiān shòu shèng miào lè ruò néng huí xiàng fǎ
 福，常在人天，受胜妙乐。若能回向法
 jiè shì rén fú lì bù kě wéi yù
 界，是人福利，不可为喻。

fù cì dì zàn wèi lái shì zhōng ruò yǒu shàn nán zǐ
 复次地藏，未来世中，若有善男子
 shàn nǚ rén yù dà chéng jīng diǎn huò tīng wén yī gē yī
 善女人，遇大乘经典，或听闻一偈一
 jù fā yīn zhòng xīn zàn tàn gōng jìng bù shī àn yǎn
 句，发殷重心，赞叹恭敬，布施供养，
 shì rén huò dà guǒ bào wú liàng wú biān ruò néng huí xiàng fǎ
 是人获大果报，无量无边。若能回向法
 jiè qí fú bù kě wéi yù
 界，其福不可为喻。

fù cì dì zàn ruò wèi lái shì zhōng yǒu shàn nán zǐ
 复次地藏，若未来世中，有善男子
 shàn nǚ rén yù fó tǎ sì dà chéng jīng diǎn xīn zhě bù
 善女人，遇佛塔寺，大乘经典，新者布
 shī àn yǎn zhī nǐ zàn tàn gōng jìng hé zhǎng ruò yù gù
 施供养，瞻礼赞叹，恭敬合掌，若遇故
 zhě huò hu huài zhě xiū bǔ yíng lǐ huò dú fā xīn
 者，或毁坏者，修补营理，或独发心，



huò quàn du rén tóng gòng fā xīn rú shì dēng bèi sān shí sān shēng
或劝多人同共发心。如是等辈，三十生
zhōng cháng wéi zhū xiǎo guó wáng tán yuè zhī rén cháng wéi lún
中常为诸小国王。檀越之人，常为轮
wáng huán yǐ shàn fǎ jiào huà zhū xiǎo guó wáng
王，还以善法教化诸小国王。

fù cì dì zàng wèi lái shì zhōng ruò yǒu shàn nán zǐ
复次地藏，未来世中，若有善男子
shàn nǚ rén yú fó fǎ zhōng suǒ zhòng shàn gēn huò bù shī
善女人，于佛法中所种善根，或布施
òng yǎn huò xiū bǔ tǎ sì huò zhuān lǐ jīng diǎn nǐ
供养，或修补塔寺，或装理经典，乃
zhì yī máo yī chén yī shā yī dì rú shì shàn shì dàn
至一毛一尘，一沙一涕。如是善事，但
néng huí xiàng fǎ jiè shì rén gōng dé bǎi qiān shēng zhōng shòu
能回向法界，是人功德，百千生中受
shàn miào lè rú dàn huí xiàng zì jiā zūn shǔ huò zì shēn lì
上妙乐。如但回向自家眷属，或自身利
yì rú shì zhī guǒ jí sān shēng shòu lè shě yī dé wàn
益，如是之果，即三生受乐。舍一得万
bào shì gù dì zàng bù shī yīn yuán qí shì rú shì
报。是故地藏，布施因缘，其事如是。

dì shén hù fǎ pǐn dì shí yī 地神护法品第十一

rú shí jiān lǎo dì shén bái fó yán shì zūn wǒ cóng
尔时坚牢地神白佛言，世尊，我从



xī lái zhān shì dǐng lǐ wú liàn pú sà mó hē sà jī shì
昔来，瞻视顶礼无量菩萨摩訶萨，皆是
dà bù kě sī yì shén tōng zhì huì guāng dù zhòng shēng shì dì
大不可思议神通智慧，广度众生。是地
zàng pú sà mó hē sà yú zhū pú sà shì yuàn shēn zhòng shì
藏菩萨摩訶萨，于诸菩萨誓愿深重。世
zūn shì dì zàng pú sà yú yán fú tí yǒu dà yīn yuán rú
尊，是地藏菩萨于阎浮提有大因缘。如
wén shū pǔ xián guān yīn mí lè yì huà bǎi qiān shēn
文殊，普贤，观音，弥勒，亦化百千身
xíng dù yú liù dào qí yuàn shàng yǒu bì jìng shì dì
形，度于六道，其愿尚有毕竟。是地
zàng pú sà jiào huà liù dào yī qiè zhòng shēng suǒ fā shì yuàn
藏菩萨，教化六道一切众生，所发誓愿
jié shù rú qiān bǎi yì héng hé shā shì zūn wǒ guān wèi
劫数，如千百亿恒河沙。世尊，我观未
lái jí xiàn zài zhòng shēng yú suǒ zhù chù yú nán fāng qīng jié
来及现在众生，于所住处，于南方清洁
zhī dì yǐ tǔ shí zhú mù zuò qí kǎn shì zhōng néng
之地，以土石竹木作其龕室，是中能
sù huà nǎi zhì jīn yín tóng tiě zuò dì zàng xíng xiàng shāo
塑画，乃至金银铜铁，作地藏形像，烧
xiāng gòng yǎng zhān lǐ zàn tàn shì rén jū chù jí dé shí
香供养，瞻礼赞叹，是人居处，即得十
zhǒng lì yì hé děng wéi shí yī zhě tǔ dì fēng huāng
种利益。何等为十。一者，土地丰壤。
èr zhě jiā zhái yǒng ān sān zhě xiān wáng shēng tiān
二者，家宅永安。三者，先亡生天。



sì zh xiàn cún yì shòu w zh su qiú suì yì liù
四者，现存益寿。五者，所求遂意。六
zh wú shu hu z i q zh x hào pì chú b
者，无水火灾。七者，虚耗辟除。八
zh dù jué è mèng jǐ zh ch rù shén hù shí
者，杜绝恶梦。九者，出入神护。十
zh du yù shèng yīn shì z n wèi lái shì zh n jí xiàn
者，多遇圣因。世尊，未来世中，及现
zài zhòng shēn ruò néng yú su zhù chù fāng miàn zuò rú shì àn
在众生，若能于所住处方面，作如是供
y n dé rú shì lì yì
养，得如是利益。

fù bái fó yán shì z n wèi lái shì zh n ruò y u
复白佛言，世尊，未来世中，若有
shàn nán z shàn n rén yú su zhù chù y u c j n dì n jí
善男子善女人，于所住处，有此经典及
pú sà xiàng shì rén gèng néng zhu n dú j n dì n àn y n pú
菩萨像，是人更能转读经典，供养菩
sà w chán rì yè y b n shén lì wèi hù shì rén n i
萨。我常日夜以本神力，卫护是人，乃
zhì shu hu dào zéi dà hèng xi o hèng y qiè è shì x
至水火盗贼，大横小横，一切恶事，悉
jī xi o miè
皆消灭。

fó ào jī n láo dì shén r dà shén lì zh shén sh o
佛告坚牢地神，汝大神力，诸神少
jí hé y u yán fú t dì x mén r hù n i
及。何以故。阎浮土地，悉蒙汝护，乃



zhì cǎo mù shā shí dào má zhú wǎ mǐ bǎo bèi cóng
至草木沙石，稻麻竹苇，谷米宝贝，从
dì ér yǒu jī yīn rǐ yòu dāng chēn yáng dì zàng pú sà
地而有，皆因汝力。又当^④称扬地藏菩萨
lì yì zhī shì rǐ zhī nòng dé jí yǐ shén tōng bǎi qiān
利益之事，汝之功德，及以神通，百千
bèi yú cháng fēn dì shén ruò wèi lái shì zhōng yǒu shàn nán zǐ
倍于常分地神。若未来世中，有善男子
shàn nǚ rén òn yīn pú sà jí zhuǎn dú shì jīng dàn
善女人，供养菩萨，及转读是经，但
yī dì zàng běn yuàn jīng yī shì xíng zhě rǐ yǐ běn shén lì
依地藏本愿经一事修行者，汝以本神力
ér yīn hù zhī wù lìng yī qiè zāi hài jí bù rú yì shì
而拥护之，勿令一切灾害及不如意事，
zhé wén yú ěr hé kuàng lìng shòu fēi dàn rǐ dú hù shì rén
辄闻于耳，何况令受。非但汝独护是人
gù yǒu shì fàn juàn shǔ zhā tiān juàn shǔ yīn hù shì
故，亦有释梵眷属，诸天眷属，拥护是
rén hé gù dé rú shì shèng xián hù jí yóu zhān lǐ dì
人。何故得如是圣贤拥护。皆由瞻礼地
zàng xíng xiàng jí zhuǎn dú shì běn yuàn jīng gù zì rán bì jìn
藏形像，及转读是本愿经故，自然毕竟
chū lí kǔ hǎi zhèng niè pán lè yǐ shì zhī gù dé dà
出离苦海，证涅槃乐。以是之故，得大
yīn hù
拥护。



jiàn wén lì yì p n dì shí èr

见闻利益品第十二

r shí shì z n cóng d n mén shàng fàn b i q i n wàn yì dà háo
尔时世尊从顶门上放百千万亿大毫

xiàng u n su wèi bái háo xiàng u n dà bái háo xiàng u n ruì
相光，所谓白毫相光，大白毫相光，瑞

háo xiàng u n dà ruì háo xiàng u n yù háo xiàng u n dà yù
毫相光，大瑞毫相光，玉毫相光，大玉

háo xiàng u n z háo xiàng u n dà z háo xiàng u n q n háo
毫相光，紫毫相光，大紫毫相光，青毫

xiàng u n dà q n háo xiàng u n bì háo xiàng u n dà bì háo
相光，大青毫相光，碧毫相光，大碧毫

xiàng u n hóng háo xiàng u n dà hóng háo xiàng u n l háo
相光，红毫相光，大红毫相光，绿毫

xiàng u n dà l háo xiàng u n j n háo xiàng u n dà j n háo
相光，大绿毫相光，金毫相光，大金毫

xiàng u n qìn yún háo xiàng u n dà qìn yún háo xiàng u n
相光，庆云毫相光，大庆云毫相光，

q i n lún háo u n dà q i n lún háo u n b o lún háo u n dà
千轮毫光，大千轮毫光，宝轮毫光，大

b o lún háo u n rì lún háo u n dà rì lún háo u n yuè
宝轮毫光，日轮毫光，大日轮毫光，月

lún háo u n dà yuè lún háo u n n diàn háo u n dà n
轮毫光，大月轮毫光，宫殿毫光，大宫

diàn háo u n h i yún háo u n dà h i yún háo u n yú d n
殿毫光，海云毫光，大海云毫光。于顶



mén shàng fàng rú shì dēng háo xiàng guāng yǐ , chū wēi miào yīn ,
门上放如是等毫相光已，出微妙音，
ào zhǔ dà zhòng , tiān lóng bā bù , rén fēi rén děng , tīng wú
告诸大众，天龙八部，人非人等，听吾
jīn rì yú lì tiān gōng , chēng yáng zàn tàn dì zàng pú sà yú
今日于忉利天宫，称扬赞叹地藏菩萨于
rén tiān zhōng lì yì děng shì , bù sī yì shì , chāo shèng yīn
人天中利益等事，不思議事，超圣因
shì zhèng shí dì shì , bì jìn bù tuì ā yī duō luó sān miào
事，证十地事，毕竟不退阿耨多罗三藐
sān pú tí shì
三菩提事。

shuō shì yǔ shí , huì zhōng yǒu yī pú sà mó hē sā
说是语时，会中有一菩萨摩訶萨，
míng guān shì yīn , cóng zuò ér qǐ , hú guāi hé zhǎng bái fó
名观世音，从座而起，胡跪合掌白佛
yán , shì zūn , shì dì zàng pú sà mó hē sā jù dà cí
言，世尊，是地藏菩萨摩訶萨具大慈
bēi , lián mǐn zuì kǔ zhòng shēng , yú qī n wàn yì shì jiè ,
悲，怜愍罪苦众生，于千万亿世界，
huà qī n wàn yì shēn , suǒ yǒu gōng dé jí bù sī yì wēi shén zhī
化千万亿身，所有功德及不思議威神之
lì , wǒ wén shì zūn yǔ shí fāng wú liàng zhū fó , yì kǒu tóng
力，我闻世尊与十方无量诸佛，异口同
yīn zàn tàn dì zàng pú sà yún , zhèng shǐ guò qù xiàn zài wèi lái
音赞叹地藏菩萨云，正使过去现在未来
zhū fó shuō qí gōng dé , yóu bù néng jìn . xiàng zhě yòu méng shì
诸佛说其功德，犹不能尽。向者又蒙世



z n p ào dà zhòn yù ch n yán dì zàn lì yì d n shì wéi
尊普告大众，欲称扬地藏利益等事。唯
yuàn shì z n wèi xiàn zài wèi lái y qiè zhòn sh n ch n yán dì
愿世尊，为现在未来一切众生，称扬地
zàn bù s yì shì lín ti n lón b bù zh n l huò fú
藏不思議事，令天龙八部，瞻礼获福。

fó ào u n shì y n pú sà r yú su pó shì jiè y u
佛告观世音菩萨，汝于娑婆世界有
dà y n yuán ruò ti n ruò lón ruò nán ruò n ruò shén ruò
大因缘。若天若龙，若男若女，若神若
u n i zhì liù dào zuì k zhòn sh n wén r mín zh jiàn
鬼，乃至六道罪苦众生，闻汝名者，见
r xín zh liàn mù r zh zàn tàn r zh shì zh zhòn
汝形者，恋慕汝者，赞叹汝者，是诸众
sh n yú wú shàn dào bì bù tuì zhu n chán sh n rén ti n
生于无上道，必不退转，常生人天，
jù shòu miào lè y n u jì n shú yù fó shòu jì r j n
具受妙乐。因果将熟，遇佛授记。汝今
jù dà cí b i lián m n zhòn sh n jí ti n lón b bù t n
具大慈悲，怜愍众生，及天龙八部，听
wú xu n shu dì zàn pú sà bù s yì lì yì zh shì r d n
吾宣说地藏菩萨不思議利益之事。汝当
dì t n wú j n shu zh u n shì y n yán w i rán shì
谛听，吾今说之。观世音言，唯然，世
z n yuàn yào yù wén
尊，愿乐欲闻。

fó ào u n shì y n pú sà wèi lái xiàn zài zh shì jiè
佛告观世音菩萨，未来现在诸世界



zhōng yǒu tiān rén shòu tiān fú jìn yǒu wǔ shuāi xiāng xiàn
中，有天人受天福尽，有五衰相现，
huò yǒu duò yú è dào zhī zhě rú shì tiān rén ruò nán ruò
或有堕于恶道之者。如是天人，若男若
nǚ dāng xiàn xiàng shí huò jiàn dì zàn pú sà xín xiàng huò
女，当现相时，或见地藏菩萨形像，或
wén dì zàn pú sà míng yī zhān yī lǐ shì zhū tiān rén
闻地藏菩萨名，一瞻一礼，是诸天人，
zhuān zēng tiān fú shòu dà kuài lè yǒng bù duò sān è dào
转增天福，受大快乐，永不堕三恶道
bào hé kuān jiàn wén pú sà yǐ zhū xiāng huā yī
报。何况见闻菩萨，以诸香，华，衣
fú yǐn shí bǎo bèi yīn luò bù shī àn yǐn suǒ
服，饮食，宝贝，瓔珞，布施供养，所
huò gōng dé fú lì wú liàng wú biān
获功德福利，无量无边。

fù cì guān shì yīn ruò wèi lái xiān zài zhū shì jiè
复次观世音，若未来现在诸世界
zhōng liù dào zhòng shēng lín mìng zhōng shí dé wén dì zàn
中，六道众生，临命终时，得闻地藏
pú sà míng yī shēng lì ěr gēn zhě shì zhū zhòng shēng
菩萨名，一声历耳根者，是诸众生，
yǒng bù lì sān è dào kǔ hé kuān lín mìng zhōng shí fù
永不历三恶道苦。何况临命终时，父
mǔ juān shǔ jiāng shì mìng zhōng rén shě zhái cái wù bǎo bèi
母眷属，将是命终人舍^⑤宅财物，宝贝^⑥
yī fú sù huà dì zàn xín xiàng huò shǐ bìng rén wèi zhōng zhī
衣服，塑画地藏形像。或使病人未终之



shí y n r jiàn wén zh dào juàn sh ji n shè zhái b o bèi
 时，眼耳见闻，知道眷属，将舍宅宝贝
 d n wèi qí zì sh n sù huà dì zàn pú sà xín xiàng shì rén
 等，为其自身塑画地藏菩萨形像。是人
 ruò shì yè bào hé shòu zhòng bìn zh chén s n dé xún jí
 若是业报合受重病者，承斯功德，寻即
 chú yù shòu mì n z n yì shì rén ruò shì yè bào mì n jìn
 除愈，寿命增益。是人若是业报命尽，
 y n y u y qiè zuì zhàn yè zhàn hé duò è qù zh chén s
 应有一切罪障业障，合堕恶趣者，承斯
 n dé mì n zh n zh hòu jí sh n rén ti n shòu shèn miào
 功德，命终之后，即生人天，受胜妙
 lè y qiè zuì zhàn x jì xi o miè
 乐，一切罪障，悉皆消灭。

fù cì u n shì y n pú sà ruò wèi lái shì y u nán
 复次观世音菩萨，若未来世，有男
 z n rén huò r b shí huò s n suì w suì shí suì y ⑦
 子女人，或乳哺时，或三岁五岁十岁已
 xià wán sh fù m n i jí wán sh xi n dì z mèi shì rén
 下，亡失父母乃及亡失兄弟姊妹，是人
 nián jì zh n dà s yì fù m jí zh juàn sh bù zh luò
 年既长大，思忆父母及诸眷属，不知落
 zài hé qù sh n hé shì jiè sh n hé ti n zh n shì rén ruò
 在何趣，生何世界，生何天中。是人若
 nén sù huà dì zàn pú sà xín xiàng n i zhì wén mí n y zh n
 能塑画地藏菩萨形像，乃至闻名，一瞻
 y l y rì zhì q rì mò tuì ch x n wén mí n jiàn
 一礼，一日至七日，莫退初心，闻名见



xín zh n l òn y n shì rén juàn sh ji y n yè ù
形，瞻礼供养。是人眷属，假因业故，
duò è qù zh jì d n jié shù chén s nán n xi n dì
堕恶趣者，计当劫数，承斯男女兄弟
z mèi sù huà dì zàn xín xiàn zh n l n dé xún jí xiè
姊妹塑画地藏形像，瞻礼功德，寻即解
tu sh n rén ti n zh n shòu shèn miào lè zh jí chén s
脱。生人天中^⑧，受胜妙乐者，即承斯
n dé zhu n z n shèn y n shòu wú liàn lè shì rén gèng nén
功德，转增圣因，受无量乐。是人更能
s n q rì zh n y x n zh n l dì zàn xín xiàn niàn qí mín
三七日中，一心瞻礼地藏形像，念其名
zì m n yú wàn biàn d n dé pú sà xiàn wú bi n sh n jù
字，满于万遍，当得菩萨现无边身，具
ào shì rén juàn sh sh n jiè huò yú mèn zh n pú sà
告是人，眷属生界。或于梦中，菩萨
xiàn dà shén lì q n l n shì rén yú zh shì jiè jiàn zh
现大神力，亲领是人，于诸世界，见诸
juàn sh gèng nén m i rì niàn pú sà mín q n biàn zhì yú q n
眷属。更能每日念菩萨名千遍，至于千
rì shì rén d n dé pú sà q n su zài t dì u shén zh n
日，是人当得菩萨遣所在土地鬼神，终
sh n wèi hù xiàn shì y shí f n yì wú zh jí k n i
身卫护，现世衣食丰溢，无诸疾苦，乃
zhì hèn shì bù rù qí mén hé kuàn jí sh n shì rén bì jìn
至横事不入其门，何况及身。是人毕竟
dé pú sà mó d n shòu jì
得菩萨摩顶授记。



fù cì u n shì y n pú sà ruò wèi lái shì y u shàn
复次观世音菩萨，若未来世，有善

nán z shàn n rén yù f u n dà cí x n jiù dù y qiè
男子善女人，欲发广大慈心救度一切

zhòn sh n zh yù xi wú shàn pú tí zh yù ch lí s n
众生者，欲修无上菩提者，欲出离三

jiè zh shì zh rén d n jiàn dì zàn xín xiàn jí wén mín
界者。是诸人等，见地藏形像，及闻名

zh zhì x n u y huò y x n hu y fú b o bèi
者，至心归依，或以香华衣服，宝贝

y n shí òn y n zh n l shì shàn nán n d n su yuàn sù
饮食，供养瞻礼。是善男女等，所愿速

chén y n wú zhàn ài
成，永无障碍。

fù cì u n shì y n ruò wèi lái shì y u shàn nán z
复次观世音，若未来世，有善男子

shàn n rén yù qiú xiàn zài wèi lái b i q i n wàn yì d n yuàn
善女人，欲求现在未来百千万亿等愿，

b i q i n wàn yì d n shì dàn d n u y zh n l òn y n zàn
百千万亿等事，但当归依瞻礼，供养赞

tàn dì zàn pú sà xín xiàn rú shì su yuàn su qiú x ji
叹地藏菩萨形像，如是所愿所求，悉皆

chén jiù fù yuàn dì zàn pú sà jù dà cí b i y n y n
成就。复愿地藏菩萨具大慈悲，永拥

hù w shì rén yú shuì mè n zh n jí dé pú sà mó d n shòu
护我，是人于睡梦中，即得菩萨摩顶授

jì
记。



fù cì u n shì y n pú sà ruò wèi lái shì shàn nán
 复次观世音菩萨，若未来世，善男
 z shàn n rén yú dà chén j n di n sh n sh n zh n zhòng
 子善女人，于大乘经典，深生珍重，
 f bù s yì x n yù dú yù sòng zòn yù mín sh jiào
 发不思議心，欲读欲诵。纵遇明师，教
 shì lìn shú xuán dé xuán wàn dòn j n nián yuè bù né n
 视令熟，旋得旋忘，动经年月，不能
 dú sòng shì shàn nán z d n y u sù yè zhàn wèi dé xi o
 读诵。是善男子等，有宿业障，未得消
 chú ù yú dà chén j n di n wú dú sòng xìn rú shì zh
 除，故于大乘经典无读诵性。如是之
 rén wén dì zàn pú sà mín jiàn dì zàn pú sà xiàng jù
 人，闻地藏菩萨名，见地藏菩萨像，具
 y b n x n n jìn chén bái gèng y xi n hu y fú
 以本心恭敬陈白，更以香，华，衣服，
 y n shí y qiè wán jù òn y n pú sà y jìn shu
 饮食，一切玩具，供养菩萨。以净水
 y zh n j n y rì y yè n pú sà qián rán hòu hé
 一盞，经一日一夜，安菩萨前，然后合
 zh n q n fú huí sh u xiàn nán lín rù k u shí zhì x n
 掌请服，回首向南。临入口时，至心
 zhèn zhòng fú shu jì bì shèn w x n jì ròu
 郑重。服水既毕，慎五辛，酒，肉，
 xié yín wàn y jí zh sh hài y q rì huò s n q
 邪淫，妄语，及诸杀害，一七日或三七
 rì shì shàn nán z shàn n rén yú shuì mè n zh n jù jiàn
 日。是善男子善女人，于睡梦中，具见



dì zàn pú sà xiàn wú biān shēn yú shì rén chù shòu uàn dǎn
地藏菩萨现无边身，于是人处，授灌顶
shuǐ qí rén mèng jué jí huò cǎi míng yīng shì jīng diǎn
水。其人梦觉，即获聪明，应是经典，
yī lì ěr gēn jí dāng yǒng jì gèng bù wàng shī yī jù yī
一历耳根，即当永记，更不忘失一句一
jì
偈。

fù cì guān shì yīn pú sà ruò wèi lái shì yǒu zhū rén
复次观世音菩萨，若未来世有诸人
dǎn yī shí bù zú qiú zhě uī yuàn huò duō bìng jí
等，衣食不足，求者乖愿，或多病疾，
huò duō xūn shuāi jiā zhái bù ān juān shǔ fēn sǎn huò zhū
或多凶衰，家宅不安，眷属分散，或诸
hèn shì duō lái zǒu shēn shuì mèng zhī jiān duō yǒu jīng
横事，多来忤身，睡梦之间，多有惊
bù rú shì rén dǎn wén dì zàn míng jiàn dì zàn xíng
怖。如是人等，闻地藏名，见地藏形，
zhì xīn gōng jìn niàn mǎn wàn biàn shì zhū bù rú yì shì
至心恭敬，念满万遍，是诸不如意事，
jiàn jiàn xiāo miè jí dé ān lè yī shí fēn yì nǐ zhì
渐渐消灭，即得安乐，衣食丰溢，乃至
yú shuì mèng zhōng xī jī ān lè
于睡梦中，悉皆安乐。

fù cì guān shì yīn pú sà ruò wèi lái shì yǒu shàn
复次观世音菩萨，若未来世有善
nán zǐ shàn nǚ rén huò yīn zhì shēn huò yīn gōng sī huò
男子善女人，或因治生，或因公私，或



yīn shēng sǐ huò yīn jí shì rù shān lín zhōng guò dù
因生死，或因急事，入山林中，过渡
hé hǎi nǎi jí dà shuǐ huò jīn xīn dào shì rén xiān dāng
河海，乃及大水，或经险道。是人先当
niàn dì zàn pú sà míng wàn biàn suǒ guò tǔ dì guǐ shén wèi
念地藏菩萨名万遍，所过土地，鬼神卫
hù xíng zhù zuò wò yǒng bǎo ān lè nǎi zhì féng yú hǔ
护，行住坐卧，永保安乐。乃至逢于虎
láng shī zǐ yī qiè dú hài bù néng sǔn zhī
狼狮子，一切毒害，不能损之。

fó àogōng shì yīn pú sà shì dì zàn pú sà yú
佛告观世音菩萨，是地藏菩萨，于
yán fú tí yǒu dà yīn yuán ruò shuō yú zhū zhòng shēng jiàn wén
阎浮提有大因缘。若说于诸众生见闻
lì yì dēng shì bǎi qiān jié zhōng shuō bù néng jìn shì gù
利益等事，百千劫中，说不能尽。是故
gōng shì yīn nǐ yǐ shén lì liú bù shì jīng lìng sān pó shì
观世音，汝以神力流布是经，令娑婆世
jiè zhòng shēng bǎi qiān wàn jié yǒng shòu ān lè ěr shí shì zūn
界众生，百千万劫永受安乐。尔时世尊
ér shuō jì yán
而说偈言：

wú gōng dì zàn wēi shén lì hé hé shā jié shuō nán jìn
吾观地藏威神力，恒河沙劫说难尽，
jiàn wén zhān lǐ yī niàn jiān lì yì rén tiān wú liàng shì
见闻瞻礼一念间，利益人天无量事。
ruò nán ruò nǚ ruò lóng shén bào jìn yīng dāng duò è dào
若男若女若龙神，报尽应当堕恶道，



zhì xīn u y dà shì shēn shòumìn zhuānzhuān chú zuì zhàn
至心归依大士身，寿命转增除罪障。

shǎo shǔ fù mǔ n ài zh wèi zh hún shén zài hé qù
少失父母恩爱者，未知魂神在何趣，

xī n dì z mèi jí zh qīn shēn zhēn y lái jí bù shí
兄弟姊妹及诸亲，生长以^⑨来皆不识，

huò sù huò huà dà shì shēn bēi liàn zhēn lǐ bù zàn shě
或塑或画大士身，悲恋瞻礼不暂舍，

sān qī rì zhōng niàn qí míng pú sà dān xiàn wú biān tǐ
三七日中念其名，菩萨当现无边体，

shì qí juān shǔ suǒ shēn jiè zòng duò è qù xún chū lí
示其眷属所生界，纵堕恶趣寻出离，

ruò néng bù tuì shì chū xīn jí huò mó dāng shòu shèng jì
若能不退是初心，即获摩顶受圣记。

yù xiú wú shàng pú tí zhēn nǐ zhì chū lí sān jiè kǔ
欲修无上菩提者，乃至出离三界苦，

shì rén jì fā dà bēi xīn xī n dāng zhēn lǐ dà shì xiàng
是人既发大悲心，先当瞻礼大士像，

yī qiè zhū yuàn sù chéng jiù yǒng wú yè zhàng néng zhē zhǐ
一切诸愿速成就，永无业障能遮止。

yǒu rén fā xīn niàn jīng diǎn yù dù qún mí chāo bǐ àn
有人发心念经典，欲度群迷超彼岸，

sù lì shì yuàn bù sī yì xuán dú xuán wàn duō fèi shī
虽立是愿不思議，旋读旋忘多废失，

sī rén yǒu yè zhàng gù yú dà chéng jīng bù néng jì
斯人有业障惑故，于大乘经不能记，

òng yǒu dì zān yǎn xiāng huā yī fú yǎn shí zhī wán jù
供养地藏以香华，衣服饮食诸玩具，



y jìn shuǐ n dà shì qián y rì y yè qiú fú zh
以淨水安大士前，一日一夜求服之，
f y n zhòng x n shèn w x n jiǔ ròu xié yín jí wàn y
發殷重心慎五辛，酒肉邪淫及妄語，
s n q rì nèi wù shāi hāi zhì x n s niàn dà shì mǐn
三七日內勿殺害，至心思念大士名，
jí yú mèng zhōng jiàn wú biān jué lái biàn dé lì gēn ěr
即于夢中見無邊，覺來便得利根耳，
yīng shì jīn jiào lì ěr wén qiān wàn shēng zhōng yǒng bù wàng
應是經教歷耳聞，千萬生中永不忘，
y shì dà shì bù sī yì néng shǐ rén huò cǐ huì
以是大士不思議，能使斯人獲此慧。
pín qióng zhòng shēng jí jí bìng jiā zhái xūn shuāi shǔ lí
貧窮眾生及疾病，家宅凶衰眷屬離，
shuì mèng zhōng zhōng xī bù ān qiú zhě uí wú chēng suì
睡夢之中悉不安，求者乖違無稱遂，
zhì x n zhōng lǐ dì zàn xiàng yī qiè è shì jī xī o miè
至心瞻禮地藏像，一切惡事皆消滅，
zhì yú mèng zhōng jìn dé ān yī shí f n ráo shén u hù
至于夢中盡得安，衣食丰饒神鬼護。
yù rù shān lín jí dù hǎi dú è qín shòu jí è rén
欲入山林及渡海，毒惡禽獸及惡人，
è shén è u bīn è fēng yī qiè zhōng nán zhōng kǔ nǎo
惡神惡鬼并惡風，一切諸難諸苦惱，
dàn dāng zhān lǐ jí gòng yǎng dì zàn pú sà dà shì xiàng
但當瞻禮及供養，地藏菩薩大士像，
rú shì shān lín dà hǎi zhōng yīng shì zhōng è jī xī o miè
如是山林大海中，應是諸惡皆消滅。



u n y n zhì x n t n wú shu dì zàn wú jìn bù s yì
 观音至心听吾说，地藏无尽不思议，
 b i q i n wàn jié shu bù zh u u n xu n dà shì rú shì lì
 百千万劫说不周，广宣大士如是力。
 dì zàn mín zì rén ruò wén n i zhì jiàn xiàng zh n l zh
 地藏名字人若闻，乃至见像瞻礼者，
 xi n hu y fú y n shí fèn òn y n b i q i n shòu miào lè
 香华衣服饮食奉，供养百千受妙乐，
 ruò né n y c huí f jiè bì jìn chén fó ch osh n s
 若能以此回法界，毕竟成佛超生死。
 shì ù u n y n r d n zh p ào hén sh zh uó t
 是故观音汝当知，普告恒沙诸国土。

zh lèi rén ti n p n dì shí s n 嘱累人天品第十三

r shí shì z n j j n sè bì yòu mó dì zàn pú
 尔时世尊举金色臂，又摩地藏菩
 sà mó h sà d n ér zuò shì yán dì zàn dì zàn
 萨摩诃萨顶，而作是言，地藏，地藏，
 r zh shén lì bù k s yì r zh cí b i bù k s
 汝之神力不可思议，汝之慈悲不可思
 yì r zh zhì huì bù k s yì r zh biàn cái bù k
 议，汝之智慧不可思议，汝之辩才不可
 s yì zhèn sh shí f n zh fó zàn tàn xu n shu r zh bù s
 思议，正使十方诸佛赞叹宣说汝之不思
 yì shì q i n wàn jié zh n bù né n dé jìn dì zàn dì
 议事，千万劫中不能得尽。地藏，地



zàn jì wú jīn rì zài dōu lì tiān zhōng yú bǐ qiān wàn yì
 藏，记吾今日在忉利天中，于百千万亿
 bù kě shuō bù kě shuō yī qiè zhū fó pú sà tiān lóng bā bù
 不可说不可说一切诸佛菩萨，天龙八部
 dà huì zhōng zài yǐ rén tiān zhū zhòng shēng dīng wèi chū
 大会之中，再以人天诸众生等，未出
 sān jiè zài huǒ zhái zhōng zhě fù zhǔ yú rǎ wú lìng shì
 三界，在火宅中者，付嘱于汝，无令是
 zhū zhòng shēng duò è qù zhōng yī rì yī yè hé kuàng gèng
 诸众生，堕恶趣中一日一夜，何况更
 luò wú wú jiàn jí ā bí dì yù dòng jīn qiān wàn yì jié
 落五无间及阿鼻地狱，动经千万亿劫，
 wú yǒu chū qī dì zàng shì nán yán fú tí zhòng shēng zhì
 无有出期。地藏，是南阎浮提众生，志
 xìng wú dìng xí è zhě duō zòng fā shàn xīn xū yǔ jí
 性无定，习恶者多。纵发善心，须臾即
 tuì ruò yù è yuán niàn niàn zēng zhǎng yǐ shì zhī gù
 退，若遇恶缘，念念增长。以是之故，
 wú fēn shì xíng bǐ qiān yì huà dù suí qí gēn xìng ér dù
 吾分是形，百千亿化度，随其根性而度
 tuō zhī dì zàng wú jīn yīn qín yǐ tiān rén zhòng fù zhǔ
 脱之。地藏，吾今殷勤以天人众，付嘱
 yú rǎ wèi lái zhī shì ruò yǒu tiān rén jí shàn nán zǐ
 于汝。未来之世，若有天人，及善男子
 shàn nǚ rén yú fó fǎ zhōng zhòng shǎo shàn gēn yī máo yī
 善女人，于佛法中，种少善根，一毛一
 chén yī shā yī dì rǎ yǐ dào lì yīn hù shì rén
 尘，一沙一涕，汝以道力，拥护是人，



jiàn xi wú shàn wù lín tuì sh
渐修无上，勿令退失。

fù cì dì zàn wèi lái shì zhōng ruò tiān ruò rén
复次地藏，未来世中，若天若人，
suí yè bào yìn luò zài è qù lín duò qù zhōng huò zhì
随业报应，落在恶趣。临堕趣中，或至
mén shǒu shì zhōng zhòng shēng ruò néng niàn dé yī fó míng yī
门首，是诸众生，若能念得一佛名，一
pú sà míng yī jù yī gē dà chéng jīng diǎn shì zhōng zhòng
菩萨名，一句一偈大乘经典，是诸众
shēng nǚ yǐ shén lì fāng biàn jiù bá yú shì rén suǒ
生，汝以神力，方便救拔，于是人所，
xiàn wú biān shēn wèi suì dì yù qīng lín shēng tiān shòu
现无边身，为碎地狱，遣令生天，受
shèng miào lè r shí shì zūn ér shuō jì yán
胜妙乐。尔时世尊，而说偈言：

xiàn zài wèi lái tiān rén zhòng wú jīn yīn qín fù zhǔ r
现在未来天人众，吾今殷勤付嘱汝，
yī dà shén tōng fāng biàn dù wù lín duò zài zhōng è qù
以大神通方便度，勿令堕在诸恶趣。

r shí dì zàn pú sà mó hē sā hú wǒ hé zhāng bái
尔时地藏菩萨摩訶萨胡跪合掌白
fó yán shì zūn wéi yuàn shì zūn bù yǐ wéi lǜ wèi
佛言，世尊，唯愿世尊，不以为虑。未
lái shì zhōng ruò yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén yú fó fǎ
来世中，若有善男子善女人，于佛法
zhōng yī niàn gōng jìng wǒ yì bǎi qiān fāng biàn dù tuō shì
中，一念恭敬，我亦百千方便，度脱是



rén yú shēng sǐ zhōng sù dé xiè tuō hé kuàng wén zhū
人，于生死中，速得解脱。何况闻诸
shàn shì niàn niàn xí xíng zì rán yú wú shàng dào yǒng bù tuì
善事，念念修行，自然于无上道永不退
zhuǎn
转。

shuō shì yǔ shí huì zhōng yǒu yī pú sà míng xū
说是语时，会中有一菩萨，名虚
kōng zàng bái fó yán shì zūn wǒ zì zhì dō lì wén
空藏，白佛言，世尊，我自至忉利，闻
yú rú lái zàn tàn dì zàng pú sà wēi shén shì lì bù kě sī
于如来赞叹地藏菩萨威神势力，不可思
yì wèi lái shì zhōng ruò yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén nǎi
议。未来世中，若有善男子善女人，乃
jí yī qiè tiān lóng wén cǐ jīng diǎn jí dì zàng míng zì
及一切天龙，闻此经典，及地藏名字，
huò zhōng lǐ xín xiàng dé jǐ zhǒng fú lì wéi yuàn shì zūn
或瞻礼形像，得几种福利。唯愿世尊，
wèi wèi lái xiàn zài yī qiè zhòng děng lüè ér shuō zhī
为未来现在一切众等，略而说之。

fó àoxū kōng zàng pú sà dì tīng dì tīng
佛告虚空藏菩萨，谛听，谛听，
wú dāng wèi rǎo fēn bié shuō zhī ruò wèi lái shì yǒu shàn
吾当为汝分别说之。若未来世，有善
nán zǐ shàn nǚ rén jiàn dì zàng xíng xiàng jí wén cǐ jīng
男子善女人，见地藏形像，及闻此经，
nǎi zhì dú sòng xiāng huā yǐn shí yī fú zhēn bǎo bù shī
乃至读诵，香华饮食，衣服珍宝，布施



òn y n zàn tàn zh n l dé èr shí b zh n lì yì
供养，赞叹瞻礼，得二十八种利益。

y zh tì n lón hù niàn èr zh shàn u rì z n s n
一者，天龙护念。二者，善果日增。三

zh jí shèn shàn y n sì zh pú tí bù tuì w
者，集圣上因。四者，菩提不退。五

zh y shí f n zú liù zh jí yì bù lín q
者，衣食丰足。六者，疾疫不临。七

zh lí shu hu z i b zh wú dào zéi è ji
者，离水火灾。八者，无盗贼厄。九

zh rén jiàn q n jìn shí zh shén u zhù chí shí y
者，人见钦敬。十者，神鬼助持。十一

zh n zhu n nán sh n shí èr zh wéi wán chén n
者，女转男身。十二者，为王臣女。

shí s n zh du n zhèn xiàng h o shí sì zh du sh n tì n
十三者，端正相好。十四者，多生天

shàn shí w zh huò wéi dì wán shí liù zh sù zhì
上。十五者，或为帝王。十六者，宿智

mìn t n shí q zh y u qiú jì cón shí b zh
命通。十七者，有求皆从。十八者，

juàn sh hu n lè shí jì zh zh hòng xi o miè èr shí
眷属欢乐。十九者，诸横消灭。二十

zh yè dào y n chú èr shí y zh qù chù jìn t n
者，业道永除。二十一者，去处尽通。

èr shí èr zh yè mèn n lè èr shí s n zh xī n
二十二者，夜梦安乐。二十三者，先

wán lí k èr shí sì zh sù fú shòu sh n èr shí w
亡离苦。二十四者，宿福受生。二十五



zh zh shèn zàn tàn èr shí liù zh c n míng lì n
者，诸圣赞叹。二十六者，聪明利根。

èr shí q zh ráo cí m n x n èr shí b zh bì jìn
二十七者，饶慈愍心。二十八者，毕竟

chén fó
成佛。

fù cì x k n zàn pú sà ruò xiàn zài wèi lái ti n lón
复次虚空藏菩萨，若现在未来天龙

u shén wén dì zàn mín l dì zàn xín huò wén dì zàn
鬼神，闻地藏名，礼地藏形，或闻地藏

b n yuàn shì xíng zàn tàn zh n l dé q zh n lì yì
本愿事行，赞叹瞻礼，得七种利益。

y zh sù ch o shèn dì èr zh è yè xi o miè
一者，速超圣地。二者，恶业消灭。

s n zh zh fó hù lín sì zh pú tí bù tuì w
三者，诸佛护临。四者，菩提不退。五

zh z n zh n b n lì liù zh sù mìn jì t n q
者，增长本力。六者，宿命皆通。七

zh bì jìn chén fó
者，毕竟成佛。

r shí shí f n y qiè zh lái bù k shu bù k shu
尔时十方一切诸来，不可说不可说

zh fó rú lái jí dà pú sà ti n lón b bù wén shì jì
诸佛如来，及大菩萨天龙八部，闻释迦

móu ní fó ch n yán zàn tàn dì zàn pú sà dà w i shén lì bù
牟尼佛称扬赞叹地藏菩萨大威神力，不

k s yì tàn wèi cén y u shì shí d o lì ti n yù wú
可思议，叹未曾有。是时忉利天，雨无



liàn xiān huā tiānyī zhūyīng ànyǎn shìjī móuní
量香，华，天衣，珠璎，供养释迦牟尼
fó jí dìzàn púsà yī qièzhònghuì jùfùzhān
佛，及地藏菩萨已，一切众会，俱复瞻
lǐ hézhān értuì
礼，合掌而退。

dìzàn púsà běnyuànjīn juànxia
地藏菩萨本愿经卷下



地藏菩薩本愿经

注音版

◎ 赞

一
一
一

zàn
赞

dì zàn b n shì jiào liàn j n y n lón cán y n y shì qián
地藏本誓 校量经因 癡残喑哑是前

sh n j n shì f n dà chén fú lì wú qión jué dìng b o lián
生 今世讽大乘 福利无穷 决定宝莲

sh n
生

ná mó dì zàn wán pú sà mó h sà
南无地藏王菩萨摩诃萨（三称）



卷下注释

① 福利：《乾隆藏》《中华藏》《大正藏》均作“福利”，《永乐北藏》作“福”。流通本一作“福利”，流通本二作“福利”。

② 暗哑：旧作“瘖哑”。《乾隆藏》《中华藏》均作“瘖哑”，《永乐北藏》作“暗哑”，《大正藏》作“瘖哑”。流通本一作“暗哑”，流通本二作“暗哑”。“瘖”字是“暗”的异体字。

③ 喻：晓谕，开导。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“喻”。流通本一作“谕”，流通本二作“谕”。

④ 当：顺时，顺理。《乾隆藏》《永乐北藏》《大正藏》《中华藏》作“当”。流通本一作“当”，流通本二作“常”。

⑤ 舍：《乾隆藏》作“金”，应为误刻，《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“舍”。流通本一作“舍”，流通本二作“舍”。

⑥ 贝：《乾隆藏》《大正藏》均作“贝”，《永乐北藏》《中华藏》均作“具”。流通本一作“贝”，流通本二作“贝”。



⑦ 已：通“以”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均作“已”。流通本一作“以”，流通本二作“以”。

⑧ 中：在“中”字后面，《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》均无“受胜妙乐，是人眷属，如有福力，已生人天”这句，今依藏经删除之。流通本一中有此句，流通本二中有此句。

⑨ 以：《乾隆藏》《中华藏》《大正藏》均作“以”，《永乐北藏》作“如”，应为误刻。流通本一作“以”，流通本二作“以”。



dì zàn zàn
地藏赞

dì zàn pú sà miào nán lún huà xiàn jīn róng chù chù fēn
地藏菩萨妙难伦，化现金容处处分。

sān tú liù dào wén miào fǎ sì shēng shí lèi mén cí ēn
三途六道闻妙法，四生十类蒙慈恩。

míng zhū zhào chè tiān táng lù jīn xī zhèn kāi dì yù mén
明珠照彻天堂路，金锡振开地狱门。

lěi jié qīn yīn mén jiē yǐn jiǔ lián tái pàn lǐ cí zūn
累劫亲姻蒙接引，九莲台畔礼慈尊。

ná mó jiǔ huá shān yōu míng shì jiè dà cí dà bēi shí lún
南无九华山幽冥世界大慈大悲十轮

bá kǔ běn zūn dì zàn wáng pú sà
拔苦本尊地藏王菩萨

ná mó dì zàn wáng pú sà
南无地藏王菩萨（数百千声）

dì zàn pú sà miè dìng yè zhēn yán
地藏菩萨灭定业真言

ng bō là mò lín tuó níng su pó hē
唵 钵啰末邻陀宁 娑婆訶



huí xiàng jì
回向偈

sòng jīng dé shū shèng xíng wú biān shèng fú jì huí xiàng
诵经功德殊胜行，无边胜福皆回向。

pǔ yuàn chén nì zhū zhòng shēng sù wǎng wú liàng guāng fó chà
普愿沉溺诸众生，速往无量光佛刹。

shí fāng sān shì yī qiè fó yī qiè pú sà mó hē sà
十方三世一切佛，一切菩萨摩诃萨，

mó hē bō rō bō luó mì
摩诃般若波罗蜜。

sān u yī
三皈依

zì u yī fó dān yuàn zhòng shēng tǐ jiě dà dào
自皈依佛，当愿众生，体解大道，
fā wú shàng xīn
发无上心。

zì u yī fǎ dān yuàn zhòng shēng shēn rù jīng zàng
自皈依法，当愿众生，深入经藏，
zhì huì rú hǎi
智慧如海。

zì u yī sēng dān yuàn zhòng shēng tǐ lǐ dà zhòng
自皈依僧，当愿众生，统理大众，
yī qiè wú ài hé nán shèng zhòng
一切无碍。和南圣众。



fù lù y
附录一

地藏菩萨本愿经
注音版

◎附录一
赞礼地藏菩萨忏愿仪

一一六

zàn l dì zàn pú sà chàn yuàn yí
赞礼地藏菩萨忏愿仪

mín pú sà sh mí wú zhì xù shù
明菩萨沙弥古吴智旭述

xíng zh jìn sh n k u yì zhì z n xiàn qián y ng niàn
(行者净身口意，至尊像前，应念
w jí zhòng sh n j mí zào zuì wú jiù wú u dà shì hōn
我及众生，积迷造罪，无救无归，大士洪
cí wéi u wéi jiù yòu niàn dà shì f sh n jí shí f n s n
慈，为归为救。又念大士法身，及十方三
b o t chán biàn m n wú su bù zài y w xiàn qián x n xìn
宝，体常遍满，无所不在，与我现前心性，
pín d n wú èr q sh n xìn ji rú fèn cí yán f jù n
平等无二，起深信解，如奉慈颜。数具拱
lì chàn yún
立，唱云。)

y qiè n jìn
一切恭敬。

y x n d n l shí f n chán zhù s n b o z n y
一心顶礼，十方常住三宝。(总一

l y shì zh zhòng d n è è hú uì yán chí x n hu rú f
礼已。是诸众等，各各胡跪，严持香华，如法
òn y n chàn yún
供养。唱云。)



yuàn c xi n hu yún biàn m n shí f n jiè òn y n
 愿此香华云，遍满十方界。供养
 y qiè fó z n f zh xián shèn wú bī n fó t zh n shòu
 一切佛，尊法诸贤圣。无边佛土中，受
 yòn zuò fó shì zhì c tīn chàn shāo xi n sǎn hu zhì x n xī n
 用作佛事。（至此停唱。烧香散华，至心想
 yún y qiè fó f s n b o t chán biàn m n wú su bù
 云。一切佛法僧宝，体常遍满，无所不
 zài yuàn lín y c xi n hu d n tón f xīn p x n
 在。愿令以此香华，等同法性，普熏
 y qiè zh fó chà t sh zuò fó shì shí f n y qiè òn
 一切诸佛刹土，施作佛事。十方一切供
 jù wú shí bù y u w j n d n y shí f n su y u
 具，无时不有。我今当以十方所有，
 y qiè zh n zh n xī n hu y n luò chuán f n b o ài zh zh n
 一切种种香华璎珞，幢幡宝盖，诸珍
 miào shì zh n zh n y n yuè d n mín zhú hu y n shí y
 妙饰，种种音乐，灯明烛火，饮食衣
 fú wò jù t n yào n i zhì jìn shí f n su y u y qiè
 服，卧具汤药，乃至尽十方所有，一切
 zh n zh n zhu n yán òn y n zh jù yì xī n yáo n p òn
 种种庄严供养之具，忆想遥拟，普共
 zhòn sh n fèn xiàn òn y n y qiè shì jiè zh n y u xī òn
 众生，奉献供养。一切世界中，有修供
 y n zh w j n suí x ruò wèi xi òn y n zh yuàn dé
 养者，我今随喜。若未修供养者，愿得
 k i d o lín xī òn y n yòu yuàn w sh n sù nén biàn zhì
 开导，令修供养。又愿我身，速能遍至



yī qiè chà tǔ yú yī yī fó fǎ sūn suǒ è yī yī qiè
一切刹土，于一一佛法僧所，各以一切

zhǒng^① zhuān yán àn yīn zhī jù gòng yī qiè zhòng shēng dīng chí
种^①庄严供养之具，共一切众生等持

fèng xiàn gòng yīn yī qiè zhū fó fǎ shēn sè shēn shè lì xín
奉献，供养一切诸佛，法身色身舍利形

xiàng fú tú miào tǎ yī qiè fó shì gòng yīn yī qiè suǒ
像，浮图庙塔，一切佛事。供养一切所

yǒu fǎ zàng jí shuō fǎ chù gòng yīn yī qiè xián shèng sūn
有法藏，及说法处。供养一切贤圣僧

zhòng yuàn gòng yī qiè zhòng shēng xiū xíng rú shì gòng yīn yī
众。愿共一切众生，修行如是供养已，

jiàn dé chéng jiù liù bō luó mì sì wú liàng xīn shēn zhī
渐得成就六波罗蜜，四无量心。深知

yī qiè fǎ běn lái jì jìng wú shēng wú miè yī wèi píng
一切法，本来寂静，无生无灭，一味平

dīng lí niàn qīng jìng bì jìng yuán mǎn xiǎng yǐ qǐ yún 。)
等，离念清净，毕竟圆满。想已起云。)

gòng yīn yī yī qiè gōng jìng 。 (yī lǐ yǐ cì fù
供养已，一切恭敬。 (一礼已，次复

hé zhǎng zàn yún 。)
合掌。赞云。)

nán mó dì zàn pú sà mó hē sà yī shén tōng lì
南无地藏菩萨摩诃萨，以神通力，

xiàn shēng wén xiàng shì zhū wēi miào gōng dé fú zàng shì
现声闻像。是诸微妙，功德伏藏。是

zhū xiè tuō zhēn bǎo chū chù shì zhū pú sà míng jìng yǎn
诸解脱，珍宝出处。是诸菩萨，明净眼



mù shì q niè pán sh n rén d o sh u rú rú yì zh
 目。是趋涅槃，商人导首。如如意珠，
 yù zhòn cái b o suí su x qiú jì lìn m n zú zhào
 雨众财宝，随所希求，皆令满足。照
 xíng shàn zh yóu rú l n rì zhào sh dào zh yóu rú mìn
 行善者，犹如朗日。照失道者，犹如明
 jù chú fán n o rè rú yuè q n lián dù sì liú zh
 炬。除烦恼热，如月清凉。渡四流者，
 wèi zuò qiáo lián q b àn zh wèi zuò chuán fá fú
 为作桥梁。趋彼岸者，为作船筏。伏
 zh wài dào rú sh z wán xiáng zh ti n mó rú dà lón
 诸外道，如师子王。降诸天魔，如大龙
 xiàn hù zh bù wèi rú q n rú y u fán zh yuàn dí
 象。护诸怖畏，如亲如友。防诸怨敌，
 rú qiàn rú chén jiù zh w i nàn yóu rú fù m cán zh
 如塹如城。救诸危难，犹如父母。藏诸
 qiè liè yóu ruò cón lín lìn zh y u qín shàn n bù
 怯劣，犹若丛林。令诸有情，善根不
 huài xiàn miào jìn jiè lìn zhòn x n yuè quàn f y u qín
 坏。现妙境界，令众欣悦。劝发有情，
 z n shàn cán kuì qiú fú huì zh lìn jù zhu n yán nén
 增上惭愧。求福慧者，令具庄严。能
 wú n yòn zhuàn dà f lún sh shèn n dé bù nén cè
 无功用，转大法轮。殊胜功德，不能测
 lián jì xī jì n ù dà yuàn dà b i y n m n j n jìn
 量。久修坚固，大愿大悲。勇猛精进，
 uò zh pú sà yú y shí q n zhì x n u y ch n mín
 过诸菩萨。于一食顷，至心归依，称名



niàn sòng lǐ bài àn yǎn néng lìng yī qiè jī lí yǒu
念诵，礼拜供养。能令一切，皆离忧

kǔ qiú zhī suǒ yuàn sù dé mǎn zú ān zhì shēng tiān
苦。求诸所愿，速得满足。安置生天，

niè pán zhī dào gù wǒ yī xīn guī mìng dǐng lǐ (zàn
涅槃之道。故我一心，归命顶礼。(赞

yǐ yī lǐ tiān xiāng zhì jìn chàn yún)
已，一礼，添香，致敬。唱云。)

yī xīn dǐng lǐ běn shī shì jī móu ní rú lái
一心顶礼，本师释迦牟尼如来。

bài xià xiǎng yún néng lǐ suǒ lǐ xìng kōng jì gǎn yīng dào jiāo nán sī
(拜下想云。能礼所礼性空寂，感应道交难思

yì wǒ cǐ dào chǎng rú dì zhū shì jī rú lái yǐn xiàn zhōng wǒ shēn
议。我此道场如帝珠，释迦如来影现中。我身

yǐn xiàn rú lái qián tóu miàn jiē zú guī mìng lǐ xià jī zhǔn^② cǐ wéi
影现如来前，头面接足归命礼。下皆准^②此，唯

gǎi fó míng)
改佛名。)

yī xīn dǐng lǐ guò qù shī zǐ fèn xùn jù zú wàn hàng
一心顶礼，过去师子奋迅具足万行

rú lái jué huā dìng zì zài wáng rú lái
如来，觉华定自在王如来。

yī xīn dǐng lǐ yī qiè zhì chéng jiù rú lái qīng jìng
一心顶礼，一切智成就如来，清净

lián huā mù^③ rú lái
莲华目^③如来。

yī xīn dǐng lǐ wú biān shēn rú lái bǎo xìng rú
一心顶礼，无边身如来，宝性如



lái bō tóu mó shèng rú lái shī zǐ hū rú lái
来，波头摩胜如来，师子吼如来。

yī xīn dǐng lǐ bǎo shèng rú lái bǎo xiàng rú lái
一心顶礼，宝胜如来，宝相如来，

jī shàng chuán rú lái dà tōng shān wáng rú lái
袈裟幢如来，大通山王如来。

yī xīn dǐng lǐ jìng yuè fó shān wáng fó zhì shèng
一心顶礼，净月佛，山王佛，智胜

fó jìng míng wáng fó zhì chéng jiù fó wú shàng fó
佛，净明王佛，智成就佛，无上佛，

miào shēng fó mǎn yuè fó yuè miàn fó rú shì děng bù kě
妙声佛，满月佛，月面佛，如是等不可

shuō zhū fó rú lái
说诸佛如来。

yī xīn dǐng lǐ jiū liú sūn fó pí pó shī fó děng
一心顶礼，拘留孙佛，毗婆尸佛等

qī fó rú lái
七佛如来。

yī xīn dǐng lǐ pǔ guāng fó děng wú shí sān fó rú lái
一心顶礼，普光佛等五十三佛如来。

yī xīn dǐng lǐ guò qù jiàn jiā shā děng zhū fó rú lái
一心顶礼，过去殑伽沙等诸佛如来。

yī xīn dǐng lǐ qiè lì tiān gōng shí fāng jí huì wú liàng
一心顶礼，忉利天宫十方集会无量

shì jiè bù kě shuō bù kě shuō yī qiè zhū fó rú lái
世界，不可说不可说一切诸佛如来。

yī xīn dǐng lǐ wèi lái jìng zhù shì jiè ān lè jié zhōng
一心顶礼，未来净住世界安乐劫中



wú xiān rú lái jí shí fān sān shì yī qiè zhū fó rú lái
无相如来，及十方三世一切诸佛如来。

yī xīn dǐng lǐ shí fān yī qiè zhū fó suǒ yǒu sè
一心顶礼，十方一切诸佛所有色

shēn shè lì xíng xiàng fú tú miào tǎ yī qiè fó
身，舍利，形像，浮图庙塔，一切佛

shì xiǎng yún zhū fó fǎ shēn rú xū kōng huà shì zhù shì nán sī
事。（想云。诸佛法身如虚空，化事住世难思

yì wǒ jī yǐn xiàn huà shì qián yī yī jī xī guī mìng lǐ
议。我皆影现化事前，一一皆悉归命礼。）

yī xīn dǐng lǐ dì zàng pú sà běn yuàn jīng dà chéng
一心顶礼，地藏菩萨本愿经，大乘

dà jí dì zàng shí lún jīng zhān chá shàn è yè bào jīng jí
大集地藏十轮经，占察善恶业报经，及

shí fān sān shì yī qiè fǎ zàng zǒng sān lǐ xiǎng yún zhēn kōng
十方三世一切法藏。（总三礼。想云。真空

fǎ jiè rú xū kōng chán zhù fǎ bǎo nán sī yì wǒ jī yǐn xiàn fǎ bǎo
法界如虚空，常住法宝难思议。我皆影现法宝

qián mò bù jī xī guī mìng lǐ
前，莫不皆悉归命礼。）

yī xīn dǐng lǐ wén shū shī lì pú sà cái shǒu pú
一心顶礼，文殊师利菩萨，财首菩

sà dìng zì zài wáng pú sà mó hē sà xiǎng jiē rú fó
萨，定自在王菩萨摩訶萨。（想偈如佛，

dàn gǎi pú sà míng zì xià jī fǎn cǐ
但改菩萨名字。下皆仿此。）

yī xīn dǐng lǐ wú jìn yì pú sà xiè tuō pú
一心顶礼，无尽意菩萨，解脱菩



sà p xián pú sà mó h sà
萨，普贤菩萨摩诃萨。

y x n d n l p u n pú sà u n shì y n pú
一心顶礼，普广菩萨，观世音菩

sà x k n zàng pú sà mó h sà
萨，虚空藏菩萨摩诃萨。

y x n d n l hào yí wèn pú sà mí lè pú
一心顶礼，好疑问菩萨，弥勒菩

sà j n n zàng pú sà j i n jìn xìn pú sà mó h sà
萨，金刚藏菩萨，坚净信菩萨摩诃萨。

y x n d n l shí f n s n shì y qiè pú sà mó h
一心顶礼，十方三世一切菩萨摩诃

sà
萨。

y x n d n l j i o chén nuó z n zh y u b lí z n
一心顶礼，憍陈那尊者，优波离尊

zh mù qián lián z n zh y qiè sh n wén yuán jué xián shèn
者，目乾连尊者，一切声闻缘觉贤圣

s n
僧。

y x n d n l d o lì n zh n f n sh n lái jí dì
一心顶礼，忉利宫中，分身来集地

zàn pú sà mó h sà
藏菩萨摩诃萨。

y x n d n l dà jí huì zh n xiàn sh n wén xiàn dì
一心顶礼，大集会中，现声闻相地

zàn pú sà mó h sà
藏菩萨摩诃萨。



y x n d n l zh n chá j n zh n shàn n wèi shu dì
一心顶礼，占察经中，善安慰说地

zàn pú sà mó h sà
藏菩萨摩诃萨。

y x n d n l rù nén f zhì dìng dì zàn pú sà mó
一心顶礼，人能发智定地藏菩萨摩

h sà
诃萨。

y x n d n l rù jù zú wú bi n zhì dìng dì zàn pú
一心顶礼，人具足无边智定地藏菩

sà mó h sà
萨摩诃萨。

y x n d n l rù jù zú q n jìn zhì dìng dì zàn pú
一心顶礼，人具足清净智定地藏菩

sà mó h sà
萨摩诃萨。

y x n d n l rù jù zú cán kuì zhì dìng dì zàn pú
一心顶礼，人具足惭愧智定地藏菩

sà mó h sà
萨摩诃萨。

y x n d n l rù jù zú zh chén mín dìng dì zàn pú
一心顶礼，人具足诸乘明定地藏菩

sà mó h sà
萨摩诃萨。

y x n d n l rù wú y u shén t n mín dìng dì zàn pú
一心顶礼，人无忧神通明定地藏菩

sà mó h sà
萨摩诃萨。



y x n d n l rù jù zú shèn t n mín dìng dì zàn pú
一心顶礼，人具足胜通明定地藏菩

sà mó h sà
萨摩诃萨。

y x n d n l rù p zhào zh shì jì n dìng dì zàn pú
一心顶礼，人普照诸世间定地藏菩

sà mó h sà
萨摩诃萨。

y x n d n l rù zh fó d n jù mín dìng dì zàn pú
一心顶礼，人诸佛灯炬明定地藏菩

sà mó h sà
萨摩诃萨。

y x n d n l rù j n n u n dìng dì zàn pú sà mó
一心顶礼，人金刚光定地藏菩萨摩

h sà
诃萨。

y x n d n l rù zhì lì nán cu fú dìng dì zàn
一心顶礼，人智力难摧^④伏定地藏

pú sà mó h sà
菩萨摩诃萨。

y x n d n l rù diàn u n mín dìng dì zàn pú sà mó
一心顶礼，人电光明定地藏菩萨摩

h sà
诃萨。

y x n d n l rù jù zú shàn miào wèi dìng dì zàn pú
一心顶礼，人具足上妙味定地藏菩

sà mó h sà
萨摩诃萨。



y x n d n l rù jù zú shèn j n qì dìng dì zàn pú
一心顶礼，人具足胜精气定地藏菩

sà mó h sà
萨摩诃萨。

y x n d n l rù shàn miào zh z jù dìng dì zàn pú
一心顶礼，人上妙诸资具定地藏菩

sà mó h sà
萨摩诃萨。

y x n d n l rù wú zh n zhì dìng dì zàn pú sà mó
一心顶礼，人无诤智定地藏菩萨摩

h sà
诃萨。

y x n d n l rù néng y n shèn y n yuè dìng dì zàn pú
一心顶礼，人能引胜踊跃定地藏菩

sà mó h sà
萨摩诃萨。

y x n d n l rù jù zú shì lù u n dìng dì zàn pú
一心顶礼，人具足世路光定地藏菩

sà mó h sà
萨摩诃萨。

y x n d n l rù shàn zhù shèn j n n dìng dì zàn pú
一心顶礼，人善住胜金刚定地藏菩

sà mó h sà
萨摩诃萨。

y x n d n l rù z n shàn u n shèn chuán dìng dì zàn
一心顶礼，人增上观胜幢定地藏

pú sà mó h sà
菩萨摩诃萨。



y x n d n l rù jù zú cí b i sh n dìn dì zàn pú
一心顶礼，人具足慈悲声定地藏菩

sà mó h sà
萨摩诃萨。

y x n d n l rù y n jí zh fú dé dìn dì zàn pú
一心顶礼，人引集诸福德定地藏菩

sà mó h sà
萨摩诃萨。

y x n d n l rù h i diàn u n dìn dì zàn pú sà mó
一心顶礼，人海电光定地藏菩萨摩

h sà
诃萨。

y x n d n l nén rù rú shì jìn ji sh d n zh
一心顶礼，能人如是殒伽沙等诸

dìn chén shú y qiè y u qín dì zàn pú sà mó h sà
定，成熟一切有情地藏菩萨摩诃萨。

y x n d n l y zh dìn lì chú d o b n jié dì
一心顶礼，以诸定力除刀兵劫，地

zàn pú sà mó h sà
藏菩萨摩诃萨。

y x n d n l y zh dìn lì chú yì ⑤ bìn jié
一心顶礼，以诸定力除疫^⑤病劫，

dì zàn pú sà mó h sà
地藏菩萨摩诃萨。

y x n d n l y zh dìn lì chú j j n jié dì
一心顶礼，以诸定力除饥谨劫，地

zàn pú sà mó h sà
藏菩萨摩诃萨。



lǐ jìn rú qiánxiǎng jì bì fù zuò shì niàn wǒ jí
(礼竟，如前想偈毕，复作是念。我及
zhòng shēng wú shǐ cháng wéi sān yè liù gēn zhòng zuì suǒ
众生，无始常为，三业六根，重罪所
zhàng bù jiàn zhū fó bù zhī chū yào dàn shùn shēng sǐ
障，不见诸佛，不知出要，但顺生死，
bù zhī miào lǐ wǒ jīn suī zhī yóu yǔ zhòng shēng tóng wéi
不知妙理。我今虽知，犹与众生，同为
yī qiè zhòng zuì suǒ zhàng jīn duì dì zàng shí fāng fó qián
一切，重罪所障。今对地藏十方佛前，
pǔ wéi zhòng shēng guī mìng chàn huái wéi yuàn jiā hù lìng
普为众生，归命忏悔，惟愿加护，令
zhàng xiāo miè zuò shì niàn yǐ hú wǔ chàn yán
障消灭。作是念已，胡跪。唱言。)

pǔ wéi fǎ jiè yī qiè zhòng shēng xī yuàn duàn chú sān
普为法界一切众生，悉愿断除三
zhàng guī mìng chàn huái
障，归命忏悔。

chàn yǐ wǔ tǐ tóu dì fù zuò shì niàn wǒ yǔ zhòng
(唱已，五体投地，复作是念。我与众
shēng wú shǐ lái jīn yóu ài jiàn gù nèi jì wǒ rén
生，无始来今，繇^⑥爱见故，内计我人
① wài jiā è yǒu ② bù suí xǐ tā yī háo zhī shàn
①，外加恶友②，不随喜他，一毫之善
③ wéi biàn sān yè guǎng zào zhòng zuì ④ shì suī bù
③，惟遍三业，广造众罪④。事虽不
guǎng è xīn biàn bù ⑤ zhòu yè xiān xù wú yǔ jiàn duàn
广，恶心遍布⑤。昼夜相续，无有间断



⑥。覆^{fù}违^{huì}过^{uò}失^{sh}，不^{bù}欲^{yù}人^{rén}知^{zh}⑦。不^{bù}畏^{wèi}恶^è道^{dào}
 ⑧，无^{wú}惭^{cán}无^{wú}愧^{kuì}⑨，拨^{bō}无^{wú}因^{yīn}果^{guo}⑩。故^ù于^{yú}今^{jīn}
 日^{rì}，深^{shēn}信^{xìn}因^{yīn}果^{guo}⑪，生^{shēng}重^{zhòng}惭^{cán}愧^{kuì}⑫，生^{shēng}大^{dà}怖^{bù}
 畏^{wèi}⑬，发^{fā}露^{lù}忏^{chàn}悔^{hu}⑭。断^{duàn}相^{xīng}续^{xù}心^{xīn}⑮，发^{fā}菩^{pú}
 提^{tí}心^{xīn}，断^{duàn}恶^è修^{xiū}善^{shàn}⑯。勤^{qín}策^{cè}三^{sān}业^{yè}，翻^{fān}昔^{xī}重^{zhòng}
 过^{uò}⑰。随^{suí}喜^{xǐ}凡^{fán}圣^{shèng}，一^{yī}毫^{háo}之^{zhī}善^{shàn}⑱。念^{niàn}十^{shí}方^{fāng}
 佛^{fó}，有^{yǒu}大^{dà}福^{fú}慧^{huì}，能^{néng}救^{jiù}拔^{bá}我^{wǒ}，及^{jí}诸^{zhū}众^{zhòng}生^{shēng}，
 从^{cóng}二^{èr}死^{sǐ}海^{hǎi}，置^{zhì}三^{sān}德^{dé}岸^{àn}⑲。从^{cóng}无^{wú}始^{shǐ}来^{lái}，不^{bù}
 知^{zhī}诸^{zhū}法^{fǎ}，本^{běn}性^{xìng}空^{kōng}寂^{jì}，广^{guǎng}造^{zào}众^{zhòng}恶^è。今^{jīn}知^{zhī}
 空^{kōng}寂^{jì}，为^{wéi}求^{qiú}菩^{pú}提^{tí}，为^{wéi}众^{zhòng}生^{shēng}故^{gù}，广^{guǎng}修^{xiū}诸^{zhū}
 善^{shàn}，遍^{biàn}断^{duàn}众^{zhòng}恶^è⑳。惟^{wéi}愿^{yuàn}地^{dì}藏^{zàng}，慈^{cí}悲^{bēi}摄^{shè}
 受^{shòu}。作^{zuò}是^{shì}念^{niàn}已^{yǐ}，应^{yīng}起^{qǐ}胡^{hú}跪^{guì}。唱^{chàng}言^{yán}。）

至^{zhì}心^{xīn}忏^{chàn}悔^{hu}，我^{wǒ}弟^{dì}子^{zǐ}（某^{mǒu}甲^{jiǎ}），与^{yǔ}法^{fǎ}
 界^{jiè}众^{zhòng}生^{shēng}，自^{zì}迷^{mí}法^{fǎ}性^{xìng}，枉^{wǎng}受^{shòu}轮^{lún}回^{huí}，无^{wú}明^{míng}覆^{fù}



x n bù zh ch yào huái c n mín màn zì shí yú ch
心，不知出要。怀聪明慢，自实愚痴。

wén dà chén f miù sh n k n ji b wú y n u duàn
闻大乘法，谬生空解。拨无因果，断

miè shàn n yu n lí zhèn xìn yu n lí zhèn yuàn lí zhèn
灭善根。远离正信，远离正愿。离正

yì lè jí y zhèn jiàn yu n shàn zh shí h o chù h o
意乐，及以正见。远善知识，好处好

shí yu n lí jìn jiè zhèn dìng zhèn huì suí zhú è y u
时。远离净戒，正定正慧。随逐恶友，

q zh xié jiàn zào sh n y yì wú liàn zuì yè huò fù
起诸邪见。造身语意，无量罪业。或复

hu bàng dà chén zhèn f huò fù hu bàng dú jué chén
毁谤，大乘法。或复毁谤，独觉乘

f huò fù hu bàng sh n wén chén f zhàn bì y n mò
法。或复毁谤，声闻乘法。障蔽隐没，

bù lín liú bù huò fù yú b zh fó dì z ruò shì
不令流布。或复于彼，诸佛弟子，若是

f qì ruò f i f qì jù jiè pò jiè xià zhì wú
法器，若非法器，具戒破戒，下至无

jiè zhuó piàn ji sh tì x fà zh du xíng fèn hèn
戒，著片袈裟，剃须发者，多行忿恨，

h mà hu r j cì f i bàng y n shàn yán è y c
诃骂毁辱，讥刺诽谤。隐善扬恶，以粗

è yán q kè pò xié^⑦ d bàn sh n hài q n duó y^⑧
恶言。期克迫胁^⑦，打棒伤害。侵夺衣^⑧

b q n duó z sh n jué qí y n shí tuì lìn huán sú
钵，侵夺资生，绝其饮食，退令还俗，



tu qí ji sh ji su xì fù jìn bì láo yù q n màn
脱其袈裟，枷锁系缚，禁闭牢狱。轻慢
chù n o lìn bù n lè duó s d b jí s n qí
触恼，令不安乐。夺宰堵波，及僧祇
wù shí è w nì zhì y ch n tí chén c yè yuán
物。十恶五逆，至一阐提，乘此业缘，
yú wú liàn jié duò zh è qù bèi lì s n tú shòu zh n
于无量劫，堕诸恶趣，备历三途，受种
zh n k ch tòn nán yán shè dé zhí yù wú liàn zh fó
种苦，楚痛^⑨难言。设得值遇无量诸佛
jí dà pú sà q n chén òn y n f lù chàn chú fù
及大菩萨，亲承供养，发露忏悔。复
gèng hù chí wú liàn dào f xi xué wú liàn nán xíng k
更护持，无量道法。修学无量，难行苦
hèng yóu b yè zhàn y u yú wèi jìn lìn w d n bèi
行。由彼业障，有余未尽，令我等辈，
wèi nén zhèn dé n lè niè pán wèi nén zhèn dé s n
未能证得，安乐涅槃。未能证得，三
mó dì mén sh shèn n dé
摩地门，殊胜功德。

j n xiàn dì zàn pú sà mó h sà jí zh fó shì
今向地藏菩萨摩诃萨，及诸佛世
z n f dà chén x n hón rú lái jiào wèi lìn c t
尊，发大乘心，弘如来教。为令此土，
s n b o zh n xìn w i dé chì shèn jì zhù shì gù wèi
三宝种性，威德炽盛，久住世故。为
yù cu miè y qiè zhòn sh n jì n ù fán n o lìn wú yú
欲摧灭，一切众生，坚固烦恼，令无余



ù y zh zhòn sh n fù sh n cán kuì f lù chàn hu
故。与诸众生，复深惭愧，发露忏悔，
qiú x xi o chú
求悉消除。

wéi yuàn shí f n zh dà cí z n jí dì zàn dà shì
惟愿十方诸大慈尊，及地藏大士，
i m n fù hù jì bá w d n lìn c zuì zhàn jì dé
哀愍覆护，济拔我等。令此罪障，皆得
chú miè y n bù fù shòu è qù k u w d n j n
除灭，永不复受，恶趣苦果。我等今
zh duì shì z n qián jí y dà shì y zhì chén x n
者，对世尊前，及与大士，以至诚心，
f zh n shì yuàn cón j n y qù n i zhì pú tí chán yuàn
发真誓愿，从今以去，乃至菩提。常愿
bù yù rú shì è yuán jué dìn bù zào rú shì zhòng
不遇，如是恶缘。决定不造，如是重
zuì zh n bù hu bàng zh fó zhèn f yì bù chù n o
罪。终不毁谤，诸佛正法。亦不触恼，
zh ch jì rén bì bù ti o huài zhòn sh n f y n yì bù
诸出家人。必不挑坏，众生法眼，亦不
duàn miè s n b o zh n xìn
断灭，三宝种性。

wéi yuàn shì z n jí y dà shì shè shòu zhèn zh
惟愿世尊，及与大士，摄受证知，
su f shì yuàn lìn w d n z o chén shí f jí chén shí
所发誓愿。令我等早成十法，及成十
lún huò dé wú zuì zhèn lù f r n yú s n chén f
轮。获得无罪，正路法忍。于三乘法，



ruò s n chén rén jí f i f qì dé wú wù sh yú
 若三乘人，及非法器，得无误差。于
 dà chén f sh n jìn wú zhu n lì huì shèn fú chán dé
 大乘法，升进无转。利慧胜福，常得
 z n zh n yú y qiè dìng zh tuó luó ní zh r n zh
 增长。于一切定，诸陀罗尼，诸忍诸
 dì sù dé zì zài chán dé zhí yù zh shàn zh shí
 地，速得自在。常得值遇，诸善知识，
 chán dé bù lí jiàn y qiè fó jí zh pú sà sh n wén
 常得不离。见一切佛，及诸菩萨，声闻
 dì z bù lí wén f bù lí q n jìn òn y n zhòn
 弟子。不离闻法，不离亲近，供养众
 s n yú zh shàn n chán nén j n jìn pú tí hēng yuàn
 僧。于诸善根，常能精进。菩提行愿，
 wú yàn zú x n xī n su zào è cu huài sǎn miè sù néng
 无厌足心。先所造恶，摧坏散灭。速能
 zhèn dé wú shàn f lún shàn qī o f n biàn chén shú zhòn
 证得，无上法轮。善巧方便，成熟众
 sh n jī lín huò dé lì yì n lè huò y shu huò s n
 生，皆令获得，利益安乐。（或一说或三
 shu q lì chàn yún
 说。起立唱云。）

chàn hu f yuàn y u mìn l s n b o
 忏悔发愿已。归命礼三宝。

y l y q lì zhèn sh n yùn xī n y qiè s n b o
 （一礼已，起立。正身运想，一切三宝，

biàn m n x k n n zuò f zuò y y huí sh n rú f xuán rào c
 遍满虚空，安坐法座。一一回身，如法旋绕。此



shēn rú yǐng yīn shēng rú xiǎng pǔ biàn shí fāng shàng gòng sān bǎo xià
身如影，音声如响，普遍十方，上供三宝，下

jǐn qún lín wù lìng xīn sǎn hé yǎ chàn yún
警群灵，勿令心散。和雅唱云。）

ná mó shí fāng fó
南无十方佛。

ná mó shí fāng fā
南无十方法。

ná mó shí fāng sēn
南无十方僧。

ná mó běn shī shì jī móu ní fó
南无本师释迦牟尼佛。

ná mó dì zàng pú sà běn yuàn jīng
南无地藏菩萨本愿经。

ná mó dà chéng dà jí dì zàng shí lún jīng
南无大乘大集地藏十轮经。

ná mó zhān chá shàn è yè bào jīng
南无占察善恶业报经。

ná mó dì zàng pú sà mó hē sā huò sān chēn huò
南无地藏菩萨摩诃萨。（或三称，或

qī chēn xuán rào jì bì huí shēn zhì fǎ zuò qián zhèn lì zhì xīn
七称。旋绕既毕，回身至法座前，正立。至心

chàn yún^⑩
唱云。）

zì u yī fó dāng yuàn zhòng shēng tǐ jiě dà dào
自归依佛，当愿众生，体解大道，

fā wú shàng xīn
发无上心。



zì u y f d n yuànzhòn sh n sh n rù j n zàn
自归依法，当愿众生，深入经藏，

zhì huì rú h i
智慧如海。

zì u y s n d n yuànzhòn sh n t n l dà zhòn
自归依僧，当愿众生，统理大众，

y qiè wú ài hé nán shèng zhòn
一切无碍。和南圣众。

wèn xùn bì^⑪ cì zhì jìn shì huò niàn dì zàn pú sà
(问讯毕^⑪。次至静室，或念地藏菩萨

mín huò chí miè dīng yè zh n yán huò u n dà shì pín d n f sh n huò
名，或持灭定业真言，或观大士平等法身，或

zuò wéi x n shí d n èr zh n u n dào wéi xìn wéi d zé bì néng miè
作唯心识等二种观道。唯信唯笃，则必能灭

zhàn bì zhèn f r n y
障，必证法忍矣。)

忏愿仪注释

① 种：《卮续藏经》作“种”。流通本作“种种”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》中所收录《占察善恶业报经》原文，均为“种”。

② 准：《卮续藏经》作“准”。流通本作“如”。

③ 目：《卮续藏经》作“日”，应为误刻。流通本作“目”。

④ 摧：《卮续藏经》作“推”。流通本作“推”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》中所收录《大乘大集地藏十轮经》原文，均为“摧”。

⑤ 疫：《卮续藏经》作“疾”。流通本作“疫”。《乾隆藏》《永乐北藏》《中华藏》《大正藏》中所收录《大乘大集地藏十轮经》原文，均为“疫”。

⑥ 繇：通“由”。《卮续藏经》作“繇”。流通本作“繇”。

⑦ 胁：《卮续藏经》作“憊”。流通本作“憊”。“脅”是繁体，“胁”为简体，“憊”是异体。

⑧ 衣：《卮续藏经》作“依”，应为误刻。流通本作“衣”。



⑨ 楚痛：《卮续藏经》作“楚痛”。流通本作“痛楚”。

⑩ 至心唱云：《卮续藏经》作“至心唱云”。流通本作“举赞”。流通本在“举赞”和“三归”之间加入了如下的“赞偈、三称、回向”：

地藏大士，誓愿宏深。明珠照破铁围城，金锡振幽冥。花雨缤纷，大地布阳春。

南无地藏王菩萨摩诃萨（三称）

（回向偈）

礼忏功德殊胜行，无边胜福皆回向，

普愿沉溺诸有情，速往无量光佛刹。

十方三世一切佛，一切菩萨摩诃萨，

摩诃般若波罗蜜。

⑪ 问讯毕：流通本在“问讯毕”前有一句“再礼佛三拜”。《卮续藏经》则无此句。



后序

w h dà f jǐ y n rén du miù ji zhí dà
 呜呼，大法久湮，人多谬解，执大
 bàng xi o j shì jì rán nìn zh dì yù zhòn k y
 谤小，举世皆然。宁知地狱众苦，已
 suí qí hòu y n y yú bào fù èn nán qión ù w
 随其后。啞^①余报，复更难穷。故我
 dì zàn cí z n yú dà jí huì zh n xiàn sh n wén xiàn
 地藏慈尊，于大集会中，现声闻相。
 ér shì z n u n tàn shèn dé qí wèi zh jiào liàn yún jì
 而世尊广叹胜德，且为之较量云。假
 sh y u rén yú mí lè miào jí xián bìn u n zì zài p xián
 使有人，于弥勒妙吉祥，并观自在普贤
 zh lèi jìn jì sh d n dà pú sà su yú b i jié zh n
 之类，殒伽沙等大菩萨所，于百劫中，
 zhì x n u y ch n niàn l òn qiú zh su yuàn bù rú y u
 至心归依称念礼供，求诸所愿。不如有人，
 rén yú y shí q n u y ch n niàn l òn dì zàn y
 人，于一食顷，归依称念礼供地藏。以
 pú sà jì xī jì n ù dà yuàn dà b i y n m n j n jìn
 菩萨久修坚固，大愿大悲，勇猛精进，
 uò zh pú sà ù y ài mò shì zh zh n jià yán yú dà
 过诸菩萨故也。盖末世之中，驾言于大
 chén shèn yì ér n xíng yú s n xíng shí nán nìn zh fèi xi o
 乘甚易，而躬行于僧行实难。宁知废小
 tán dà bìn qí dà ér yì f i wù dà yòn xi o bìn qí
 谈大，并其大而亦非。悟大用小，并其

① 啞：旧作“瘖症”。《卮续藏经》作“瘖症”。流通本作“瘖症”。“瘖”字是“啞”的异体字。



xiǎo ér yì dà gù fǎ huá jiè hóng jīng zhě bì yī sì ān
小而亦大。故法华诫弘经者，必依四安
lè xíng niè pán jí tán cháng zhù fó xìng yōu fú jiè lǜ
乐行。涅槃极谈常住佛性，尤扶戒律。
jīn dà shì zhī gōng dé dú shèng dé fēi yì zài cǐ hū
今大士之功德独盛，得非亦在此乎。

zhì xù shēn hèn sù shēn è xí shào nián lì dī sān
智旭深恨夙生恶习，少年力诋三
bǎo zào wú jiàn zuì lài shàn gēn wèi yǎn dé yuè běn yuàn
宝，造无间罪。赖善根未殒，得阅本愿
zūn jīng zhī yǒu chū shì dà xiào nǎi zhuǎn xié jiàn ér shēng
尊经，知有出世大孝，乃转邪见而生
zhèng xìn réng yǐ bàng fǎ yú yè suī xīn qín xiū zhèng bù
正信。仍以谤法余业，虽辛勤修证，不
dēng fǎ rěn měi yī zhǎn dú dà shì sān jīng zhé bù jìn tì
登法忍。每一展读大士三经，辄不禁涕
sì héng liú bēi xī rì zhī wú zhī gǎn dà shì zhī zhēn bá
泗横流。悲昔日之无知，感大士之拯拔
yě yīn niàn zhuó zhì liú zhuǎn zhī rì yǔ wǒ tóng cǐ guò zhě
也。因念浊智流转之日，与我同此过者
bù shǎo jìng zōng shí lún bìng běn yuàn zhàn chá èr diǎn shù
不少。敬宗十轮，并本愿占察二典，述
cǐ yí fǎ shù jī gòng yáo xiān yù kè qiú hòu guǒ bù
此仪法。庶几共涤先愆，克求后果，不
zhōng wéi wú yī xíng hū wèi dēng wú shēng zhèng wèi jì kě
终为无依行乎。未登无生正位，皆可
xiū zhī wú lùn chū xīn yǔ jiǔ xué yě
修之，无论初心与久学也。

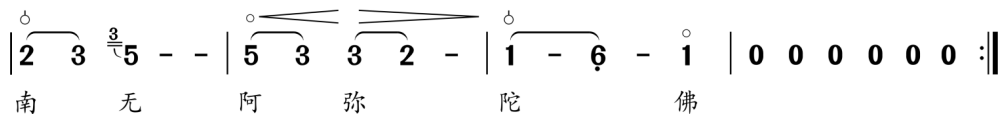
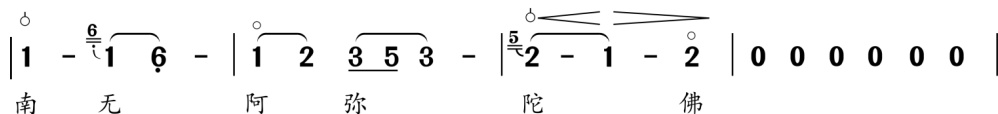
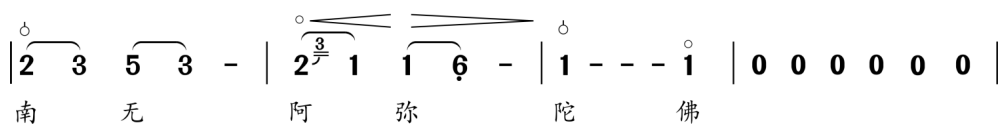
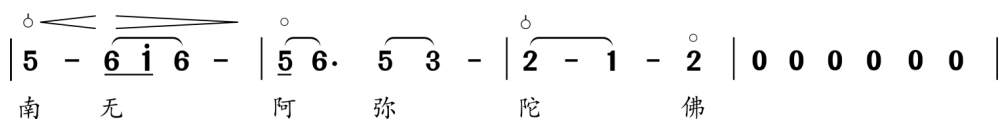


附录二

东林佛号曲谱

1 = $\flat A - \flat B \frac{5}{4} \frac{6}{4}$

♩ = 60 低沉 缓慢 深切地



○：引磬木鱼同敲； ○：木鱼； ：渐强； ：渐弱；

0：四分休止符，停顿一拍； :||：从头反复。



备注：

一、要求一口气唱完，每句21拍，大约21秒。每四句唱完，以不超过90秒为度。

二、在空拍休止符号中吸气，要深、细、匀、长。吸气前要把腹中的余气全部呼尽，然后再吸下一口气。深呼吸至腹部，唱念时以脐轮震动发音。

三、初学若一口气唱不下来，至少要将“南无阿弥”四字念全，在“陀”字上补点气，续念完“佛”字。这样练习一段时间后，争取做到一口气念完六字佛号。

四、佛号中的“佛”字发音要短而轻，一出即止。

五、唱念时，引磬、木鱼、佛号的音声，三者要同步发音。

念佛的心态与音声

音声乃心性的外显，南无阿弥陀佛六字洪名即为妙音，从实相中流现。念佛法门以音声作佛事，透过佛号音声开启佛性，诚为转凡成圣之妙庄严路。是故，我等念佛行人对音声之道应加以考量。

一、极乐世界的音声特质

西方极乐世界是一个音乐之都。其风声、宝网声、铃



铎声、波扬的水声、鸟的偕鸣声、虚空的乐器声等，都在演畅种种法音，自然宫商五音谐和。极乐世界的音声之善美乃十方世界音声之中最为第一，极乐种种音声内具八个特点：清、畅、哀、亮、微、妙、和、雅。此八字特质，形成西方净土特有的音声格调，即阿弥陀佛梵音的概述，亦是我等众生内具的音声功德。是故，我等宜将此八字作为念佛之纲宗。如是念佛就能够与西方净土的音声形成同构共振，开发自性。八字原则略标如下：

（一）清：即清静，离一切烦恼染习即为清静，是故念佛人得斋戒清静，远离五欲六尘，真诚发心厌离娑婆，欣求极乐。如是念佛即为清。

（二）畅：即畅达，直心是道场，音声畅达舒展，直抒胸臆，无滞涩压抑状，大念见大佛，小念见小佛。音声所及，万祸冰消；洪音发号，毁裂魔军；畅快淋漓，心声一体。

（三）哀：即悲哀，于此生死苦海灭顶之际，自力怯弱，惟哀祈阿弥陀佛大悲拯救，呼喊救命，感通阿弥陀佛的大悲心，必须蒙佛力慈祐安坐大愿船，抵达安养国。

（四）亮：即嘹亮，哀而不伤。悲哀中有亮色，以吾之悲感弥陀大悲，信知弥陀悲愿决定令我往生净土，往生即可疾速成佛，旷劫大事今生了办，踊跃欢喜，生命洋溢亮色，音声自然洪亮。



（五）微：即微细，音声细微，透入内心性海，探玄钩赜，引发内心深蕴的善根，开启如来藏性，心外无法，满目青山。

（六）妙：即奇妙，亦云不可思议。音声通实相，六字洪名澄清吾人浊染的心，以佛知见转众生知见，能令吾人从有念入无念。音声全体即阿弥陀佛法身。灵籁之音，劫外之响，妙感难思。

（七）和：即和谐，和谐是空性的表显。持念佛号时，首先是心声和谐，心身相随。身心和谐心与外境和谐，大众念佛，音声和谐，几千人众音念佛如同一人，心通法界梵音、海潮音，大和吉祥。

（八）雅：即高雅，六字洪名表诠至高的超越意向。横超五恶趣，圆成自性佛果。不求人天福报，不低俗，不媚俗，音声唤醒自己，步步回归故园。如是念佛即为雅正。

综上所述：持念六字洪名，宜渗入清、畅、哀、亮、微、妙、和、雅之特质。这样便能与名号功德相应。信愿感通弥陀悲愿，成办往生大事。

二、东林佛号的唱念要领

东林佛号以八字特质为方针，语速低沉缓慢，格调哀亮，内具深信切愿之情怀，四句形成一个结构组。



第一句的重音放在“南无”上，一心归命。要唱出在生死旷野寻求佛力救度的渴望。

第二句的重音放在“阿弥”上，在苦苦寻求中，历经难险，终于找到了南无的对象，就是阿弥陀佛。要唱出寻找到阿弥陀佛的欢欣。

第三句的重音放在“陀”上，当我们归命于阿弥陀佛时，觉了原来阿弥陀佛与我竟是同体，我在弥陀心中念佛，弥陀在我心中呼应加持。要唱出弥陀与我同体同源的欣慰。

第四句的重音又放在“阿弥”上，当觉了阿弥陀佛与我同体时，回光反照，原来我自性即是阿弥陀佛“无量光寿”。要唱出自性弥陀的自信自肯。由归命到归元。

这样，第一句向外部的渴望寻找，到第四句向内心安稳的回归，形成东林佛号四句一组的音声结构，四句佛号不断循环。

唱念的音声抑扬结构掌握后，加之两个配合：

（一）佛号与步点的配合。一句佛号走四步，“南无”一步（迈右脚），“阿弥”一步（迈左脚），“陀”一步（迈右脚），“佛”一步（迈左脚）。随法器音声节奏，走准四个步点。

（二）佛号与呼吸的配合。中间停顿时，深吸气到腹



部，脐轮发音，一口气将佛号念完，浑融一体。

如是持念，久久便能唱出东林佛号的韵味，悲欣交集，香光庄严。伏冀念佛同仁共勉。

回向偈

愿以此功德 庄严佛净土
上报四重恩 下济三涂苦
若有见闻者 悉发菩提心
尽此一报身 同生极乐国

普为助印及读诵受持 辗转流通者回向

愿以此功德 消除宿现业
增长诸福慧 圆成胜善根
所有刀兵劫 及与饥馑等
悉皆尽灭除 人各习礼让
读诵受持人 辗转流通者
现眷咸安乐 先亡获超升
风雨常调顺 人民悉康宁
法界诸含识 同证无上道



庐山东林寺官方平台

（包含：恭请法宝，故障反馈，APP 下载，及三个微信公众号）

庐山东林寺网址：<https://www.lsdls.cn>

恭请法宝，请联系：发行部 0792-8893186

助印经书，请联系：功德处 0792-8909110

希望各位积极传阅，阅读过程中若您有问题或建议请通过邮箱
(donglinbjs@163.com) 联系我们。（反馈时请注明书名）